**Euroopan parlamentti**
2024-2029

*Teollisuus-, tutkimus- ja energiavaliokunta*

**2025/0335(COD)**

14.4.2026

# TARKISTUKSET
# 946 - 1290

**Mietintöluonnos**
**Elena Donazzan**
(PE784.432v01-00)

Avaruustoiminnan turvallisuus, häiriönsietokyky ja kestävyys unionissa

Ehdotus asetukseksi
(COM(2025)0335 – 2025/0335(COD))

**Tarkistus 946**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 87 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(87) Lisäksi jäsenvaltioiden avaruusinfrastruktuuriin vaikuttavia merkittäviä poikkeamia koskevan raportoinnin osalta tämä asetus ei saisi vaikuttaa direktiivissä (EU) 2022/2555 tai direktiivissä (EU) 2022/2557 nykyisin vahvistettuihin poikkeamaraportointivaatimuksiin. Näiden kahden direktiivin mukaisia raportointisääntöjä olisi siten edelleen sovellettava kaikilta osin unionin avaruusalan toimijoihin, jotka ovat kyseisten direktiivien mukaisia keskeisiä tai tärkeitä toimijoita tai kriittisiä toimijoita.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 947**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 87 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (87) Lisäksi jäsenvaltioiden avaruusinfrastruktuuriin vaikuttavia merkittäviä poikkeamia koskevan raportoinnin osalta tämä asetus ei saisi vaikuttaa direktiivissä (EU) 2022/2555 tai direktiivissä (EU) 2022/2557 nykyisin vahvistettuihin poikkeamaraportointivaatimuksiin. ***Näiden kahden direktiivin mukaisia*** | (87) Lisäksi jäsenvaltioiden avaruusinfrastruktuuriin vaikuttavia merkittäviä poikkeamia koskevan raportoinnin osalta tämä asetus ei saisi vaikuttaa direktiivissä (EU) 2022/2555 tai direktiivissä (EU) 2022/2557 nykyisin vahvistettuihin poikkeamaraportointivaatimuksiin. |

***raportointisääntöjä olisi siten edelleen sovellettava kaikilta osin unionin avaruusalan toimijoihin, jotka ovat kyseisten direktiivien mukaisia keskeisiä tai tärkeitä toimijoita tai kriittisiä toimijoita.***

Or. en

**Tarkistus 948**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 88 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(88) Direktiiveillä (EU) 2022/2555 ja (EU) 2022/2557 perustetut valvontaviranomaiset voivat poiketa tämän asetuksen nojalla nimetyistä tai perustetuista toimivaltaisista viranomaisista. Jotta toimivaltaiset viranomaiset ymmärtäisivät ja tuntisivat paremmin avaruusinfrastruktuuriin vaikuttavien merkittävien poikkeamien laajuuden ja vaikutukset, unionin avaruusalan toimijoiden olisi raportoitava avaruusinfrastruktuurin kansallisiin resursseihin vaikuttavista merkittävistä poikkeamista tämän asetuksen mukaisille toimivaltaisille viranomaisille, joiden olisi puolestaan toimitettava poikkeamia koskevat yhteenvetotiedot avaruusohjelmavirastolle.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 949**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 88 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (88) Direktiiveillä (EU) 2022/2555 ja (EU) 2022/2557 perustetut valvontaviranomaiset voivat poiketa tämän asetuksen nojalla nimetyistä tai perustetuista toimivaltaisista viranomaisista. Jotta toimivaltaiset viranomaiset ymmärtäisivät ja tuntisivat paremmin avaruusinfrastruktuuriin vaikuttavien merkittävien poikkeamien laajuuden ja vaikutukset, unionin avaruusalan toimijoiden olisi raportoitava avaruusinfrastruktuurin kansallisiin resursseihin vaikuttavista merkittävistä poikkeamista tämän asetuksen mukaisille toimivaltaisille viranomaisille***, joiden olisi puolestaan toimitettava poikkeamia koskevat yhteenvetotiedot avaruusohjelmavirastolle***. | (88) Direktiiveillä (EU) 2022/2555 ja (EU) 2022/2557 perustetut valvontaviranomaiset voivat poiketa tämän asetuksen nojalla nimetyistä tai perustetuista toimivaltaisista viranomaisista. Jotta toimivaltaiset viranomaiset ymmärtäisivät ja tuntisivat paremmin avaruusinfrastruktuuriin vaikuttavien merkittävien poikkeamien laajuuden ja vaikutukset, unionin avaruusalan toimijoiden olisi raportoitava avaruusinfrastruktuurin kansallisiin resursseihin vaikuttavista merkittävistä poikkeamista tämän asetuksen mukaisille toimivaltaisille viranomaisille. |

Or. en

**Tarkistus 950**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 89 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(89) Avaruusohjelmaviraston ja kansallisten toimivaltaisten viranomaisten olisi koordinoitava toimintaa ja vaihdettava säännöllisesti tietoja, jotta avaruusalan poikkeamaraportoinnista saataisiin sujuvampaa ja jotta voitaisiin saavuttaa yhdenmukainen unionin laajuinen toimintamalli avaruusinfrastruktuuriin vaikuttavien merkittävien poikkeamien käsittelyyn. Unionin avaruustoiminnan häiriönsietokyvyn verkostolla (EUSRN) olisi oltava keskeinen rooli tällaisen johdonmukaisuuden luomisessa ja koordinoinnin varmistamisessa yhdessä direktiiveillä (EU) 2022/2555 ja (EU)*** | ***Poistetaan.*** |

***2022/2557 vahvistettujen yleisten kyberturvallisuus- ja häiriönsietokykykehysten puitteissa perustettujen asiaankuuluvien rakenteiden kanssa, kuten direktiivin (EU) 2022/2555 mukaisesti perustettujen tietoturvaloukkauksiin reagoivien ja niitä tutkivien yksiköiden verkoston ja Euroopan kyberkriisien yhteysorganisaatioiden verkoston (EU-CyCLONe) kanssa. Se voisi esimerkiksi tarjota tilannepäivityksiä tai antaa varoituksia, kun avaruusinfrastruktuuria koskevilla merkittävillä poikkeamilla saattaa olla vaikutuksia näiden direktiivien soveltamisalaan kuuluviin aloihin ja palveluihin. EUSRN:llä olisi tärkeä ohjaava rooli myös sellaisten ratkaisuehdotusten kehittämisessä, joilla voitaisiin yksinkertaistaa kyberpoikkeamista raportointia avaruusalalla NIS 2 -direktiivin yksinkertaistamistavoitteen mukaisesti, mikä tasoittaisi tietä avaruus- ja kybersektorien täydelliselle lähentymiselle koko avaruusyhteisön eduksi.***

Or. en

**Tarkistus 951**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 91 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(91) Vapaaehtoinen tietojenvaihto kyberuhkista ja kyberhyökkäyksistä, sähköisistä häiriöistä, kuten häirinnästä tai manipuloinnista, vaarantumisindikaattoreista, kyberhyökkäystaktiikoista, tekniikoista ja menettelyistä, haavoittuvuuksista ja yksittäisistä uhkatoimijoista sekä hyvien*** | ***Poistetaan.*** |

***kyberturvallisuuskäytäntöjen ja suositusten jakaminen parantaisivat avaruusinfrastruktuurin yleistä häiriönsietokykyä. Siksi on tärkeää vahvistaa edellytykset tällaiselle tietojenvaihdolle, joka tukee avaruusalan toimijoiden valmiuksia ehkäistä poikkeamia ja rajoittaa niiden vaikutuksia.***

Or. en

**Tarkistus 952**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 91 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (91) Vapaaehtoinen tietojenvaihto kyberuhkista ja kyberhyökkäyksistä, sähköisistä häiriöistä, kuten häirinnästä tai manipuloinnista, vaarantumisindikaattoreista, kyberhyökkäystaktiikoista, tekniikoista ja menettelyistä, haavoittuvuuksista ja yksittäisistä uhkatoimijoista sekä hyvien kyberturvallisuuskäytäntöjen ja suositusten jakaminen parantaisivat avaruusinfrastruktuurin yleistä häiriönsietokykyä. Siksi on tärkeää vahvistaa edellytykset tällaiselle tietojenvaihdolle, joka tukee avaruusalan toimijoiden valmiuksia ehkäistä poikkeamia ja rajoittaa niiden vaikutuksia. | (91) Vapaaehtoinen tietojenvaihto kyberuhkista ja kyberhyökkäyksistä, sähköisistä häiriöistä, kuten häirinnästä tai manipuloinnista, vaarantumisindikaattoreista, kyberhyökkäystaktiikoista, tekniikoista ja menettelyistä, haavoittuvuuksista ja yksittäisistä uhkatoimijoista sekä hyvien kyberturvallisuuskäytäntöjen ja suositusten jakaminen parantaisivat avaruusinfrastruktuurin yleistä häiriönsietokykyä. Siksi on tärkeää vahvistaa edellytykset tällaiselle tietojenvaihdolle, joka tukee avaruusalan toimijoiden valmiuksia ehkäistä poikkeamia ja rajoittaa niiden vaikutuksia. ***Lisäksi toimijoiden olisi varmistettava, että infrastruktuurit ja tiedot on suojattu kyberuhkilta ja fyysisiltä uhilta, vahvistettava selkeät menettelyt viestinnälle ja koordinoinnille toimivaltaisten viranomaisten kanssa sekä laadittava asianmukaiset toimenpiteet palvelujen palauttamiseksi nopeasti toimintaan häiriöiden jälkeen.*** |

Or. ro

*Perustelu*

*Avaruusalaan vaikuttavat myös kyberhyökkäykset, joten toimijoilla on oltava tällaisten tilanteiden varalta selkeät menettelyt viestinnälle ja koordinoinnille toimivaltaisten viranomaisten kanssa, jotta ratkaisut löydetään nopeasti.*

**Tarkistus 953**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 91 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (91) Vapaaehtoinen tietojenvaihto kyberuhkista ja kyberhyökkäyksistä, sähköisistä häiriöistä, kuten häirinnästä tai manipuloinnista, vaarantumisindikaattoreista, kyberhyökkäystaktiikoista, tekniikoista ja menettelyistä, haavoittuvuuksista ja yksittäisistä uhkatoimijoista sekä hyvien kyberturvallisuuskäytäntöjen ja suositusten jakaminen parantaisivat avaruusinfrastruktuurin yleistä häiriönsietokykyä. ***Siksi on tärkeää vahvistaa edellytykset tällaiselle tietojenvaihdolle, joka tukee avaruusalan toimijoiden valmiuksia ehkäistä poikkeamia ja rajoittaa niiden vaikutuksia.*** | (91) Vapaaehtoinen tietojenvaihto kyberuhkista ja kyberhyökkäyksistä, sähköisistä häiriöistä, kuten häirinnästä tai manipuloinnista, vaarantumisindikaattoreista, kyberhyökkäystaktiikoista, tekniikoista ja menettelyistä, haavoittuvuuksista ja yksittäisistä uhkatoimijoista sekä hyvien kyberturvallisuuskäytäntöjen ja suositusten jakaminen parantaisivat avaruusinfrastruktuurin yleistä häiriönsietokykyä. |

Or. en

**Tarkistus 954**
**Marina Mesure**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 91 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (91) ***Vapaaehtoinen*** tietojenvaihto kyberuhkista ja kyberhyökkäyksistä, sähköisistä häiriöistä, kuten häirinnästä tai | (91) Tietojenvaihto kyberuhkista ja kyberhyökkäyksistä, sähköisistä häiriöistä, kuten häirinnästä tai manipuloinnista, |

| | |
|---|---|
| manipuloinnista, vaarantumisindikaattoreista, kyberhyökkäystaktiikoista, tekniikoista ja menettelyistä, haavoittuvuuksista ja yksittäisistä uhkatoimijoista sekä hyvien kyberturvallisuuskäytäntöjen ja suositusten jakaminen parantaisivat avaruusinfrastruktuurin yleistä häiriönsietokykyä. Siksi on tärkeää vahvistaa edellytykset tällaiselle tietojenvaihdolle, joka tukee avaruusalan toimijoiden valmiuksia ehkäistä poikkeamia ja rajoittaa niiden vaikutuksia. | vaarantumisindikaattoreista, kyberhyökkäystaktiikoista, tekniikoista ja menettelyistä, haavoittuvuuksista ja yksittäisistä uhkatoimijoista sekä hyvien kyberturvallisuuskäytäntöjen ja suositusten jakaminen parantaisivat avaruusinfrastruktuurin yleistä häiriönsietokykyä. Siksi on tärkeää vahvistaa edellytykset tällaiselle tietojenvaihdolle, joka tukee avaruusalan toimijoiden valmiuksia ehkäistä poikkeamia ja rajoittaa niiden vaikutuksia. |

Or. fr

**Tarkistus 955**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 92 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (92) Unionin avaruusalan toimijoiden olisi toteutettava tällainen tietojenvaihto jakamisjärjestelyillä, joilla suojellaan asianmukaisesti jaettujen tietojen mahdollista arkaluonteisuutta ja joita säännellään erityisillä käytännesäännöillä kunnioittaen kaikilta osin liikesalaisuuksien luottamuksellisuutta ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/679[13)] mukaista henkilötietojen suojaa sekä kilpailupolitiikkaa. ***Komission olisi aktiivisesti helpotettava tällaisia järjestelyjä tukemalla ja edistämällä EU:n avaruustoiminnan tietojen jakamisen ja analysoinnin keskuksen perustamista, ottaen huomioon myös muilta aloilta saadut kokemukset.*** | (92) Unionin avaruusalan toimijoiden olisi toteutettava tällainen tietojenvaihto jakamisjärjestelyillä, joilla suojellaan asianmukaisesti jaettujen tietojen mahdollista arkaluonteisuutta ja joita säännellään erityisillä käytännesäännöillä kunnioittaen kaikilta osin liikesalaisuuksien luottamuksellisuutta ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/679[13)] mukaista henkilötietojen suojaa sekä kilpailupolitiikkaa. |
| [13] Euroopan parlamentin ja neuvoston | [13] Euroopan parlamentin ja neuvoston |

asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuoja-asetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1–88, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuoja-asetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1–88, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

Or. en

**Tarkistus 956**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 92 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (92) Unionin avaruusalan toimijoiden olisi toteutettava tällainen tietojenvaihto jakamisjärjestelyillä, joilla suojellaan asianmukaisesti jaettujen tietojen mahdollista arkaluonteisuutta ja joita säännellään erityisillä käytännesäännöillä kunnioittaen kaikilta osin liikesalaisuuksien luottamuksellisuutta ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/679[13)] mukaista henkilötietojen suojaa sekä kilpailupolitiikkaa. ***Komission olisi aktiivisesti helpotettava tällaisia järjestelyjä tukemalla ja edistämällä EU:n avaruustoiminnan tietojen jakamisen ja analysoinnin keskuksen perustamista, ottaen huomioon myös muilta aloilta saadut kokemukset.*** | (92) Unionin avaruusalan toimijoiden olisi toteutettava tällainen tietojenvaihto jakamisjärjestelyillä, joilla suojellaan asianmukaisesti jaettujen tietojen mahdollista arkaluonteisuutta ja joita säännellään erityisillä käytännesäännöillä kunnioittaen kaikilta osin liikesalaisuuksien luottamuksellisuutta ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/679[13)] mukaista henkilötietojen suojaa sekä kilpailupolitiikkaa. |
| [13] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta | [13] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta |

(yleinen tietosuoja-asetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1–88, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

(yleinen tietosuoja-asetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1–88, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

Or. en

**Tarkistus 957**
**Katri Kulmuni**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 92 a kappale (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***(92 a) Unionin avaruusekosysteemin häiriönsietokyvyn vahvistamiseksi unionin avaruusalan toimijoiden olisi tunnistettava unionin ulkopuoliset kriittiset komponentit ja materiaalit, joita käytetään niiden tehtävien koko elinkaaren ajan. Erityistä huomiota olisi kiinnitettävä riippuvuuksiin, joihin liittyy unionin lainsäädännössä kriittisiksi tai strategisiksi luokiteltuja raaka-aineita, koska riippuvuudet altistavat avaruusinfrastruktuurit järjestelmäriskeille. Riippuvuuksien, myös poikkeuksen nojalla sallittujen riippuvuuksien, järjestelmällisen arvioinnin avulla unionilla pitäisi olla mahdollisuus yksilöidä asianmukaiset korjaavat toimenpiteet ja tarvittaessa ottaa käyttöön teollisuuden monipuolistamista tukevia unionin välineitä.*** |

Or. en

**Tarkistus 958**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 93 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|

(93) On tarpeen vahvistaa ympäristökestävyyttä koskevat yhdenmukaistetut säännöt, jotta voidaan hyödyntää sisämarkkinoiden potentiaali ja edistää avaruusalan ympäristökestävyyttä, estää markkinoiden pirstoutuminen ja edistää siirtymistä oikeudenmukaiseen, ilmastoneutraaliin, resurssitehokkaaseen ja kiertoon perustuvaan talouteen.

(93) On tarpeen vahvistaa ympäristökestävyyttä koskevat yhdenmukaistetut säännöt, jotta voidaan hyödyntää sisämarkkinoiden potentiaali ja edistää avaruusalan ympäristökestävyyttä, estää markkinoiden pirstoutuminen ja edistää siirtymistä oikeudenmukaiseen, ilmastoneutraaliin, resurssitehokkaaseen ja kiertoon perustuvaan talouteen. ***Tavoitteena olisi oltava hiilineutraaliuden saavuttaminen, päästöt korkealla ilmakehässä mukaan lukien, Euroopan avaruusalalla vuoteen 2050 mennessä.***

Or. en

**Tarkistus 959**
**Marina Mesure**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 93 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (93) On tarpeen vahvistaa ympäristökestävyyttä koskevat yhdenmukaistetut säännöt***, jotta voidaan hyödyntää sisämarkkinoiden potentiaali*** ja edistää avaruusalan ympäristökestävyyttä***, estää markkinoiden pirstoutuminen ja*** edistää siirtymistä oikeudenmukaiseen, ilmastoneutraaliin, resurssitehokkaaseen ja kiertoon perustuvaan talouteen. | (93) On tarpeen vahvistaa ympäristökestävyyttä koskevat yhdenmukaistetut säännöt ja edistää avaruusalan ympäristökestävyyttä ***sekä*** edistää siirtymistä oikeudenmukaiseen, ilmastoneutraaliin, resurssitehokkaaseen ja kiertoon perustuvaan talouteen. |

Or. fr

**Tarkistus 960**
**Markus Buchheit**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 93 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (93) On tarpeen vahvistaa | (93) On tarpeen vahvistaa ***resurssien*** |

***ympäristökestävyyttä*** koskevat yhdenmukaistetut säännöt, jotta voidaan hyödyntää sisämarkkinoiden potentiaali ***ja edistää avaruusalan ympäristökestävyyttä***, estää markkinoiden pirstoutuminen ***ja*** edistää ***siirtymistä oikeudenmukaiseen, ilmastoneutraaliin, resurssitehokkaaseen ja kiertoon perustuvaan talouteen***.

***vastuullista käyttöä avaruustoiminnassa*** koskevat yhdenmukaistetut säännöt, jotta voidaan hyödyntää sisämarkkinoiden potentiaali, estää markkinoiden pirstoutuminen***,*** edistää ***avaruusinfrastruktuurin ja -palvelujen pitkän aikavälin toimivuutta ja turvallisuutta ja välttää samalla toimijoille, erityisesti pk-yrityksille ja tutkimusorganisaatioille, aiheutuva tarpeeton hallinnollinen rasite***.

Or. en

**Tarkistus 961**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 93 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (93) ***On tarpeen vahvistaa ympäristökestävyyttä koskevat yhdenmukaistetut säännöt, jotta voidaan hyödyntää sisämarkkinoiden potentiaali ja edistää*** avaruusalan ympäristökestävyyttä***, estää markkinoiden pirstoutuminen ja edistää siirtymistä oikeudenmukaiseen, ilmastoneutraaliin, resurssitehokkaaseen ja kiertoon perustuvaan talouteen***. | (93) Avaruusalan ympäristökestävyyttä ***koskevat suuntaviivat olisi laadittava olemassa olevien kansainvälisten teollisuusstandardien ja parhaiden käytäntöjen mukaisesti, jotta Euroopan avaruusalan kilpailukykyyn ei vaikuteta haitallisesti***. |

Or. en

**Tarkistus 962**
**Sarah Knafo**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 93 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (93) On tarpeen vahvistaa | (93) On tarpeen vahvistaa |

| | |
|---|---|
| ***ympäristökestävyyttä*** koskevat yhdenmukaistetut säännöt, jotta voidaan hyödyntää sisämarkkinoiden potentiaali ja ***edistää avaruusalan ympäristökestävyyttä,*** estää ***markkinoiden pirstoutuminen ja edistää siirtymistä oikeudenmukaiseen, ilmastoneutraaliin, resurssitehokkaaseen ja kiertoon perustuvaan talouteen***. | ***rataresurssien vastuullista käyttöä ja avaruusympäristön pitkän aikavälin turvallisuutta ja käyttökelpoisuutta*** koskevat yhdenmukaistetut säännöt, jotta voidaan hyödyntää sisämarkkinoiden potentiaali ja estää ***sääntelyn hajanaisuus aiheuttamatta kohtuutonta hallinnollista tai taloudellista rasitetta avaruusalan toimijoille***. |

Or. en

**Tarkistus 963**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 93 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (93) On tarpeen vahvistaa ympäristökestävyyttä koskevat yhdenmukaistetut säännöt, jotta voidaan ***hyödyntää sisämarkkinoiden potentiaali ja*** edistää avaruusalan ympäristökestävyyttä***,*** estää markkinoiden pirstoutuminen ***ja edistää siirtymistä oikeudenmukaiseen, ilmastoneutraaliin, resurssitehokkaaseen ja kiertoon perustuvaan talouteen***. | (93) On tarpeen vahvistaa ympäristökestävyyttä koskevat yhdenmukaistetut säännöt, jotta voidaan ***saavuttaa sisämarkkinat, tukea Euroopan avaruusteollisuuden kilpailukykyä,*** edistää avaruusalan ympäristökestävyyttä ***ja*** estää markkinoiden pirstoutuminen. |

Or. en

**Tarkistus 964**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 93 a kappale (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***(93 a) Pääasiassa noen, alumiinioksidin, vesihöyryn ja typen oksidien*** |

***vapautumisesta johtuvista avaruustoiminnan kielteisistä vaikutuksista ilmastoon ja otsonikerrokseen on yhä enemmän näyttöä. Vaikka avaruusalan aiheuttamat päästöt ovat tällä hetkellä vain pieni osa muihin toimialoihin verrattuna, yhden laukaisun ympäristövaikutukset ovat huomattavasti suuremmat kuin yhden lentokonelennon, ja vaikutusten odotetaan kasvavan avaruustoiminnan kasvaessa. Tutkijat viittaavat yhä useammin myös muihin avaruustoiminnan aiheuttamiin ympäristöhaittoihin, kuten laukaisuista aiheutuvaan maaperään ja ilman pilaantumiseen sekä avaruusalusromusta aiheutuvaan Tyynenmeren saastumiseen. On olemassa todellinen vaara, että avaruustoiminta heikentää Montrealin pöytäkirjan hyväksymisen jälkeen havaitun otsonikerroksen elpymistä. Avaruustoiminnan laajentaminen voi myös vaarantaa unionin tavoitteen saavuttaa ilmastoneutraalius vuoteen 2050 mennessä ja unionin saasteettomuusstrategiassa asetetut tavoitteet. Siksi on olennaista, että avaruusalan toimijat selvittävät toimintansa kielteisiä ilmasto-, otsoni- ja ympäristövaikutuksia ja keinoja niiden lieventämiseksi esimerkiksi käyttämällä vähäpäästöisiä polttoaineita ja mukauttamalla avaruusalusten suunnittelua, materiaalien käyttöä ja kehityspolkuja. Komission olisi esitettävä avaruusalan päästöjen vähentämistä koskeva kehityspolku, joka on sopusoinnussa vuodelle 2050 asetetun unionin ilmastoneutraaliutta koskevan kehityspolun kanssa. Komission olisi myös tuettava teollisuuden toimia arvioimalla sellaisten vaihtoehtoisten polttoaineiden mahdollista käyttöä, joiden ilmasto- ja ympäristöjalanjälki on pienempi. Korvaamalla tällä hetkellä käytössä olevat polttoaineet toisilla olisi lisäksi vähennettävä ihmisten terveydelle aiheutuvia vaaroja, myös***

***karsinogeenisuutta.***

Or. en

**Tarkistus 965**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 94 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(94) Siirtyminen kiertotalouteen perustuviin ja kestäviin käytäntöihin avaruusalalla tukisi avaruustoiminnan resurssien pitkäaikaista ja kestävää käyttöä. Kiertotalouden periaatteiden käyttöönotto merkitsee, että avaruusalalla olisi otettava käyttöön tehokkaiksi todettuja kestäviä käytäntöjä ja samalla edistettävä innovointia ympäristövaikutuksiltaan vähäisempien tuotteiden kehittämiseksi. Tältä osin avaruudessa toteutettavat toiminnot ja palvelut olisi yksi keskeinen keino tukea siirtymistä kohti kestävää ja kiertotalouteen perustuvaa avaruusalaa.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 966**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 94 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (94) Siirtyminen kiertotalouteen perustuviin ja kestäviin käytäntöihin avaruusalalla tukisi avaruustoiminnan resurssien pitkäaikaista ja kestävää käyttöä. Kiertotalouden periaatteiden käyttöönotto merkitsee, että avaruusalalla olisi otettava | (94) ***Avaruusala on vastuussa resurssien ja materiaalien, myös unionin strategisen riippumattomuuden ja häiriönsietokyvyn kannalta kriittisten raaka-aineiden, kasvavasta käytöstä.*** Siirtyminen kiertotalouteen perustuviin ja |

käyttöön tehokkaiksi todettuja kestäviä käytäntöjä ja samalla edistettävä innovointia ympäristövaikutuksiltaan vähäisempien tuotteiden kehittämiseksi. Tältä osin avaruudessa toteutettavat toiminnot ja palvelut olisi yksi keskeinen keino tukea siirtymistä kohti kestävää ja kiertotalouteen perustuvaa avaruusalaa.

kestäviin käytäntöihin avaruusalalla tukisi avaruustoiminnan resurssien pitkäaikaista ja kestävää käyttöä. Kiertotalouden periaatteiden käyttöönotto merkitsee, että avaruusalalla olisi otettava käyttöön tehokkaiksi todettuja kestäviä käytäntöjä ja samalla edistettävä innovointia ympäristövaikutuksiltaan vähäisempien tuotteiden kehittämiseksi***, mukaan lukien tuotteet, jotka ovat aiempaa paremmin korjattavissa, huollettavissa, uudelleenkäytettävissä ja kierrätettävissä***. Tältä osin avaruudessa toteutettavat toiminnot ja palvelut olisi yksi keskeinen keino tukea siirtymistä kohti kestävää ja kiertotalouteen perustuvaa avaruusalaa.

Or. en

**Tarkistus 967**
**Marina Mesure**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 94 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (94) ***Siirtyminen*** kiertotalouteen perustuviin ja kestäviin käytäntöihin avaruusalalla ***tukisi*** avaruustoiminnan resurssien pitkäaikaista ja kestävää käyttöä. Kiertotalouden periaatteiden käyttöönotto merkitsee, että avaruusalalla olisi otettava käyttöön tehokkaiksi todettuja kestäviä käytäntöjä ja samalla edistettävä innovointia ympäristövaikutuksiltaan vähäisempien tuotteiden kehittämiseksi. Tältä osin avaruudessa toteutettavat toiminnot ja palvelut olisi yksi keskeinen keino tukea siirtymistä kohti kestävää ja kiertotalouteen perustuvaa avaruusalaa. | (94) ***Siirtymiseen*** kiertotalouteen perustuviin ja kestäviin käytäntöihin avaruusalalla ***olisi ensisijaisesti sisällyttävä avaruustoiminnan kulutuksen hillitsemisen tarveperusteinen tarkastelu samalla, kun tuetaan*** avaruustoiminnan resurssien pitkäaikaista ja kestävää käyttöä. Kiertotalouden periaatteiden käyttöönotto merkitsee, että avaruusalalla olisi otettava käyttöön tehokkaiksi todettuja kestäviä käytäntöjä ja samalla edistettävä innovointia ympäristövaikutuksiltaan vähäisempien tuotteiden kehittämiseksi. Tältä osin avaruudessa toteutettavat toiminnot ja palvelut olisi yksi keskeinen keino tukea siirtymistä kohti kestävää ja kiertotalouteen perustuvaa avaruusalaa. |

Or. fr

**Tarkistus 968**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 94 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (94) Siirtyminen kiertotalouteen ***perustuviin*** ja kestäviin käytäntöihin avaruusalalla ***tukisi avaruustoiminnan resurssien pitkäaikaista ja kestävää käyttöä***. Kiertotalouden periaatteiden ***käyttöönotto*** merkitsee, että ***avaruusalalla olisi otettava*** käyttöön ***tehokkaiksi todettuja kestäviä käytäntöjä ja samalla edistettävä innovointia ympäristövaikutuksiltaan vähäisempien tuotteiden kehittämiseksi***. ***Tältä osin*** avaruudessa ***toteutettavat toiminnot*** ja ***palvelut olisi yksi keskeinen keino tukea siirtymistä kohti kestävää ja kiertotalouteen perustuvaa avaruusalaa***. | (94) Siirtyminen kiertotalouteen ja kestäviin käytäntöihin avaruusalalla ***on valtavan suuri mahdollisuus avaruusteollisuudelle parantaa tehokkuutta, häiriönsietokykyä ja innovointia***. Kiertotalouden periaatteiden ***noudattaminen*** merkitsee, että ***alalla otetaan*** käyttöön ***todistettuja kestävyysstrategioita sekä toimitaan edelläkävijänä uusissa teknologioissa ja materiaaleissa, joilla minimoidaan ympäristövaikutus ja maksimoidaan resurssiarvo***. ***Tässä yhteydessä*** avaruudessa ***toteutettavilla toiminnoilla*** ja ***palveluilla on erittäin tärkeä rooli tällaisen kehityksen edistäjänä, koska se helpottaa yhteistyötä, asettaa normeja ja mahdollistaa avaruusresurssien pitkän aikavälin vastuullisen käytön***. |

Or. en

**Tarkistus 969**
**Sarah Knafo**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 94 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (94) Siirtyminen ***kiertotalouteen perustuviin*** ja ***kestäviin*** käytäntöihin avaruusalalla tukisi ***avaruustoiminnan resurssien pitkäaikaista*** ja ***kestävää käyttöä***. ***Kiertotalouden periaatteiden*** | (94) Siirtyminen ***resursseiltaan tehokkaisiin*** ja ***toiminnallisesti luotettaviin*** käytäntöihin avaruusalalla tukisi ***kiertorataympäristön pitkän aikavälin turvallisuutta*** ja |

| | |
|---|---|
| ***käyttöönotto merkitsee, että avaruusalalla olisi otettava käyttöön tehokkaiksi todettuja kestäviä käytäntöjä ja samalla edistettävä innovointia ympäristövaikutuksiltaan vähäisempien tuotteiden kehittämiseksi. Tältä osin*** avaruudessa ***toteutettavat toiminnot ja palvelut olisi yksi keskeinen keino tukea siirtymistä kohti kestävää ja kiertotalouteen perustuvaa avaruusalaa***. | ***käyttökelpoisuutta***. Avaruudessa ***toteutettavilla toiminnoilla ja palveluilla voidaan osaltaan vähentää avaruusromua ja pidentää avaruusresurssien käyttöikää edellyttäen, että sääntelykehyksessä ei aseteta ennenaikaisia normatiivisia vaatimuksia, jotka voisivat haitata eurooppalaisten avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen liiketoimintamallien kehitystä***. |

Or. en

**Tarkistus 970**
**Markus Buchheit**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 94 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (94) Siirtyminen ***kiertotalouteen perustuviin*** ja ***kestäviin*** käytäntöihin avaruusalalla tukisi avaruustoiminnan ***resurssien pitkäaikaista*** ja ***kestävää käyttöä***. ***Kiertotalouden periaatteiden käyttöönotto merkitsee, että*** avaruusalalla olisi otettava käyttöön ***tehokkaiksi todettuja kestäviä*** käytäntöjä ***ja samalla edistettävä innovointia ympäristövaikutuksiltaan vähäisempien tuotteiden kehittämiseksi***. Tältä osin avaruudessa ***toteutettavat toiminnot*** ja ***palvelut olisi yksi keskeinen keino tukea siirtymistä kohti kestävää*** ja ***kiertotalouteen perustuvaa avaruusalaa***. | (94) Siirtyminen ***resursseiltaan tehokkaisiin*** ja ***kustannustehokkaisiin*** käytäntöihin avaruusalalla tukisi avaruustoiminnan ***pitkän aikavälin toimivuutta*** ja ***turvallisuutta***. Avaruusalalla olisi otettava käyttöön käytäntöjä***, jotka parantavat yleisesti operaatioiden tehokkuutta ja vähentävät tarpeetonta romua, kun se on teknisesti mahdollista ja taloudellisesti kannattavaa asettamatta kohtuuttomia velvoitteita***. Tältä osin avaruudessa ***toteutettavilla toiminnoilla*** ja ***palveluilla voidaan tehostaa resurssien käyttöä*** ja ***lieventää avaruusromuun liittyviä riskejä***. |

Or. en

**Tarkistus 971**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 95 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(95) Koska tämä asetus on osa unionin kattavia pyrkimyksiä luoda vankka poliittinen kehys ympäristön kannalta kestäville tuotteille, palveluille ja liiketoimintamalleille, sillä olisi täydennettävä kestävien tuotteiden ekologista suunnittelua koskevassa asetuksessa ja kiertotalouden toimintasuunnitelmassa vahvistettuja toimenpiteitä. Tämän asetuksen yhteydessä tehtävillä ympäristöjalanjälkeä koskevilla tutkimuksilla olisi tuettava parempien ekologisen suunnittelun käytäntöjen kehittämistä ja autettava kartoittamaan unionin avaruusalan energia- ja materiaalivirtoja, myös strategisten ja/tai kriittisten raaka-aineiden virtoja, sekä edistettävä toimitusketjun häiriönsietokyvyn parantamista.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 972**
**Sarah Knafo**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 95 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(95) Koska tämä asetus on osa unionin kattavia pyrkimyksiä luoda vankka poliittinen kehys ympäristön kannalta kestäville tuotteille, palveluille ja liiketoimintamalleille, sillä olisi täydennettävä kestävien tuotteiden ekologista suunnittelua koskevassa asetuksessa ja kiertotalouden toimintasuunnitelmassa vahvistettuja toimenpiteitä. Tämän asetuksen yhteydessä tehtävillä ympäristöjalanjälkeä koskevilla tutkimuksilla olisi tuettava parempien ekologisen suunnittelun*** | ***Poistetaan.*** |

***käytäntöjen kehittämistä ja autettava kartoittamaan unionin avaruusalan energia- ja materiaalivirtoja, myös strategisten ja/tai kriittisten raaka-aineiden virtoja, sekä edistettävä toimitusketjun häiriönsietokyvyn parantamista.***

Or. en

**Tarkistus 973**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 95 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (95) Koska tämä asetus on osa unionin kattavia pyrkimyksiä luoda vankka poliittinen kehys ympäristön kannalta kestäville tuotteille, palveluille ja liiketoimintamalleille, sillä olisi täydennettävä kestävien tuotteiden ekologista suunnittelua koskevassa asetuksessa ja kiertotalouden toimintasuunnitelmassa vahvistettuja toimenpiteitä. ***Tämän asetuksen yhteydessä tehtävillä ympäristöjalanjälkeä koskevilla tutkimuksilla olisi tuettava parempien ekologisen suunnittelun käytäntöjen kehittämistä ja autettava kartoittamaan unionin avaruusalan energia- ja materiaalivirtoja, myös strategisten ja/tai kriittisten raaka-aineiden virtoja, sekä edistettävä toimitusketjun häiriönsietokyvyn parantamista.*** | (95) Koska tämä asetus on osa unionin kattavia pyrkimyksiä luoda vankka poliittinen kehys ympäristön kannalta kestäville tuotteille, palveluille ja liiketoimintamalleille, sillä olisi täydennettävä kestävien tuotteiden ekologista suunnittelua koskevassa asetuksessa ja kiertotalouden toimintasuunnitelmassa vahvistettuja toimenpiteitä. |

Or. en

**Tarkistus 974**
**Markus Buchheit**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 95 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (95) ***Koska tämä asetus on osa unionin kattavia pyrkimyksiä luoda vankka poliittinen kehys ympäristön kannalta kestäville tuotteille, palveluille ja liiketoimintamalleille, sillä olisi täydennettävä kestävien tuotteiden*** ekologista suunnittelua ***koskevassa asetuksessa ja*** kiertotalouden ***toimintasuunnitelmassa vahvistettuja toimenpiteitä***. Tämän asetuksen ***yhteydessä tehtävillä ympäristöjalanjälkeä koskevilla tutkimuksilla olisi tuettava parempien ekologisen suunnittelun käytäntöjen kehittämistä ja autettava kartoittamaan*** unionin avaruusalan energia- ja ***materiaalivirtoja***, ***myös strategisten ja/tai kriittisten raaka-aineiden virtoja, sekä edistettävä toimitusketjun häiriönsietokyvyn parantamista***. | (95) ***Tässä asetuksessa olisi keskityttävä avaruusoperaatioiden teknisiin ominaisuuksiin, turvallisuuteen ja häiriönsietokykyyn, eikä siinä pitäisi olla päällekkäistä horisontaalista tuotepolitiikkaa koskevaa lainsäädäntöä, kuten*** ekologista suunnittelua ***koskeva kehys tai*** kiertotalouden ***toimintasuunnitelma***. Tämän asetuksen ***mukaisista ympäristöjalanjälkeen liittyvistä tutkimuksista voidaan saada analyyttinen panos*** unionin avaruusalan energia- ja ***materiaalivirroista***, ***mutta kaikki uudet tuotteisiin liittyvät velvoitteet tai markkinoille pääsyä koskevat edellytykset on hyväksyttävä, jos se katsotaan tarpeelliseksi, erillisillä asiaa koskevilla säädöksillä***. |

Or. en

**Tarkistus 975**
**Markus Buchheit**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 96 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(96) Avaruusalan toimijoita olisi näin ollen vaadittava laskemaan avaruustoimintansa ympäristöjalanjälki avaruusoperaatioidensa koko elinkaaren ajalta. Avaruusalan pätevän teknisen asiantuntijaelimen olisi todennettava ja validoitava avaruustoiminnan ympäristöjalanjälkeä koskeva laskelma ja myönnettävä sertifikaatti, jolla todistetaan laskelman oikeellisuus.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 976**
**Sarah Knafo**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 96 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(96) Avaruusalan toimijoita olisi näin ollen vaadittava laskemaan avaruustoimintansa ympäristöjalanjälki avaruusoperaatioidensa koko elinkaaren ajalta. Avaruusalan pätevän teknisen asiantuntijaelimen olisi todennettava ja validoitava avaruustoiminnan ympäristöjalanjälkeä koskeva laskelma ja myönnettävä sertifikaatti, jolla todistetaan laskelman oikeellisuus.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 977**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 96 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (96) Avaruusalan toimijoita olisi ***näin ollen*** vaadittava ***laskemaan*** avaruustoimintansa ympäristöjalanjälki avaruusoperaatioidensa koko elinkaaren ajalta. ***Avaruusalan pätevän teknisen asiantuntijaelimen olisi todennettava ja validoitava avaruustoiminnan ympäristöjalanjälkeä koskeva laskelma ja myönnettävä sertifikaatti, jolla todistetaan laskelman oikeellisuus.*** | (96) Avaruusalan toimijoita olisi vaadittava ***arvioimaan*** avaruustoimintansa ympäristöjalanjälkeä avaruusoperaatioidensa koko elinkaaren ajalta. |

Or. en

**Tarkistus 978**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 96 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (96) Avaruusalan toimijoita olisi näin ollen vaadittava laskemaan avaruustoimintansa ympäristöjalanjälki avaruusoperaatioidensa koko elinkaaren ajalta. Avaruusalan pätevän teknisen asiantuntijaelimen olisi todennettava ja validoitava avaruustoiminnan ympäristöjalanjälkeä koskeva laskelma ja myönnettävä sertifikaatti, jolla todistetaan laskelman oikeellisuus. | (96) Avaruusalan toimijoita olisi näin ollen vaadittava laskemaan avaruustoimintansa ympäristöjalanjälki avaruusoperaatioidensa koko elinkaaren ajalta. Avaruusalan pätevän teknisen asiantuntijaelimen olisi todennettava ja validoitava avaruustoiminnan ympäristöjalanjälkeä koskeva laskelma ja myönnettävä sertifikaatti, jolla todistetaan ***jalanjälkeä koskevan*** laskelman oikeellisuus. |

Or. en

**Tarkistus 979**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 96 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (96) Avaruusalan toimijoita olisi ***näin ollen vaadittava laskemaan*** avaruustoimintansa ympäristöjalanjälki avaruusoperaatioidensa koko elinkaaren ajalta. ***Avaruusalan pätevän teknisen asiantuntijaelimen olisi todennettava ja validoitava avaruustoiminnan ympäristöjalanjälkeä koskeva laskelma ja myönnettävä sertifikaatti, jolla todistetaan laskelman oikeellisuus***. | (96) Avaruusalan toimijoita olisi ***kannustettava arvioimaan*** avaruustoimintansa ympäristöjalanjälki avaruusoperaatioidensa koko elinkaaren ajalta. ***Liiallisen rasituksen välttämiseksi laskentavelvoitteita ei pitäisi soveltaa pieniin operaatioihin, kokeelliseen toimintaan tai tutkimus- ja innovointihankkeisiin, paitsi jos toimijat päättävät vapaaehtoisesti noudattaa niitä***. |

Or. en

**Tarkistus 980**
**Sarah Knafo**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 97 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(97) Avaruustoiminnan ympäristövaikutusten rajoittamiseksi ja sen kestävyyden edistämiseksi komission olisi kehitettävä yksityiskohtainen menetelmä avaruustoiminnan ympäristöjalanjäljen laskemiseksi. Tämän menetelmän tulisi perustua tieteellisesti päteviin arviointimenetelmiin tai kansainvälisiin standardeihin, kuten ympäristöjalanjälkeä koskevien menetelmien käyttöä koskevassa komission suosituksessa esitettyihin menetelmiin, jotta avaruusjärjestelmien välinen vertailu helpottuisi.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 981**
**Markus Buchheit**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 97 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(97) Avaruustoiminnan ympäristövaikutusten rajoittamiseksi ja sen kestävyyden edistämiseksi komission olisi kehitettävä yksityiskohtainen menetelmä avaruustoiminnan ympäristöjalanjäljen laskemiseksi. Tämän menetelmän tulisi perustua tieteellisesti päteviin arviointimenetelmiin tai kansainvälisiin standardeihin, kuten ympäristöjalanjälkeä koskevien menetelmien käyttöä koskevassa komission suosituksessa esitettyihin menetelmiin, jotta avaruusjärjestelmien välinen vertailu helpottuisi.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 982**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 97 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (97) Avaruustoiminnan ympäristövaikutusten ***rajoittamiseksi ja sen kestävyyden edistämiseksi*** komission olisi kehitettävä yksityiskohtainen menetelmä avaruustoiminnan ympäristöjalanjäljen laskemiseksi. Tämän menetelmän tulisi perustua tieteellisesti päteviin arviointimenetelmiin tai kansainvälisiin standardeihin***, kuten ympäristöjalanjälkeä koskevien menetelmien käyttöä koskevassa komission suosituksessa esitettyihin menetelmiin, jotta*** avaruusjärjestelmien ***välinen vertailu helpottuisi***. | (97) ***Olemassa olevan*** avaruustoiminnan ympäristövaikutusten ***mittaamisen selkeyden ja johdonmukaisuuden varmistamiseksi*** komission olisi kehitettävä ***vapaaehtoinen,*** yksityiskohtainen menetelmä avaruustoiminnan ympäristöjalanjäljen laskemiseksi. Tämän menetelmän tulisi perustua tieteellisesti päteviin arviointimenetelmiin tai kansainvälisiin standardeihin***. Ympäristöjalanjäljen yksityiskohtainen laskentamenetelmä olisi laadittava siten, että tekninen monimutkaisuus ja noudattamisesta aiheutuvat kustannukset jäävät mahdollisimman pieniksi, välttäen päällekkäisyyttä muiden olemassa olevien eurooppalaisten tai kansainvälisten kehysten kanssa ja ottaen huomioon erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten valmiudet. Menetelmällä helpotettaisiin*** avaruusjärjestelmien ***välistä vertailua, virtaviivaistettaisiin laskentaprosesseja, vähennettäisiin hallinnollista rasitetta, lisättäisiin selkeyttä ja varmistettaisiin johdonmukainen täytäntöönpano koko alalla***. |

Or. en

**Tarkistus 983**

**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 97 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (97) Avaruustoiminnan ympäristövaikutusten rajoittamiseksi ja sen kestävyyden edistämiseksi komission olisi kehitettävä yksityiskohtainen menetelmä avaruustoiminnan ympäristöjalanjäljen laskemiseksi. Tämän menetelmän tulisi perustua tieteellisesti päteviin arviointimenetelmiin tai kansainvälisiin standardeihin***, kuten ympäristöjalanjälkeä koskevien menetelmien käyttöä koskevassa komission suosituksessa esitettyihin menetelmiin, jotta avaruusjärjestelmien välinen vertailu helpottuisi***. | (97) Avaruustoiminnan ympäristövaikutusten rajoittamiseksi ja sen kestävyyden edistämiseksi komission olisi kehitettävä yksityiskohtainen menetelmä avaruustoiminnan ympäristöjalanjäljen laskemiseksi. Tämän menetelmän tulisi perustua tieteellisesti päteviin arviointimenetelmiin tai kansainvälisiin standardeihin***. PEFCR4Space voisi olla ensisijainen menetelmä ympäristövaikutusten laskennassa***. |

Or. en

**Tarkistus 984**
**Katri Kulmuni**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 97 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (97) Avaruustoiminnan ympäristövaikutusten rajoittamiseksi ja sen kestävyyden edistämiseksi komission olisi kehitettävä yksityiskohtainen menetelmä avaruustoiminnan ympäristöjalanjäljen laskemiseksi. Tämän menetelmän tulisi perustua tieteellisesti päteviin arviointimenetelmiin tai kansainvälisiin standardeihin, kuten ympäristöjalanjälkeä koskevien menetelmien käyttöä koskevassa komission suosituksessa esitettyihin menetelmiin, jotta avaruusjärjestelmien välinen vertailu helpottuisi. | (97) Avaruustoiminnan ympäristövaikutusten rajoittamiseksi ja sen kestävyyden edistämiseksi komission olisi kehitettävä ***yhteistyössä asianomaisten avaruusalan asiantuntijoiden kanssa*** yksityiskohtainen menetelmä avaruustoiminnan ympäristöjalanjäljen laskemiseksi. Tämän menetelmän tulisi perustua tieteellisesti päteviin arviointimenetelmiin tai kansainvälisiin standardeihin, kuten ympäristöjalanjälkeä koskevien menetelmien käyttöä koskevassa komission suosituksessa esitettyihin |

menetelmiin, jotta avaruusjärjestelmien välinen vertailu helpottuisi.

Or. en

**Tarkistus 985**
**Markus Buchheit**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 98 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(98) Ympäristöväittämien paikkansapitävyyttä ei kuitenkaan voida todentaa ilman luotettavia, vertailukelpoisia ja todennettavissa olevia tietoja. Näiden tietojen olisi oltava erittäin tarkkoja. Avaruustoiminnan ympäristövaikutuksia koskevat vakiomuotoiset tiedot olisi tallennettava keskitettyyn unionin tason tietokantaan, jossa säilytetään ympäristöjalanjälkeä koskevat tiedot. Tämä lisäisi avoimuutta ja kannustaisi yhteistyöhön ja tietojen jakamiseen avaruustoiminnan elinkaariarvioinnin osalta. Unionin omistusoikeus johdettuihin tietoaineistoihin ei saisi vaikuttaa unionin avaruusalan toimijoiden, kolmansien maiden avaruusalan toimijoiden ja kansainvälisten järjestöjen omistusoikeuksiin, jotka liittyvät komission ympäristöjalanjälkeä koskevaan tietokantaan toimitettuihin yhdistettyihin ja eriteltyihin tietoaineistoihin. Komission julkaisemat johdetut tai yhdistetyt tietoaineistot eivät saa mahdollistaa tietojen takaisinmallinnusta tai purkamista siten, että tietojen alkuperä voidaan tunnistaa.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 986**

**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 98 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (98) ***Ympäristöväittämien paikkansapitävyyttä ei kuitenkaan voida todentaa ilman luotettavia, vertailukelpoisia ja todennettavissa olevia tietoja. Näiden tietojen olisi oltava erittäin tarkkoja.*** Avaruustoiminnan ympäristövaikutuksia koskevat vakiomuotoiset tiedot olisi tallennettava keskitettyyn unionin tason tietokantaan, jossa säilytetään ympäristöjalanjälkeä koskevat tiedot. Tämä lisäisi avoimuutta ja kannustaisi yhteistyöhön ja tietojen jakamiseen avaruustoiminnan elinkaariarvioinnin osalta. ***Unionin omistusoikeus johdettuihin tietoaineistoihin ei saisi vaikuttaa unionin avaruusalan toimijoiden, kolmansien maiden avaruusalan toimijoiden ja kansainvälisten järjestöjen omistusoikeuksiin, jotka liittyvät komission ympäristöjalanjälkeä koskevaan tietokantaan toimitettuihin yhdistettyihin ja eriteltyihin tietoaineistoihin.*** Komission ***julkaisemat johdetut tai yhdistetyt tietoaineistot eivät saa mahdollistaa tietojen takaisinmallinnusta tai purkamista siten, että tietojen alkuperä voidaan tunnistaa***. | (98) Avaruustoiminnan ympäristövaikutuksia koskevat vakiomuotoiset tiedot olisi tallennettava keskitettyyn unionin tason tietokantaan, jossa säilytetään ympäristöjalanjälkeä koskevat tiedot. Tämä lisäisi avoimuutta ja kannustaisi yhteistyöhön ja tietojen jakamiseen avaruustoiminnan elinkaariarvioinnin osalta. Komission ***olisi varmistettava, että luottamukselliset tiedot, teollis- ja tekijänoikeudet tai arkaluonteiset tiedot suojataan***. |

Or. en

**Tarkistus 987**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 98 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (98) Ympäristöväittämien paikkansapitävyyttä ei kuitenkaan voida todentaa ilman luotettavia, vertailukelpoisia ja todennettavissa olevia tietoja. Näiden tietojen olisi oltava erittäin tarkkoja. Avaruustoiminnan ympäristövaikutuksia koskevat vakiomuotoiset tiedot olisi tallennettava keskitettyyn unionin tason tietokantaan, jossa säilytetään ympäristöjalanjälkeä koskevat tiedot. Tämä lisäisi avoimuutta ja kannustaisi yhteistyöhön ja tietojen jakamiseen avaruustoiminnan elinkaariarvioinnin osalta. ***Unionin omistusoikeus johdettuihin tietoaineistoihin ei saisi vaikuttaa unionin avaruusalan toimijoiden, kolmansien maiden avaruusalan toimijoiden ja kansainvälisten järjestöjen omistusoikeuksiin, jotka liittyvät komission ympäristöjalanjälkeä koskevaan tietokantaan toimitettuihin yhdistettyihin ja eriteltyihin tietoaineistoihin. Komission julkaisemat johdetut tai yhdistetyt tietoaineistot eivät saa mahdollistaa tietojen takaisinmallinnusta tai purkamista siten, että tietojen alkuperä voidaan tunnistaa.*** | (98) Ympäristöväittämien paikkansapitävyyttä ei kuitenkaan voida todentaa ilman luotettavia, vertailukelpoisia ja todennettavissa olevia tietoja. Näiden tietojen olisi oltava erittäin tarkkoja. Avaruustoiminnan ympäristövaikutuksia koskevat vakiomuotoiset tiedot olisi tallennettava keskitettyyn unionin tason tietokantaan, jossa säilytetään ympäristöjalanjälkeä koskevat tiedot. Tämä lisäisi avoimuutta ja kannustaisi yhteistyöhön ja tietojen jakamiseen avaruustoiminnan elinkaariarvioinnin osalta. |

Or. en

**Tarkistus 988**
**Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Pascale Piera, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Pierre-Romain Thionnet, Christophe Bay, Marion Maréchal**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 98 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (98) Ympäristöväittämien paikkansapitävyyttä ei kuitenkaan voida todentaa ilman luotettavia, | (98) Ympäristöväittämien paikkansapitävyyttä ei kuitenkaan voida todentaa ilman luotettavia, |

vertailukelpoisia ja todennettavissa olevia tietoja. Näiden tietojen olisi oltava erittäin tarkkoja. Avaruustoiminnan ympäristövaikutuksia koskevat vakiomuotoiset tiedot olisi tallennettava keskitettyyn unionin tason tietokantaan, jossa säilytetään ympäristöjalanjälkeä koskevat tiedot. Tämä lisäisi avoimuutta ja kannustaisi yhteistyöhön ja tietojen jakamiseen avaruustoiminnan elinkaariarvioinnin osalta. Unionin omistusoikeus johdettuihin tietoaineistoihin ei saisi vaikuttaa unionin avaruusalan toimijoiden, kolmansien maiden avaruusalan toimijoiden ja kansainvälisten järjestöjen omistusoikeuksiin, jotka liittyvät komission ympäristöjalanjälkeä koskevaan tietokantaan toimitettuihin yhdistettyihin ja eriteltyihin tietoaineistoihin. Komission julkaisemat johdetut tai yhdistetyt tietoaineistot eivät saa mahdollistaa tietojen takaisinmallinnusta tai purkamista siten, että tietojen alkuperä voidaan tunnistaa.

vertailukelpoisia ja todennettavissa olevia tietoja. Näiden tietojen olisi oltava erittäin tarkkoja. Avaruustoiminnan ympäristövaikutuksia koskevat vakiomuotoiset tiedot olisi tallennettava keskitettyyn unionin tason tietokantaan, jossa säilytetään ympäristöjalanjälkeä koskevat tiedot. Tämä lisäisi avoimuutta ja kannustaisi yhteistyöhön ja tietojen jakamiseen avaruustoiminnan elinkaariarvioinnin osalta. ***Tässä yhteydessä komission olisi varmistettava lähentyminen kohti Euroopan avaruusjärjestön (ESA) kehittämiä olemassa olevia elinkaariarviointia koskevia tietokantoja, jotta vältetään päällekkäiset toimet, parannetaan tietojen laatua ja tuetaan Euroopan avaruusalan kilpailukykyä.*** Unionin omistusoikeus johdettuihin tietoaineistoihin ei saisi vaikuttaa unionin avaruusalan toimijoiden, kolmansien maiden avaruusalan toimijoiden ja kansainvälisten järjestöjen omistusoikeuksiin, jotka liittyvät komission ympäristöjalanjälkeä koskevaan tietokantaan toimitettuihin yhdistettyihin ja eriteltyihin tietoaineistoihin. Komission julkaisemat johdetut tai yhdistetyt tietoaineistot eivät saa mahdollistaa tietojen takaisinmallinnusta tai purkamista siten, että tietojen alkuperä voidaan tunnistaa.

Or. en

**Tarkistus 989**
**Markus Buchheit**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 99 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (99) Kaikki avaruudessa toteutettavat toiminnot ja palvelut olisi toteutettava turvallisella, vastuullisella ja rauhanomaisella tavalla kunnioittaen | (99) Kaikki avaruudessa toteutettavat toiminnot ja palvelut olisi toteutettava turvallisella, vastuullisella ja rauhanomaisella tavalla kunnioittaen |

| | |
|---|---|
| muiden jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden oikeuksia tutkia ja käyttää ulkoavaruutta. Avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen uuden alan ja siihen liittyvien sovellusten ja valmiuksien odotetaan hyödyttävän unionin avaruusekosysteemin tulevaa kehitystä. Ne voivat edistää uusien markkinoiden syntymistä (avaruustalous), ***parantaa kestävyyttä,*** lisätä avaruusinfrastruktuurin häiriönsietokykyä, mukautuvuutta ja skaalautuvuutta ***ja*** vähentää avaruusromuun liittyviä riskejä. | muiden jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden oikeuksia tutkia ja käyttää ulkoavaruutta. Avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen uuden alan ja siihen liittyvien sovellusten ja valmiuksien odotetaan hyödyttävän unionin avaruusekosysteemin tulevaa kehitystä. Ne voivat edistää uusien markkinoiden syntymistä (avaruustalous), lisätä avaruusinfrastruktuurin häiriönsietokykyä, mukautuvuutta ja skaalautuvuutta ***sekä*** vähentää avaruusromuun liittyviä riskejä ***samalla, kun vältetään luomasta avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen innovatiivisille liiketoimintamalleille tarpeettomia sääntelyesteitä***. |
| | Or. en |

**Tarkistus 990**
**Marina Mesure**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 99 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (99) Kaikki avaruudessa toteutettavat toiminnot ja palvelut olisi toteutettava turvallisella, vastuullisella ja rauhanomaisella tavalla kunnioittaen muiden jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden oikeuksia tutkia ja käyttää ulkoavaruutta. Avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen uuden alan ja siihen liittyvien sovellusten ja valmiuksien odotetaan hyödyttävän unionin avaruusekosysteemin tulevaa kehitystä. Ne voivat ***edistää uusien markkinoiden syntymistä (avaruustalous),*** parantaa kestävyyttä, lisätä avaruusinfrastruktuurin häiriönsietokykyä, mukautuvuutta ja skaalautuvuutta ja vähentää avaruusromuun liittyviä riskejä. | (99) Kaikki avaruudessa toteutettavat toiminnot ja palvelut olisi toteutettava turvallisella, vastuullisella ja rauhanomaisella tavalla kunnioittaen muiden jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden oikeuksia tutkia ja käyttää ulkoavaruutta. Avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen uuden alan ja siihen liittyvien sovellusten ja valmiuksien odotetaan hyödyttävän unionin avaruusekosysteemin tulevaa kehitystä. Ne voivat parantaa kestävyyttä, lisätä avaruusinfrastruktuurin häiriönsietokykyä, mukautuvuutta ja skaalautuvuutta ja vähentää avaruusromuun liittyviä riskejä. |
| | Or. fr |

**Tarkistus 991**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 99 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (99) Kaikki avaruudessa toteutettavat toiminnot ja palvelut olisi toteutettava turvallisella, vastuullisella ja rauhanomaisella tavalla kunnioittaen muiden jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden oikeuksia tutkia ja käyttää ulkoavaruutta. Avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen uuden alan ja siihen liittyvien sovellusten ja valmiuksien odotetaan hyödyttävän unionin avaruusekosysteemin tulevaa kehitystä. Ne voivat edistää uusien markkinoiden syntymistä (avaruustalous), ***parantaa kestävyyttä,*** lisätä avaruusinfrastruktuurin häiriönsietokykyä, mukautuvuutta ja skaalautuvuutta ja vähentää avaruusromuun liittyviä riskejä. | (99) Kaikki avaruudessa toteutettavat toiminnot ja palvelut olisi toteutettava turvallisella, vastuullisella ja rauhanomaisella tavalla kunnioittaen muiden jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden oikeuksia tutkia ja käyttää ulkoavaruutta. Avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen uuden alan ja siihen liittyvien sovellusten ja valmiuksien odotetaan hyödyttävän unionin avaruusekosysteemin tulevaa kehitystä. Ne voivat edistää uusien markkinoiden syntymistä (avaruustalous), lisätä avaruusinfrastruktuurin häiriönsietokykyä, mukautuvuutta ja skaalautuvuutta ja vähentää avaruusromuun liittyviä riskejä. |

Or. en

**Tarkistus 992**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 100 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (100) Vaikka avaruudessa toteutettaviin toimintoihin ja palveluihin liittyvä teknologia on luonteeltaan kaksikäyttöistä, ***keskeisiin periaatteisiin perustuva avoin kehys vähentäisi*** valmiuksien ja teknologian väärinkäytön ***riskiä*** avaruudessa toteutettavien toimintojen ja | (100) Vaikka avaruudessa toteutettaviin toimintoihin ja palveluihin liittyvä teknologia on luonteeltaan kaksikäyttöistä, valmiuksien ja teknologian väärinkäytön ***riski*** avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen tarjoamisen yhteydessä ***olisi minimoitava***. Koska |

palvelujen tarjoamisen yhteydessä. Koska unionissa on jo saatavilla avaruudessa toteutettavia toimintoja ja palveluja, kuten tarkastus- ja kuljetuspalveluja, olisi välttämätöntä edistää samanaikaisesti avaruudessa toteutettaviin toimintoihin ja palveluihin liittyvän teknologian tutkimusta ja kehittämistä ja demonstroida erityisten teknologioiden ja palvelujen toimintaa avaruudessa.

unionissa on jo saatavilla avaruudessa toteutettavia toimintoja ja palveluja, kuten tarkastus- ja kuljetuspalveluja, olisi välttämätöntä edistää samanaikaisesti avaruudessa toteutettaviin toimintoihin ja palveluihin liittyvän teknologian tutkimusta ja kehittämistä ja demonstroida erityisten teknologioiden ja palvelujen toimintaa avaruudessa.

Or. en

**Tarkistus 993**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 101 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(101) Avaruudessa toteutettaviin toimintoihin ja palveluihin liittyvät avaruusoperaatiot voivat olla monimutkaisia ja vaatia siksi yksityiskohtaista valmistelua. Huoltoalukset suorittavat kohtaamis- ja lähialueoperaatioita määritellyllä autonomiatasolla ja huolehtivat tyypillisesti sellaisista toiminnoista, kuten telakoituminen, robottitoiminnot tai tankkaus. Törmäysriskiä huoltoaluksen ja asiakkaan avaruusaluksen tai avaruusromun välillä on ehkäistävä ja vähennettävä asianmukaisilla toimilla, kuten varmistamalla, että tulevaisuuden avaruusalukset kykenevät vastaanottamaan avaruuspalveluja.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 994**
**Marina Mesure**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 102 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (102) Unionin avaruusalusten käyttäjien ja törmäysten välttämistä koskevien unionin avaruuspalvelujen tarjoajan ***olisi*** tehtävä yhteistyötä törmäysten välttämisen ja kiertorataliikenteen sääntöjen alalla, erityisesti korkean vaaratason tapahtumaa koskevien hälytysten sattuessa, jotta voidaan varmistaa törmäysten välttämistä koskevien palvelujen tehokas toiminta. | (102) Unionin avaruusalusten käyttäjien ja törmäysten välttämistä koskevien unionin avaruuspalvelujen tarjoajan ***on*** tehtävä yhteistyötä törmäysten välttämisen ja kiertorataliikenteen sääntöjen alalla, erityisesti korkean vaaratason tapahtumaa koskevien hälytysten sattuessa, jotta voidaan varmistaa törmäysten välttämistä koskevien palvelujen tehokas toiminta. |

Or. fr

**Tarkistus 995**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 102 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (102) Unionin avaruusalusten käyttäjien ja törmäysten välttämistä koskevien ***unionin*** avaruuspalvelujen ***tarjoajan*** olisi tehtävä yhteistyötä törmäysten välttämisen ja kiertorataliikenteen sääntöjen alalla, erityisesti korkean vaaratason tapahtumaa koskevien hälytysten sattuessa, jotta voidaan varmistaa törmäysten välttämistä koskevien palvelujen tehokas toiminta. | (102) Unionin avaruusalusten käyttäjien ja törmäysten välttämistä koskevien avaruuspalvelujen ***tarjoajien*** olisi tehtävä yhteistyötä törmäysten välttämisen ja kiertorataliikenteen sääntöjen alalla, erityisesti korkean vaaratason tapahtumaa koskevien hälytysten sattuessa, jotta voidaan varmistaa törmäysten välttämistä koskevien palvelujen tehokas toiminta. |

Or. en

**Tarkistus 996**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 103 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(103) Koska unionin avaruusalan toimijat tarvitsevat toimivaltaisten viranomaisten myöntämän luvan avaruusoperaatioiden kaikkiin vaiheisiin, viranomaisilla on oltava pääsy kunkin yksittäisen luvan saaneen avaruusaluksen tietoihin sen käyttöiän loppuun saakka. Jotta olemassa olevia resursseja käytettäisiin tehokkaasti, toimivaltaisten viranomaisten olisi hyödynnettävä EU-SST-kumppanuuden resursseja seurannan suorittamiseen kiertoratavaiheessa ja käyttöiän lopussa.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 997**
**Sarah Knafo**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 103 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (103) Koska unionin avaruusalan toimijat tarvitsevat toimivaltaisten viranomaisten myöntämän luvan avaruusoperaatioiden kaikkiin vaiheisiin, viranomaisilla on oltava pääsy kunkin yksittäisen luvan saaneen avaruusaluksen tietoihin sen käyttöiän loppuun saakka. Jotta olemassa olevia resursseja käytettäisiin tehokkaasti, toimivaltaisten viranomaisten olisi hyödynnettävä ***EU-SST-kumppanuuden*** resursseja seurannan suorittamiseen kiertoratavaiheessa ja käyttöiän lopussa. | (103) Koska unionin avaruusalan toimijat tarvitsevat toimivaltaisten viranomaisten myöntämän luvan avaruusoperaatioiden kaikkiin vaiheisiin, viranomaisilla on oltava pääsy kunkin yksittäisen luvan saaneen avaruusaluksen tietoihin sen käyttöiän loppuun saakka. Jotta olemassa olevia resursseja käytettäisiin tehokkaasti, toimivaltaisten viranomaisten olisi hyödynnettävä ***64 artiklan mukaisesti nimettyjen unionin törmäysten välttämistä koskevien avaruuspalvelujen tarjoajien*** resursseja seurannan suorittamiseen kiertoratavaiheessa ja käyttöiän lopussa. ***Nimeäminen on tehtävä avoimen, kilpailuun perustuvan ja läpinäkyvän valintaprosessin kautta, jossa sovelletaan Euroopan suosituimmuuskohtelua, luomatta lakisääteistä monopoliasemaa, joka sulkisi markkinoilta yksityiset eurooppalaiset*** |

| | |
|---|---|
| | ***avaruustilannetietoisuuspalvelujen tarjoajat.*** |

Or. en

**Tarkistus 998**
**Marina Mesure**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 105 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (105) Koska korkean vaaratason tapahtumaa koskevien hälytysten määrä on kasvussa, unionin avaruusalusten käyttäjien olisi kyettävä reagoimaan tällaisiin varoituksiin yhä useammin. Hälytyksen saatuaan törmäysten välttämistä koskevien avaruuspalvelujen tarjoajan tulisi esittää unionin avaruusaluksen käyttäjälle luettelo tarvittavista toimista. Palveluntarjoajan vasteajan lyhentämiseksi olisi vahvistettava liikennesääntöjä koskeva vakiomenettely. | (105) Koska korkean vaaratason tapahtumaa koskevien hälytysten määrä on kasvussa, unionin avaruusalusten käyttäjien olisi kyettävä reagoimaan tällaisiin varoituksiin yhä useammin. Hälytyksen saatuaan törmäysten välttämistä koskevien ***unionin*** avaruuspalvelujen tarjoajan tulisi esittää unionin avaruusaluksen käyttäjälle luettelo tarvittavista toimista. ***Unionin*** palveluntarjoajan vasteajan lyhentämiseksi olisi vahvistettava liikennesääntöjä koskeva vakiomenettely. |

Or. fr

**Tarkistus 999**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 106 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (106) Jäsenvaltioilla on keskeinen rooli tämän asetuksen täytäntöönpanossa. Jotta voidaan ottaa huomioon kansallisten institutionaalisten rakenteiden luontaiset erot ja turvata olemassa olevat järjestelyt, jäsenvaltioiden olisi nimettävä ***tai*** | (106) Jäsenvaltioilla on keskeinen rooli tämän asetuksen täytäntöönpanossa. Jotta voidaan ottaa huomioon kansallisten institutionaalisten rakenteiden luontaiset erot ja turvata olemassa olevat järjestelyt, jäsenvaltioiden olisi nimettävä |

| | |
|---|---|
| ***perustettava yksi tai useampi toimivaltainen viranomainen, joka vastaa*** kansallisella tasolla tämän asetuksen soveltamisen valvonnasta. ***Jos jäsenvaltiolla on useampi kuin yksi toimivaltainen viranomainen, vain yksi niistä voi toimia tätä asetusta varten kyseisen jäsenvaltion keskitettynä yhteyspisteenä komission kanssa tapahtuvan viestinnän helpottamiseksi.*** | ***toimivaltaiset viranomaiset, jotka vastaavat*** kansallisella tasolla tämän asetuksen soveltamisen valvonnasta. |

Or. en

**Tarkistus 1000**
**Marina Mesure**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 106 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (106) Jäsenvaltioilla on keskeinen rooli tämän asetuksen täytäntöönpanossa. Jotta voidaan ottaa huomioon kansallisten institutionaalisten rakenteiden luontaiset erot ja turvata olemassa olevat järjestelyt, jäsenvaltioiden olisi nimettävä tai perustettava yksi tai useampi toimivaltainen viranomainen, joka vastaa kansallisella tasolla tämän asetuksen soveltamisen valvonnasta. Jos jäsenvaltiolla on useampi kuin yksi toimivaltainen viranomainen, vain yksi niistä voi toimia tätä asetusta varten kyseisen jäsenvaltion keskitettynä yhteyspisteenä komission kanssa tapahtuvan viestinnän helpottamiseksi. | (106) Jäsenvaltioilla on keskeinen rooli tämän asetuksen täytäntöönpanossa. Jotta voidaan ottaa huomioon kansallisten institutionaalisten rakenteiden luontaiset erot ja turvata olemassa olevat järjestelyt, jäsenvaltioiden olisi nimettävä tai perustettava yksi tai useampi toimivaltainen viranomainen, joka vastaa kansallisella tasolla tämän asetuksen soveltamisen valvonnasta. Jos jäsenvaltiolla on useampi kuin yksi toimivaltainen viranomainen, vain yksi niistä***, riippumaton julkisyhteisö,*** voi toimia tätä asetusta varten kyseisen jäsenvaltion keskitettynä yhteyspisteenä komission kanssa tapahtuvan viestinnän helpottamiseksi. |

Or. fr

**Tarkistus 1001**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 106 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (106) Jäsenvaltioilla on keskeinen rooli tämän asetuksen täytäntöönpanossa. Jotta voidaan ottaa huomioon kansallisten institutionaalisten rakenteiden luontaiset erot ja turvata olemassa olevat järjestelyt, jäsenvaltioiden olisi nimettävä tai perustettava yksi tai useampi toimivaltainen viranomainen, joka vastaa kansallisella tasolla tämän asetuksen soveltamisen valvonnasta. Jos jäsenvaltiolla on useampi kuin yksi toimivaltainen viranomainen, vain yksi niistä voi toimia tätä asetusta varten kyseisen jäsenvaltion keskitettynä yhteyspisteenä ***komission kanssa tapahtuvan viestinnän helpottamiseksi***. | (106) Jäsenvaltioilla on keskeinen rooli tämän asetuksen täytäntöönpanossa. Jotta voidaan ottaa huomioon kansallisten institutionaalisten rakenteiden luontaiset erot ja turvata olemassa olevat järjestelyt, jäsenvaltioiden olisi nimettävä tai perustettava yksi tai useampi toimivaltainen viranomainen, joka vastaa kansallisella tasolla tämän asetuksen soveltamisen valvonnasta. Jos jäsenvaltiolla on useampi kuin yksi toimivaltainen viranomainen, vain yksi niistä voi toimia tätä asetusta varten kyseisen jäsenvaltion keskitettynä yhteyspisteenä. |

Or. en

**Tarkistus 1002**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 107 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (107) ***Toimivaltaisten viranomaisten käytettävissä olevia valtuuksia on lähennettävä, jotta tämä asetus voidaan panna tehokkaasti täytäntöön koko sisämarkkinoilla. Tehokas valvonta olisi varmistettava kaikille yhteisin vähimmäisvaltuuksin ja niihin yhdistetyin riittävin resurssein.*** Toimivaltaisille viranomaisille olisi sen vuoksi annettava valvontaa ja tutkintaa koskevat vähimmäisvaltuudet kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Tämän asetuksen mukaisia valtuuksiaan | (107) Toimivaltaisille viranomaisille olisi sen vuoksi annettava valvontaa ja tutkintaa koskevat vähimmäisvaltuudet kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Tämän asetuksen mukaisia valtuuksiaan käyttäessään toimivaltaisten viranomaisten olisi toimittava puolueettomasti ja riippumattomasti ja niiden olisi oltava itsenäisiä päätöksenteossaan. Toimivaltaiset viranomaisten henkilöstön olisi pidätyttävä kaikesta toiminnasta, joka on ristiriidassa sen tehtävien kanssa. |

käyttäessään toimivaltaisten viranomaisten olisi toimittava puolueettomasti ja riippumattomasti ja niiden olisi oltava itsenäisiä päätöksenteossaan. Toimivaltaiset viranomaisten henkilöstön olisi pidätyttävä kaikesta toiminnasta, joka on ristiriidassa sen tehtävien kanssa***, ja henkilöstöön olisi sovellettava luottamuksellisuussääntöjä***.

Or. en

**Tarkistus 1003**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 107 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (107) ***Toimivaltaisten viranomaisten käytettävissä olevia valtuuksia on lähennettävä, jotta tämä asetus voidaan panna tehokkaasti täytäntöön koko sisämarkkinoilla. Tehokas valvonta olisi varmistettava kaikille yhteisin vähimmäisvaltuuksin ja niihin yhdistetyin riittävin resurssein.*** Toimivaltaisille viranomaisille olisi ***sen vuoksi*** annettava valvontaa ja tutkintaa koskevat vähimmäisvaltuudet kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Tämän asetuksen mukaisia valtuuksiaan käyttäessään toimivaltaisten viranomaisten olisi toimittava puolueettomasti ja riippumattomasti ja niiden olisi oltava itsenäisiä päätöksenteossaan. Toimivaltaiset viranomaisten henkilöstön olisi pidätyttävä kaikesta toiminnasta, joka on ristiriidassa sen tehtävien kanssa, ja henkilöstöön olisi sovellettava luottamuksellisuussääntöjä. | (107) Toimivaltaisille viranomaisille olisi annettava valvontaa ja tutkintaa koskevat vähimmäisvaltuudet kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Tämän asetuksen mukaisia valtuuksiaan käyttäessään toimivaltaisten viranomaisten olisi toimittava puolueettomasti ja riippumattomasti ja niiden olisi oltava itsenäisiä päätöksenteossaan. Toimivaltaiset viranomaisten henkilöstön olisi pidätyttävä kaikesta toiminnasta, joka on ristiriidassa sen tehtävien kanssa, ja henkilöstöön olisi sovellettava luottamuksellisuussääntöjä. |

Or. en

**Tarkistus 1004**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 108 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (108) Jäsenvaltioiden olisi toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että tämän asetuksen säännökset pannaan täytäntöön, ja säädettävä sääntöjen rikkomiseen sovellettavista tehokkaista, oikeasuhteisista ja varoittavista seuraamuksista. ***Sakkojen määrää arvioidessaan jäsenvaltioiden olisi kussakin yksittäisessä tapauksessa otettava huomioon kaikki tilanteen kannalta merkittävät olosuhteet sekä erityisesti rikkomisen ja sen seurausten luonne, vakavuus ja kesto, aiheutuneiden vahinkojen pysyvyys ja mahdolliset aiemmat rikkomiset.*** | (108) Jäsenvaltioiden olisi toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että tämän asetuksen säännökset pannaan täytäntöön, ja säädettävä sääntöjen rikkomiseen sovellettavista tehokkaista, oikeasuhteisista ja varoittavista seuraamuksista. |

Or. en

**Tarkistus 1005**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 108 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (108) Jäsenvaltioiden olisi toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että tämän asetuksen säännökset pannaan täytäntöön, ja säädettävä sääntöjen rikkomiseen sovellettavista ***tehokkaista, oikeasuhteisista ja varoittavista*** seuraamuksista***. Sakkojen määrää*** | (108) Jäsenvaltioiden olisi toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että tämän asetuksen säännökset pannaan täytäntöön, ja säädettävä sääntöjen rikkomiseen sovellettavista seuraamuksista ***kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti***. |

***arvioidessaan jäsenvaltioiden olisi kussakin yksittäisessä tapauksessa otettava huomioon kaikki tilanteen kannalta merkittävät olosuhteet sekä erityisesti rikkomisen ja sen seurausten luonne, vakavuus ja kesto, aiheutuneiden vahinkojen pysyvyys ja mahdolliset aiemmat rikkomiset***.

Or. en

**Tarkistus 1006**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 109 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (109) Toimivaltaisten viranomaisten olisi tehtävä yhteistyötä ja vaihdettava hyviä käytäntöjä tämän asetuksen soveltamisesta ***muun muassa antamalla keskinäistä apua ja toteuttamalla yhteisiä tutkimuksia kansallisia menettelyjä täysin noudattaen***. | (109) Toimivaltaisten viranomaisten olisi tehtävä yhteistyötä ja vaihdettava hyviä käytäntöjä tämän asetuksen soveltamisesta. |

Or. en

**Tarkistus 1007**
**Jens Geier**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 110 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (110) Avaruustoiminnan turvallisuuteen, häiriönsietokykyyn ja ympäristökestävyyteen liittyvä tekninen arviointi edellyttää kyseisiä aloja koskevaa erityisosaamista. Jotta toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää luvat avaruustoiminnan harjoittamiseen, niiden tulisi useimmissa tapauksissa tukeutua | (110) Avaruustoiminnan turvallisuuteen, häiriönsietokykyyn ja ympäristökestävyyteen liittyvä tekninen arviointi edellyttää kyseisiä aloja koskevaa erityisosaamista. Jotta toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää luvat avaruustoiminnan harjoittamiseen, niiden tulisi useimmissa tapauksissa tukeutua |

| | |
|---|---|
| sellaisten teknisten elinten tekniseen tietämykseen ja asiantuntemukseen, joilla on pätevyys suorittaa arviointeja ja tarkastuksia sen varmistamiseksi, että tässä asetuksessa säädetyt vaatimukset täyttyvät. | sellaisten teknisten elinten tekniseen tietämykseen ja asiantuntemukseen***, Euroopan avaruusjärjestön asiantuntemus mukaan lukien,*** joilla on pätevyys suorittaa arviointeja ja tarkastuksia sen varmistamiseksi, että tässä asetuksessa säädetyt vaatimukset täyttyvät. |

Or. en

**Tarkistus 1008**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 110 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (110) Avaruustoiminnan turvallisuuteen, häiriönsietokykyyn ja ympäristökestävyyteen liittyvä tekninen arviointi edellyttää kyseisiä aloja koskevaa erityisosaamista. Jotta toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää luvat avaruustoiminnan harjoittamiseen, niiden tulisi useimmissa tapauksissa tukeutua sellaisten teknisten elinten tekniseen tietämykseen ja asiantuntemukseen, joilla on pätevyys suorittaa arviointeja ja tarkastuksia sen varmistamiseksi, että tässä asetuksessa säädetyt vaatimukset täyttyvät. | (110) Avaruustoiminnan turvallisuuteen, häiriönsietokykyyn ja ympäristökestävyyteen liittyvä tekninen arviointi edellyttää kyseisiä aloja koskevaa erityisosaamista. Jotta toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää luvat avaruustoiminnan harjoittamiseen, niiden tulisi useimmissa tapauksissa tukeutua sellaisten teknisten elinten tekniseen tietämykseen ja asiantuntemukseen***, Euroopan avaruusjärjestön asiantuntemus mukaan lukien,*** joilla on pätevyys suorittaa arviointeja ja tarkastuksia sen varmistamiseksi, että tässä asetuksessa säädetyt vaatimukset täyttyvät. |

Or. en

**Tarkistus 1009**
**Sarah Knafo**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 110 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (110) Avaruustoiminnan turvallisuuteen, häiriönsietokykyyn ja ympäristökestävyyteen liittyvä tekninen arviointi edellyttää kyseisiä aloja koskevaa erityisosaamista. ***Jotta toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää luvat avaruustoiminnan harjoittamiseen, niiden*** tulisi ***useimmissa tapauksissa*** tukeutua ***sellaisten*** teknisten elinten tekniseen tietämykseen ***ja asiantuntemukseen, joilla on pätevyys suorittaa*** arviointeja ja tarkastuksia sen varmistamiseksi, että tässä asetuksessa säädetyt vaatimukset täyttyvät. | (110) Avaruustoiminnan turvallisuuteen, häiriönsietokykyyn ja ympäristökestävyyteen liittyvä tekninen arviointi edellyttää kyseisiä aloja koskevaa erityisosaamista. ***Toimivaltaisten viranomaisten*** tulisi tukeutua ***pätevien*** teknisten elinten***, mukaan lukien Euroopan avaruusjärjestö 108 artiklassa tarkoitetun kansainvälisen sopimuksen mukaisesti,*** tekniseen tietämykseen ***suorittaakseen*** arviointeja ja tarkastuksia sen varmistamiseksi, että tässä asetuksessa säädetyt vaatimukset täyttyvät. |

Or. en

**Tarkistus 1010**
**Markus Buchheit**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 110 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (110) Avaruustoiminnan turvallisuuteen***,*** häiriönsietokykyyn ***ja ympäristökestävyyteen*** liittyvä tekninen arviointi edellyttää kyseisiä aloja koskevaa erityisosaamista. Jotta toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää luvat avaruustoiminnan harjoittamiseen, niiden tulisi useimmissa tapauksissa tukeutua sellaisten teknisten elinten tekniseen tietämykseen ja asiantuntemukseen, joilla on pätevyys suorittaa arviointeja ja tarkastuksia sen varmistamiseksi, että tässä asetuksessa säädetyt vaatimukset täyttyvät. | (110) Avaruustoiminnan turvallisuuteen ***ja*** häiriönsietokykyyn liittyvä tekninen arviointi edellyttää kyseisiä aloja koskevaa erityisosaamista. Jotta toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää luvat avaruustoiminnan harjoittamiseen, niiden tulisi useimmissa tapauksissa tukeutua sellaisten teknisten elinten tekniseen tietämykseen ja asiantuntemukseen, joilla on pätevyys suorittaa arviointeja ja tarkastuksia sen varmistamiseksi, että tässä asetuksessa säädetyt vaatimukset täyttyvät. |

Or. en

**Tarkistus 1011**
**Marina Mesure**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 110 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (110) Avaruustoiminnan turvallisuuteen, häiriönsietokykyyn ja ympäristökestävyyteen liittyvä tekninen arviointi edellyttää kyseisiä aloja koskevaa erityisosaamista. Jotta toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää luvat avaruustoiminnan harjoittamiseen, niiden tulisi ***useimmissa tapauksissa*** tukeutua sellaisten teknisten elinten tekniseen tietämykseen ja asiantuntemukseen, joilla on pätevyys suorittaa arviointeja ja tarkastuksia sen varmistamiseksi, että tässä asetuksessa säädetyt vaatimukset täyttyvät. | (110) Avaruustoiminnan turvallisuuteen, häiriönsietokykyyn ja ympäristökestävyyteen liittyvä tekninen arviointi edellyttää kyseisiä aloja koskevaa erityisosaamista. Jotta toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää luvat avaruustoiminnan harjoittamiseen, niiden tulisi tukeutua sellaisten teknisten elinten tekniseen tietämykseen ja asiantuntemukseen, joilla on pätevyys suorittaa arviointeja ja tarkastuksia sen varmistamiseksi, että tässä asetuksessa säädetyt vaatimukset täyttyvät. |

Or. fr

**Tarkistus 1012**
**Marina Mesure**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 110 a kappale (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***(110 a) Kun otetaan huomioon, että teknisten elinten, joiden edellytetään toteuttavan toimia tämän asetuksen kehyksessä, on täytettävä kaikki puolueettomuus- ja riippumattomuustakeet, ne olisi perustettava julkisyhteisöiksi eikä niillä pitäisi olla suoraa tai välillistä eturistiriitaa avaruusalan toimijoihin nähden.*** |

Or. fr

**Tarkistus 1013**
**Jens Geier**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 111 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (111) Koska järjestelyjen joustavuuden säilyttäminen on tärkeää, jäsenvaltioiden olisi voitava edelleen vapaasti hyödyntää avaruusohjelmaviraston tukea tai kansainvälisten järjestöjen teknistä asiantuntemusta tällaisten teknisten arviointien suorittamiseksi. | (111) Koska järjestelyjen joustavuuden säilyttäminen on tärkeää, jäsenvaltioiden olisi voitava edelleen vapaasti hyödyntää avaruusohjelmaviraston tukea tai kansainvälisten järjestöjen teknistä asiantuntemusta tällaisten teknisten arviointien suorittamiseksi ***asiaa koskevien kansainvälisten sopimusten mukaisesti***. |

Or. en

**Tarkistus 1014**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 111 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (111) Koska järjestelyjen joustavuuden säilyttäminen on tärkeää, jäsenvaltioiden olisi voitava edelleen vapaasti hyödyntää avaruusohjelmaviraston tukea tai kansainvälisten järjestöjen teknistä asiantuntemusta tällaisten teknisten arviointien suorittamiseksi. | (111) Koska järjestelyjen joustavuuden säilyttäminen on tärkeää, jäsenvaltioiden olisi voitava edelleen vapaasti hyödyntää avaruusohjelmaviraston tukea tai kansainvälisten järjestöjen teknistä asiantuntemusta tällaisten teknisten arviointien suorittamiseksi ***kansainvälisten sopimusten mukaisesti***. |

Or. en

**Tarkistus 1015**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 111 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| (111) Koska järjestelyjen joustavuuden säilyttäminen on tärkeää, jäsenvaltioiden olisi voitava edelleen vapaasti hyödyntää avaruusohjelmaviraston tukea tai kansainvälisten järjestöjen teknistä asiantuntemusta tällaisten teknisten arviointien suorittamiseksi. | (111) Koska järjestelyjen joustavuuden säilyttäminen on tärkeää, jäsenvaltioiden olisi voitava edelleen vapaasti hyödyntää avaruusohjelmaviraston tukea tai kansainvälisten järjestöjen teknistä asiantuntemusta tällaisten teknisten arviointien suorittamiseksi ***kansainvälisten sopimusten mukaisesti***. |

Or. en

**Tarkistus 1016**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 112 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(112) Jos jäsenvaltiot aikovat perustaa ja käyttää avaruusalan päteviä teknisiä elimiä, niiden olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 765/2008[14] säädettyä akkreditointijärjestelmää nimetessään ilmoittavaa viranomaista avaruusalan pätevien teknisten elinten arviointia ja seurantaa varten.*** | ***Poistetaan.*** |
| ***[14] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 765/2008, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2008, tuotteiden kaupan pitämiseen liittyvää akkreditointia ja markkinavalvontaa koskevista vaatimuksista ja asetuksen (ETY) N:o 339/93 kumoamisesta (EUVL L 218, 13.8.2008, s. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/765/oj).*** | |

Or. en

**Tarkistus 1017**

**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 113 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (113) Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien teknisten arviointien johdonmukainen laatu, asiantuntemus ja luotettavuus edellyttää, että asetuksessa vahvistetaan tällaisten elinten pätevyyttä, riippumattomuutta ja eturistiriidattomuutta koskevat vaatimukset. ***Jäsenvaltioiden ilmoittavien viranomaisten olisi käytettävä sähköistä ilmoitusvälinettä, jonka komissio on kehittänyt ja jota se ylläpitää muilla sisämarkkinoiden aloilla toimivien ilmoittavien elinten käyttöön (NANDO-järjestelmä).*** | (113) Tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien teknisten arviointien johdonmukainen laatu, asiantuntemus ja luotettavuus edellyttää, että asetuksessa vahvistetaan tällaisten elinten pätevyyttä, riippumattomuutta ja eturistiriidattomuutta koskevat vaatimukset. |

Or. en

**Tarkistus 1018**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 113 a kappale (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***(113 a) Tämän asetuksen liitteisiin sisältyvät tekniset vaatimukset ovat olennainen osa avaruustoiminnan turvallisuutta ja kestävyyttä koskevaa kehystä. Valta päivittää mainittuja vaatimuksia, jotta ne ovat teknisen kehityksen ja kansainvälisesti tunnustettujen standardien mukaisia, sekä valta vahvistaa menettelyt, joilla säännellään laukaisutoiminnan reaaliaikaiseen turvallisuuteen liittyvää toimivaltaa, vastaavat valtaa täydentää ja muuttaa lainsäätäjän tekemiä lainsäädännöllisiä valintoja Euroopan*** |

***unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti. Komissiolle olisi näin ollen siirrettävä valta antaa delegoituja säädöksiä sillä edellytyksellä, että Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat vastustaa jokaista säädöstä kahden kuukauden kuluessa sen tiedoksiantamisesta. Täytäntöönpanosäädösten käyttäminen vastaavan normatiivisen painoarvon sääntöjen hyväksymiseksi estäisi parlamentin ja neuvoston valvontaoikeuden toteutumisen. Komissiolle olisi siirrettävä valta muuttaa liitteitä I, II ja V kokonaisuudessaan delegoiduilla säädöksillä, jotta varmistetaan, että kyseisten liitteiden tekniset päivitykset ovat johdonmukaisia ja systeemisiä eivätkä hajanaisia, ja jotta vältetään epäjohdonmukaisuudet sellaisten yksittäisten vaatimusten välillä, joilla on yhteinen tekninen perusta.***

Or. en

*Perustelu*

*Liitteissä esitetyt tekniset vaatimukset ovat asetuksen turvallisuutta koskevaa ydinsisältöä. On perustuslaillisesti asianmukaista pitää parlamentti mukana niiden päivityksessä siten, että ne tehdään komission täytäntöönpanosäädösten sijaan delegoiduilla säädöksillä, joihin liittyy parlamentaarinen valvonta. Tekniset vaatimukset ovat olennaisia osia, joita parlamentin olisi päästävä arvioimaan. Tämä on vakiomalli merkittävässä turvallisuuteen liittyvässä EU:n lainsäädännössä.*

**Tarkistus 1019**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 114 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(114) Tämän asetuksen nojalla perustettujen toimivaltaisten viranomaisten on otettava*** | ***Poistetaan.*** |

***asianmukaisesti huomioon direktiivin (EU) 2022/2555 nojalla käyttöön otettujen kansallisten toimivaltaisten viranomaisten, keskitettyjen yhteyspisteiden tai tietoturvaloukkauksiin reagoivien ja niitä tutkivien yksiköiden antamat tekniset arvioinnit ja lausunnot, jotta voidaan varmistaa valvonnan lähentyminen ja luoda kulttuuri, joka noudattaa direktiivin (EU) 2022/2555 nojalla viranomaisille annettuja valvontavaltuuksia.***

Or. en

**Tarkistus 1020**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 114 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(114) Tämän asetuksen nojalla perustettujen toimivaltaisten viranomaisten on otettava asianmukaisesti huomioon direktiivin (EU) 2022/2555 nojalla käyttöön otettujen kansallisten toimivaltaisten viranomaisten, keskitettyjen yhteyspisteiden tai tietoturvaloukkauksiin reagoivien ja niitä tutkivien yksiköiden antamat tekniset arvioinnit ja lausunnot, jotta voidaan varmistaa valvonnan lähentyminen ja luoda kulttuuri, joka noudattaa direktiivin (EU) 2022/2555 nojalla viranomaisille annettuja valvontavaltuuksia.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1021**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 115 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (115) Tämän asetuksen mukaisten tehtävien tehokas hoitaminen edellyttää avaruusohjelmaviraston hallintorakenteiden mukauttamista. Tätä varten olisi perustettava vaatimustenmukaisuutta valvova lautakunta, ***jonka*** tehtävänä olisi suorittaa kaikki tarvittavat tekniset arvioinnit, joiden perusteella komissio voi päättää unionin omistuksessa olevia resursseja käyttävien unionin avaruusalan toimijoiden valtuuttamisesta ja valvonnasta sekä unionissa avaruuspohjaista dataa ja avaruuspalveluja tarjoavien kolmansien maiden toimijoiden rekisteröinnistä ja jatkuvasta valvonnasta. | (115) Tämän asetuksen mukaisten tehtävien tehokas hoitaminen edellyttää avaruusohjelmaviraston hallintorakenteiden mukauttamista. Tätä varten olisi perustettava vaatimustenmukaisuutta valvova lautakunta, ***joka koostuu erikoistuneesta henkilöstöstä, jolla on huomattava kokemus alalta. Sen*** tehtävänä olisi suorittaa kaikki tarvittavat tekniset arvioinnit, joiden perusteella komissio voi päättää unionin omistuksessa olevia resursseja käyttävien unionin avaruusalan toimijoiden valtuuttamisesta ja valvonnasta sekä unionissa avaruuspohjaista dataa ja avaruuspalveluja tarjoavien kolmansien maiden toimijoiden rekisteröinnistä ja jatkuvasta valvonnasta. |

Or. ro

*Perustelu*

*Avaruusalan kaltaisella monimutkaisella ja laajalla alalla on tärkeää, että henkilöstö on erittäin pätevää, erityisesti testaus- ja arviointivaiheessa.*

**Tarkistus 1022**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 116 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(116) Avaruusohjelmaviraston moitteettoman ja riippumattoman toiminnan varmistamiseksi vaatimustenmukaisuutta valvovan lautakunnan jäsenten olisi toimittava riippumattomasti ja unionin edun mukaisesti. He eivät saa pyytää,*** | ***Poistetaan.*** |

***noudattaa tai ottaa ohjeita jäsenvaltion hallitukselta, unionin toimielimeltä, elimeltä tai laitokselta taikka miltään julkiselta tai yksityiseltä taholta. Lisäksi lautakunnan työjärjestyksessä olisi vahvistettava käytännön järjestelyt eturistiriitojen ehkäisemiseksi ja hallitsemiseksi.***

Or. en

**Tarkistus 1023**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 116 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (116) Avaruusohjelmaviraston moitteettoman ja riippumattoman toiminnan varmistamiseksi vaatimustenmukaisuutta valvovan lautakunnan jäsenten olisi toimittava riippumattomasti ja unionin edun mukaisesti. He eivät saa pyytää, noudattaa tai ottaa ohjeita jäsenvaltion hallitukselta, unionin toimielimeltä, elimeltä tai laitokselta taikka miltään julkiselta tai yksityiseltä taholta. Lisäksi lautakunnan työjärjestyksessä olisi vahvistettava käytännön järjestelyt eturistiriitojen ehkäisemiseksi ja hallitsemiseksi. | (116) Avaruusohjelmaviraston moitteettoman ja riippumattoman toiminnan varmistamiseksi vaatimustenmukaisuutta valvovan lautakunnan jäsenten olisi toimittava riippumattomasti ja unionin edun mukaisesti. He eivät saa pyytää, noudattaa tai ottaa ohjeita jäsenvaltion hallitukselta, unionin toimielimeltä, elimeltä tai laitokselta taikka miltään julkiselta tai yksityiseltä taholta. Lisäksi lautakunnan työjärjestyksessä olisi vahvistettava käytännön järjestelyt eturistiriitojen ehkäisemiseksi ja hallitsemiseksi ***sekä mahdolliset seuraamukset näiden sääntöjen rikkomisesta***. |

Or. ro

*Perustelu*

*Avaruusesineiden laukaisua edeltäviin eri vaiheisiin osallistuvien asiantuntijoiden riippumattomuus on asianmukaisen toiminnan kannalta olennaista.*

**Tarkistus 1024**

**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 117 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(117) Jos ilmenee tarve keskustella unionin virastojen tai elinten tehtäviin tai etunäkökohtiin liittyvistä asioista tai asioista, jotka liittyvät suoraan kolmansiin maihin tai kansainvälisiin järjestöihin ja koskevat näiden kolmansien maiden tai kansainvälisten järjestöjen avaruusinfrastruktuuriin kuuluvia resursseja, tai jos vaatimustenmukaisuutta valvova lautakunta tarvitsee selvennyksiä tai tietoja asianomaiselta kolmannen maan valvontaviranomaiselta seikoista, joiden osalta lautakunnan on varmistettava, että kolmansiin maihin sijoittautuneet avaruuspalvelujen tarjoajat noudattavat tämän asetuksen vaatimuksia, osallistuminen tarkkailijan roolissa olisi mahdollistettava, edellyttäen että tällaisten kolmansien maiden tai kansainvälisten järjestöjen edustajien osallistumisen edellytykset vahvistetaan asiaa koskevilla sopimuksilla.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1025**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 118 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(118) Kansallisten toimivaltaisten viranomaisten ja avaruusalan pätevien teknisten elinten erityisosaamisen, teknisen osaamisen ja asiantuntemuksen*** | ***Poistetaan.*** |

***hyödyntämiseksi vaatimustenmukaisuutta valvovan lautakunnan olisi käytettävä hyväkseen kansallisia teknisiä ja valvontavalmiuksia ja perustettava erityisiä turvallisuutta, häiriönsietokykyä ja ympäristökestävyyttä käsitteleviä alakomiteoita sekä koottava monialaisia ryhmiä teknisten tarkastusten suorittamista varten.***

Or. en

**Tarkistus 1026**
**Markus Buchheit**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 118 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (118) Kansallisten toimivaltaisten viranomaisten ja avaruusalan pätevien teknisten elinten erityisosaamisen, teknisen osaamisen ja asiantuntemuksen hyödyntämiseksi vaatimustenmukaisuutta valvovan lautakunnan olisi käytettävä hyväkseen kansallisia teknisiä ja valvontavalmiuksia ja perustettava erityisiä turvallisuutta, häiriönsietokykyä ***ja ympäristökestävyyttä*** käsitteleviä alakomiteoita sekä koottava monialaisia ryhmiä teknisten tarkastusten suorittamista varten. | (118) Kansallisten toimivaltaisten viranomaisten ja avaruusalan pätevien teknisten elinten erityisosaamisen, teknisen osaamisen ja asiantuntemuksen hyödyntämiseksi vaatimustenmukaisuutta valvovan lautakunnan olisi käytettävä hyväkseen kansallisia teknisiä ja valvontavalmiuksia ja perustettava erityisiä turvallisuutta, häiriönsietokykyä käsitteleviä alakomiteoita sekä koottava monialaisia ryhmiä teknisten tarkastusten suorittamista varten. |

Or. en

**Tarkistus 1027**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 118 a kappale (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***(118 a) Vaikka pienet ja keskisuuret*** |

***yritykset ja oppi- ja tutkimuslaitokset muodostavat innovoinnin tukirangan unionin avaruusekosysteemissä ja edistävät murroksellisen teknologian ja toimintaketjun loppupään sovellusten kehittämistä, säännösten noudattamista koskevien uusien vaatimusten käyttöönotto – silloinkin, kun helpotetaan pääsyä laajemmille EU:n markkinoille – on haaste, joka on vaikeampi saavuttaa kuin suurempien teollisten pääurakoitsijoiden kohdalla. Tasapuolisten toimintaedellytysten varmistamiseksi ja unionin avaruusteollisuuden perustan kilpailukyvyn edistämiseksi on tarpeen ottaa käyttöön erityisiä tukitoimenpiteitä, jotka voivat olla virastossa hallinnollisen rakenteen muodossa. Tämän rakenteen avulla olisi tarjottava päteville yksiköille erityistä menettelyllistä tukea ja sääntelyohjeita, jolloin vähennettäisiin avaruusresurssien markkinoilletuontiaikaa ja varmistettaisiin unionin häiriönsietokykyä ja kestävyyttä koskevien tavoitteiden täysimittainen noudattaminen siirtämättä kriittisiä resursseja pois tutkimus- ja kehitystoimista. Tällainen tuki olisi kohdistettava komission suosituksessa 2003/361/EY tarkoitetuille mikro- ja pienyrityksille sekä unioniin sijoittautuneille oppi- ja tutkimuslaitoksille.***

Or. en

**Tarkistus 1028**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 119 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***(119) Jotta voitaisiin havaita tämän asetuksen rikkomiset, jotka liittyvät unionin omistuksessa oleviin resursseihin tai kolmansiin maihin sijoittautuneisiin avaruuspalvelujen tarjoajiin, komissiolla ja avaruusohjelmavirastolla on oltava käytössään tehokkaan valvonnan varmistavat valtuudet, välineet ja resurssit. Siksi komissiolla ja avaruusohjelmavirastolla olisi oltava valtuudet pyytää tietoja ja suorittaa tutkimuksia ja paikalla tehtäviä tarkastuksia. Komissiolle olisi annettava valvontavaltuudet, valtuudet vaatia unionin omistuksessa olevista resursseista vastaavia unionin avaruusalan toimijoita ja kolmansiin maihin sijoittautuneita avaruuspalvelujen tarjoajia lopettamaan rikkomukset sekä valtuudet määrätä sakkoja ja seuraamuksia.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1029**
**Sarah Knafo**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 119 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(119) Jotta voitaisiin havaita tämän asetuksen rikkomiset, jotka liittyvät unionin omistuksessa oleviin resursseihin tai kolmansiin maihin sijoittautuneisiin avaruuspalvelujen tarjoajiin, komissiolla ja avaruusohjelmavirastolla on oltava käytössään tehokkaan valvonnan varmistavat valtuudet, välineet ja resurssit. Siksi komissiolla ja avaruusohjelmavirastolla olisi oltava valtuudet pyytää tietoja ja suorittaa tutkimuksia ja paikalla tehtäviä tarkastuksia. Komissiolle olisi annettava valvontavaltuudet, valtuudet vaatia unionin omistuksessa olevista resursseista vastaavia unionin avaruusalan toimijoita*** | ***Poistetaan.*** |

***ja kolmansiin maihin sijoittautuneita avaruuspalvelujen tarjoajia lopettamaan rikkomukset sekä valtuudet määrätä sakkoja ja seuraamuksia.***

Or. en

**Tarkistus 1030**
**Marina Mesure**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 119 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (119) Jotta voitaisiin havaita tämän asetuksen rikkomiset, jotka liittyvät unionin omistuksessa oleviin resursseihin tai kolmansiin maihin sijoittautuneisiin avaruuspalvelujen tarjoajiin, komissiolla ***ja*** avaruusohjelmavirastolla on oltava käytössään tehokkaan valvonnan ***varmistavat*** valtuudet, välineet ja resurssit. Siksi komissiolla ***ja*** avaruusohjelmavirastolla olisi oltava valtuudet pyytää tietoja ja suorittaa tutkimuksia ja paikalla tehtäviä tarkastuksia. Komissiolle olisi annettava valvontavaltuudet, valtuudet vaatia unionin omistuksessa olevista resursseista vastaavia unionin avaruusalan toimijoita ja kolmansiin maihin sijoittautuneita avaruuspalvelujen tarjoajia lopettamaan rikkomukset sekä valtuudet määrätä sakkoja ja seuraamuksia. | (119) Jotta voitaisiin havaita tämän asetuksen rikkomiset, jotka liittyvät unionin omistuksessa oleviin resursseihin tai kolmansiin maihin sijoittautuneisiin avaruuspalvelujen tarjoajiin, komissiolla***,*** avaruusohjelmavirastolla ***ja jäsenvaltiolla*** on oltava käytössään tehokkaan valvonnan ***takaavat riittävät*** valtuudet, välineet ja ***inhimilliset ja taloudelliset*** resurssit. Siksi komissiolla***,*** avaruusohjelmavirastolla ***ja jäsenvaltioilla*** olisi oltava valtuudet pyytää tietoja ja suorittaa tutkimuksia ja paikalla tehtäviä tarkastuksia. Komissiolle olisi annettava valvontavaltuudet, valtuudet vaatia unionin omistuksessa olevista resursseista vastaavia unionin avaruusalan toimijoita ja kolmansiin maihin sijoittautuneita avaruuspalvelujen tarjoajia lopettamaan rikkomukset sekä valtuudet määrätä sakkoja ja seuraamuksia. |

Or. fr

**Tarkistus 1031**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 120 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(120) Tutkinta- ja tarkastusvaltuuksien osalta pääsy unionin omistuksessa olevista resursseista vastaavien unionin avaruusalan toimijoiden tai kolmansiin maihin sijoittautuneiden avaruuspalvelujen tarjoajien tiloihin voi olla tarpeen, jos tietopyynnön vastaanottanut avaruuspalvelujen tarjoaja ei noudata pyyntöä tai jos tietopyynnön kohteena olevia asiakirjoja saatettaisiin poistaa, peukaloida tai hävittää. Tällaisen pääsyn olisi perustuttava asianomaisen kolmannen maan yhteisön ja toimivaltaisen kolmannen maan viranomaisen suostumukseen.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1032**
**Marina Mesure**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 120 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (120) Tutkinta- ja tarkastusvaltuuksien osalta pääsy unionin omistuksessa olevista resursseista vastaavien unionin avaruusalan toimijoiden tai kolmansiin maihin sijoittautuneiden avaruuspalvelujen tarjoajien tiloihin voi olla tarpeen, jos tietopyynnön vastaanottanut avaruuspalvelujen tarjoaja ei noudata pyyntöä tai jos tietopyynnön kohteena olevia asiakirjoja saatettaisiin poistaa, peukaloida tai hävittää. ***Tällaisen pääsyn olisi perustuttava asianomaisen kolmannen maan yhteisön ja toimivaltaisen kolmannen maan viranomaisen suostumukseen.*** | (120) Tutkinta- ja tarkastusvaltuuksien osalta pääsy unionin omistuksessa olevista resursseista vastaavien unionin avaruusalan toimijoiden tai kolmansiin maihin sijoittautuneiden avaruuspalvelujen tarjoajien tiloihin voi olla tarpeen, jos tietopyynnön vastaanottanut avaruuspalvelujen tarjoaja ei noudata pyyntöä tai jos tietopyynnön kohteena olevia asiakirjoja saatettaisiin poistaa, peukaloida tai hävittää. |

Or. fr

**Tarkistus 1033**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 121 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (121) Kolmanteen maahan sijoittautuneiden ***avaruuspalvelujen tarjoajien*** puolustautumisoikeudet olisi varmistettava koko rekisteröintiprosessin ja avaruusohjelmaviraston suorittaman jatkuvan valvonnan ajan, erityisesti antamalla tilaisuus toimittaa perusteltuja lausuntoja rekisteröintiin liittyviä alustavia arviointeja varten ja mahdollisuus hakea muutosta avaruusohjelmaviraston päätöksiin viraston uudelta valituslautakunnalta. | (121) Kolmanteen maahan sijoittautuneiden ***avaruusalan toimijoiden*** puolustautumisoikeudet olisi varmistettava koko rekisteröintiprosessin ja avaruusohjelmaviraston suorittaman jatkuvan valvonnan ajan, erityisesti antamalla tilaisuus toimittaa perusteltuja lausuntoja rekisteröintiin liittyviä alustavia arviointeja varten ja mahdollisuus hakea muutosta avaruusohjelmaviraston päätöksiin viraston uudelta valituslautakunnalta.<br>*(Vastaava muutos tehdään kaikkialle tekstiin. Jos tarkistus hyväksytään, koko tekstiin on tehtävä muutoksia.)* |

Or. en

**Tarkistus 1034**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 122 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (122) Kaikessa avaruusohjelmaviraston ja komission valtuuksien käytössä on kaikilta osin kunnioitettava perusoikeuksia ja noudatettava Euroopan unionin toiminnasta tehdyssä sopimuksessa (SEUT) ***ja Euroopan unionin perusoikeuskirjassa*** tunnustettuja periaatteita***, erityisesti oikeutta yksityis- ja perhe-elämän kunnioittamiseen, henkilötietosuojaa, oikeutta sananvapauteen ja tiedonvälityksen vapauteen,*** | (122) Kaikessa avaruusohjelmaviraston ja komission valtuuksien käytössä on kaikilta osin kunnioitettava perusoikeuksia ja noudatettava Euroopan unionin toiminnasta tehdyssä sopimuksessa (SEUT) tunnustettuja periaatteita. Tätä asetusta olisi näin ollen tulkittava ja sovellettava kyseisten oikeuksien ja periaatteiden mukaisesti. |

***elinkeinovapautta, oikeutta suojella omistusoikeutta, oikeutta kuluttajansuojaan, oikeutta tehokkaaseen oikeussuojakeinoon ja oikeutta puolustukseen***. Tätä asetusta olisi näin ollen tulkittava ja sovellettava kyseisten oikeuksien ja periaatteiden mukaisesti.

Or. en

**Tarkistus 1035**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 123 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (123) Lisäksi olisi laadittava menettelysäännöt ***tutkintavaltuuksien käyttämistä varten***. Jos avaruusohjelmavirasto tai komissio havaitsee vakavia viitteitä siitä, että on tapahtunut yksi tai useampi tämän asetuksen rikkominen, niiden olisi suoritettava tutkinta noudattaen kaikilta osin asianomaisen unionin avaruusalan toimijan tai kolmannen maan avaruuspalvelujen tarjoajan puolustautumisoikeuksia. ***Jos välitoimien määräämisen yhteydessä tarvitaan kiireellisiä toimia välittömän ja merkittävän vahingon estämiseksi, avaruusohjelmavirasto ja komissio voivat asettaa kyseiselle avaruusalan toimijalle lyhyemmän määräajan huomautusten esittämiselle ja sallia huomautusten toimittamisen ainoastaan kirjallisesti.*** | (123) Lisäksi olisi laadittava menettelysäännöt. Jos avaruusohjelmavirasto tai komissio havaitsee vakavia viitteitä siitä, että on tapahtunut yksi tai useampi tämän asetuksen rikkominen, niiden olisi suoritettava tutkinta noudattaen kaikilta osin asianomaisen unionin avaruusalan toimijan tai kolmannen maan avaruuspalvelujen tarjoajan puolustautumisoikeuksia. |

Or. en

**Tarkistus 1036**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 123 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (123) Lisäksi olisi laadittava menettelysäännöt tutkintavaltuuksien käyttämistä varten. Jos avaruusohjelmavirasto tai komissio havaitsee vakavia viitteitä siitä, että on tapahtunut yksi tai useampi tämän asetuksen rikkominen, niiden olisi suoritettava tutkinta noudattaen kaikilta osin asianomaisen unionin avaruusalan toimijan tai kolmannen maan avaruuspalvelujen tarjoajan puolustautumisoikeuksia. Jos välitoimien määräämisen yhteydessä tarvitaan kiireellisiä toimia välittömän ja merkittävän vahingon estämiseksi, avaruusohjelmavirasto ja komissio voivat asettaa kyseiselle avaruusalan toimijalle lyhyemmän määräajan huomautusten esittämiselle ja sallia huomautusten toimittamisen ainoastaan kirjallisesti. | (123) Lisäksi olisi laadittava menettelysäännöt tutkintavaltuuksien käyttämistä varten. Jos avaruusohjelmavirasto tai komissio havaitsee vakavia viitteitä siitä, että on tapahtunut yksi tai useampi tämän asetuksen rikkominen, niiden olisi suoritettava tutkinta noudattaen kaikilta osin asianomaisen unionin avaruusalan toimijan tai kolmannen maan avaruuspalvelujen tarjoajan puolustautumisoikeuksia ***ja turvautumalla useisiin asiantuntijoihin, jotka ovat työskennelleet alalla tietyn ajan ja joilla on alalta tietty kokemus***. Jos välitoimien määräämisen yhteydessä tarvitaan kiireellisiä toimia välittömän ja merkittävän vahingon estämiseksi, avaruusohjelmavirasto ja komissio voivat asettaa kyseiselle avaruusalan toimijalle lyhyemmän määräajan huomautusten esittämiselle ja sallia huomautusten toimittamisen ainoastaan kirjallisesti. |

Or. ro

*Perustelu*

*Avaruusalan kaltaisella monimutkaisella ja laajalla alalla on tärkeää, että henkilöstö on erittäin pätevää, ja toimijoiden on otettava palvelukseensa kokenutta henkilökuntaa ja koulutettava sitä jatkuvasti.*

**Tarkistus 1037**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 124 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(124) Avaruusohjelmaviraston olisi*** | ***Poistetaan.*** |

***annettava luonnollisille henkilöille ja oikeushenkilöille mahdollisuus hakea muutosta sellaisiin päätöksiin, jotka on tehty avaruusohjelmavirastolle tässä asetuksessa annettujen valtuuksien nojalla ja osoitettu näille henkilöille tai jotka koskevat näitä henkilöitä suoraan ja erikseen. Näin voitaisiin tuloksellisesti suojata avaruusohjelmaviraston kaikkia päätöksiä koskeva puolustautumisoikeus, keventää menettelyä ja vähentää Euroopan unionin tuomioistuimen kuormitusta.***

Or. en

**Tarkistus 1038**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 125 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (125) Siksi olisi perustettava valituslautakunta sen varmistamiseksi, että osapuolilla, joihin avaruusohjelmaviraston päätökset vaikuttavat, on mahdollisuus käyttää tarvittavia oikeussuojakeinoja. Valituslautakunnan olisi oltava riippumaton viraston sääntely- ja hallintorakenteista, eikä sitä saisi sitoa mitkään ohjeet. Valituslautakunnan päätökseen olisi oltava mahdollisuus hakea muutosta Euroopan unionin tuomioistuimessa. | (125) Siksi olisi perustettava valituslautakunta***, jonka jäsenillä on huomattava kokemus alalta,*** sen varmistamiseksi, että osapuolilla, joihin avaruusohjelmaviraston päätökset vaikuttavat, on mahdollisuus käyttää tarvittavia oikeussuojakeinoja. Valituslautakunnan olisi oltava riippumaton viraston sääntely- ja hallintorakenteista, eikä sitä saisi sitoa mitkään ohjeet. Valituslautakunnan päätökseen olisi oltava mahdollisuus hakea muutosta Euroopan unionin tuomioistuimessa. |

Or. ro

*Perustelu*

*Avaruusalan kaltaisella monimutkaisella ja laajalla alalla on tärkeää, että henkilöstö on erittäin pätevää, ja toimijoiden on otettava palvelukseensa kokenutta henkilökuntaa ja koulutettava sitä jatkuvasti.*

**Tarkistus 1039**
**Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Pascale Piera, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Pierre-Romain Thionnet, Christophe Bay, Marion Maréchal**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 126 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (126) Tässä asetuksessa olisi otettava huomioon ***nykyinen eurooppalainen standardointikehys, joka perustuu teknistä yhdenmukaistamista ja standardeja koskevasta uudesta lähestymistavasta 7 päivänä toukokuuta 1985 annetussa neuvoston päätöslauselmassa ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1025/2012[15]) vahvistettuihin uuden lähestymistavan periaatteisiin***. ***Koska tämä asetus on ensimmäinen unionin tason sääntelytoimi tällä alalla, myös standardoinnissa olisi noudatettava tasapainoista ja asteittaista toimintamallia. Avaruusohjelmaviraston sähköisen todistuskirjan käyttöönoton sekä pimeän ja hiljaisen taivaan edellyttämät tekniset vaatimukset olisi kehitettävä standardointiprosessin kautta***. ***Komission olisi tätä varten pyydettävä eurooppalaisia standardointiorganisaatioita laatimaan standardeja tällaisia olennaisia vaatimuksia varten. Komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä, joilla vahvistetaan näitä olennaisia vaatimuksia koskevat yhteiset eritelmät rajoitetuissa olosuhteissa ja ottaen huomioon standardointiorganisaatioiden rooli ja tehtävät.*** | (126) Tässä asetuksessa olisi otettava huomioon ***yleisesti tunnustetut avaruusalan vaatimukset, jotka on laadittu eurooppalaisessa avaruusalan standardoinnin yhteistyöelimessä (ECSS), eurooppalaisessa avaruuskomponenttien koordinoinnin yhteisössä (ESCC) ja avaruustietojärjestelmiä käsittelevässä neuvoa-antavassa komiteassa (CCSDS)***. |

***[15] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1025/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, eurooppalaisesta***

***standardoinnista, neuvoston direktiivien 89/686/ETY ja 93/15/ETY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 94/9/EY, 94/25/EY, 95/16/EY, 97/23/EY, 98/34/EY, 2004/22/EY, 2007/23/EY, 2009/23/EY ja 2009/105/EY muuttamisesta ja neuvoston päätöksen 87/95/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 1673/2006/EY kumoamisesta (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) (ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1025/oj ).***

Or. en

**Tarkistus 1040**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 126 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (126) Tässä asetuksessa olisi otettava huomioon nykyinen eurooppalainen standardointikehys, joka ***perustuu*** teknistä yhdenmukaistamista ja standardeja koskevasta uudesta lähestymistavasta 7 päivänä toukokuuta 1985 annetussa neuvoston päätöslauselmassa ***ja*** Euroopan parlamentin ja neuvoston ***asetuksessa*** (EU) N:o 1025/2012[15]***) vahvistettuihin uuden lähestymistavan periaatteisiin. Koska tämä asetus on ensimmäinen unionin tason sääntelytoimi tällä alalla, myös standardoinnissa olisi noudatettava tasapainoista ja asteittaista toimintamallia. Avaruusohjelmaviraston sähköisen todistuskirjan käyttöönoton sekä pimeän ja hiljaisen taivaan edellyttämät tekniset*** vaatimukset ***olisi kehitettävä standardointiprosessin kautta. Komission olisi tätä varten pyydettävä eurooppalaisia*** | (126) Tässä asetuksessa olisi otettava huomioon nykyinen eurooppalainen standardointikehys, joka ***sisältää*** teknistä yhdenmukaistamista ja standardeja koskevasta uudesta lähestymistavasta 7 päivänä toukokuuta 1985 annetussa neuvoston päätöslauselmassa ***vahvistetut uuden lähestymistavan periaatteet,*** Euroopan parlamentin ja neuvoston ***asetuksen*** (EU) N:o 1025/2012[15] ***sekä avaruusalalla yleisesti tunnustetut avaruusalan*** vaatimukset***, jotka on laadittu eurooppalaisen avaruusalan standardoinnin yhteistyöelimessä (ECSS), eurooppalaisen avaruuskomponenttien koordinoinnin yhteisössä (ESCC) ja avaruustietojärjestelmiä käsittelevässä neuvoa-antavassa komiteassa (CCSDS)***. |

***standardointiorganisaatioita laatimaan standardeja tällaisia olennaisia vaatimuksia varten. Komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä, joilla vahvistetaan näitä olennaisia vaatimuksia koskevat yhteiset eritelmät rajoitetuissa olosuhteissa ja ottaen huomioon standardointiorganisaatioiden rooli ja tehtävät***.

---

[15] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1025/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, eurooppalaisesta standardoinnista, neuvoston direktiivien 89/686/ETY ja 93/15/ETY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 94/9/EY, 94/25/EY, 95/16/EY, 97/23/EY, 98/34/EY, 2004/22/EY, 2007/23/EY, 2009/23/EY ja 2009/105/EY muuttamisesta ja neuvoston päätöksen 87/95/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 1673/2006/EY kumoamisesta (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) (ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1025/oj).

---

[15] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1025/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, eurooppalaisesta standardoinnista, neuvoston direktiivien 89/686/ETY ja 93/15/ETY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 94/9/EY, 94/25/EY, 95/16/EY, 97/23/EY, 98/34/EY, 2004/22/EY, 2007/23/EY, 2009/23/EY ja 2009/105/EY muuttamisesta ja neuvoston päätöksen 87/95/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 1673/2006/EY kumoamisesta (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) (ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1025/oj).

Or. en

**Tarkistus 1041**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 126 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (126) Tässä asetuksessa olisi otettava huomioon nykyinen eurooppalainen standardointikehys, joka perustuu teknistä yhdenmukaistamista ja standardeja koskevasta uudesta lähestymistavasta 7 päivänä toukokuuta 1985 annetussa neuvoston päätöslauselmassa ja Euroopan | (126) Tässä asetuksessa olisi otettava huomioon nykyinen eurooppalainen standardointikehys, joka perustuu teknistä yhdenmukaistamista ja standardeja koskevasta uudesta lähestymistavasta 7 päivänä toukokuuta 1985 annetussa neuvoston päätöslauselmassa ja Euroopan |

| | |
|---|---|
| parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1025/2012[15]***)*** vahvistettuihin uuden lähestymistavan periaatteisiin. Koska tämä asetus on ensimmäinen unionin tason sääntelytoimi tällä alalla, myös standardoinnissa olisi noudatettava tasapainoista ja asteittaista toimintamallia. ***Avaruusohjelmaviraston sähköisen todistuskirjan käyttöönoton sekä pimeän ja hiljaisen taivaan edellyttämät tekniset vaatimukset olisi kehitettävä standardointiprosessin kautta. Komission olisi tätä varten pyydettävä eurooppalaisia standardointiorganisaatioita laatimaan standardeja tällaisia olennaisia vaatimuksia varten.*** Komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä, joilla vahvistetaan näitä olennaisia vaatimuksia koskevat yhteiset eritelmät rajoitetuissa olosuhteissa ja ottaen huomioon standardointiorganisaatioiden rooli ja tehtävät. | parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1025/2012[15] vahvistettuihin uuden lähestymistavan periaatteisiin. Koska tämä asetus on ensimmäinen unionin tason sääntelytoimi tällä alalla, myös standardoinnissa olisi noudatettava tasapainoista ja asteittaista toimintamallia. Komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä, joilla vahvistetaan näitä olennaisia vaatimuksia koskevat yhteiset eritelmät rajoitetuissa olosuhteissa ja ottaen huomioon ***eurooppalaisten ja kansainvälisten*** standardointiorganisaatioiden rooli ja tehtävät. |
| [15] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1025/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, eurooppalaisesta standardoinnista, neuvoston direktiivien 89/686/ETY ja 93/15/ETY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 94/9/EY, 94/25/EY, 95/16/EY, 97/23/EY, 98/34/EY, 2004/22/EY, 2007/23/EY, 2009/23/EY ja 2009/105/EY muuttamisesta ja neuvoston päätöksen 87/95/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 1673/2006/EY kumoamisesta (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) (ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1025/oj). | [15] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1025/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, eurooppalaisesta standardoinnista, neuvoston direktiivien 89/686/ETY ja 93/15/ETY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 94/9/EY, 94/25/EY, 95/16/EY, 97/23/EY, 98/34/EY, 2004/22/EY, 2007/23/EY, 2009/23/EY ja 2009/105/EY muuttamisesta ja neuvoston päätöksen 87/95/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 1673/2006/EY kumoamisesta (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) (ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1025/oj). |

Or. en

**Tarkistus 1042**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**

**Johdanto-osan 126 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
| --- | --- |
| (126) ***Tässä asetuksessa olisi otettava huomioon nykyinen eurooppalainen standardointikehys, joka perustuu teknistä yhdenmukaistamista ja standardeja koskevasta uudesta lähestymistavasta 7 päivänä toukokuuta 1985 annetussa neuvoston päätöslauselmassa ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 1025/2012[15]) vahvistettuihin uuden lähestymistavan periaatteisiin***. ***Koska tämä asetus on ensimmäinen*** unionin ***tason sääntelytoimi tällä alalla, myös standardoinnissa olisi noudatettava tasapainoista ja asteittaista toimintamallia***. ***Avaruusohjelmaviraston sähköisen todistuskirjan käyttöönoton sekä pimeän ja hiljaisen taivaan edellyttämät tekniset*** vaatimukset ***olisi kehitettävä standardointiprosessin kautta***. Komission olisi ***tätä varten*** pyydettävä eurooppalaisia standardointiorganisaatioita laatimaan standardeja ***tällaisia olennaisia vaatimuksia varten. Komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä, joilla vahvistetaan näitä olennaisia vaatimuksia koskevat yhteiset eritelmät rajoitetuissa olosuhteissa ja ottaen huomioon*** standardointiorganisaatioiden ***rooli ja tehtävät***. | (126) ***Laukaisun turvallisuus ja avaruusromun vähentäminen ovat teknisiä aloja, joilla kansainvälisesti tunnustetut standardit muodostavat vakiintuneen teknisen kehyksen, mukaan lukien ECSS-standardit, jotka CEN/CENELEC ovat hyväksyneet eurooppalaisina standardeina yhdessä teknisen sekakomitean JTC 5 - standardien ja asiaan liittyvien ISO-standardien kanssa***. ***Tässä asetuksessa vahvistetaan sen liitteissä esitetyt olennaiset vaatimukset, jotka perustuvat*** unionin ***tasolla tunnustettuun nykyiseen tekniikan tasoon***. Vaatimukset ***voidaan päivittää delegoiduilla säädöksillä 113 artiklan mukaisesti teknisen kehityksen huomioon ottamiseksi***. ***Vaatimusten noudattamisen helpottamiseksi*** komission olisi pyydettävä eurooppalaisia standardointiorganisaatioita ***hyväksymään tai*** laatimaan ***yhdenmukaistettuja*** standardeja ***58–73 artiklan ja asiaa koskevien liitteiden tueksi, muuan muassa nopeuttamalla*** standardointiorganisaatioiden ***jo aiemmin hyväksymien olemassa olevien eurooppalaisten standardien julkaisemista Euroopan unionin virallisessa lehdessä***. |

***[15] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1025/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, eurooppalaisesta standardoinnista, neuvoston direktiivien 89/686/ETY ja 93/15/ETY sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 94/9/EY, 94/25/EY, 95/16/EY, 97/23/EY, 98/34/EY, 2004/22/EY, 2007/23/EY, 2009/23/EY ja 2009/105/EY muuttamisesta ja neuvoston päätöksen 87/95/ETY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 1673/2006/EY***

***kumoamisesta (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) (ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1025/oj ).***

Or. en

*Perustelu*

*ECSS-standardit ja avaruusromua koskevat ESSB-standardit muodostavat jo kansainvälisesti tunnustetun teknisen kehyksen laukaisun turvallisuudelle ja avaruusromun vähentämiselle. Kun nämä tunnustetaan nimenomaisesti eurooppalaisten standardointipyyntöjen tekniseksi viitteeksi, vältetään luomasta rinnakkaista eurooppalaista standardia, joka toistaa olemassa olevaa työtä ja lisää sääntelyn monimutkaisuutta niiden toimijoiden osalta, jotka suunnittelevat jo ECSS-standardien mukaisesti. Eurooppalaisen toiminnan olisi perustuttava olemassa olevaan tekniseen johtoasemaan eikä kilpailtava sen kanssa.*

**Tarkistus 1043**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 126 a kappale (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***(126 a)Sellaisten yhdenmukaistettujen standardien, joiden viitetiedot on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä, noudattaminen luo olettaman vastaavien olennaisten vaatimusten mukaisuudesta. Toimijat voivat samanaikaisesti milloin tahansa osoittaa vaatimustenmukaisuuden vaihtoehtoisen turvallisuusarvion perusteella. Tällaisella kahden tavan kehyksellä otetaan huomioon laukaisun turvallisuuden kansainvälisesti tunnustetut toimintaan perustuvat sääntelytavat, joiden mukaan toimijat voivat osoittaa vastaavan turvallisuustason dokumentoitujen riskianalyysien ja lieventävien toimenpiteiden perusteella vapaasti ilman, että ne ovat sidottuja erityiseen tekniseen menetelmään.*** |

Or. en

*Perustelu*

*Kahden reitin vaatimustenmukaisuusrakenne – yhdenmukaistetut standardit, jotka luovat vaatimustenmukaisuusolettaman (A-reitti), ja vaihtoehtoinen turvallisuusarvio, joka osoittaa vastaavan turvallisuuden tason (B-reitti) – on 70 b artiklaa tukeva toimintamalli. A-reitti vähentää niiden toimijoiden sääntöjen noudattamisesta aiheutuvia kustannuksia, jotka suunnittelevat julkaistujen eurooppalaisten standardien mukaisesti. B-reitti säilyttää joustavuuden, jota tarvitaan innovatiivisten järjestelmien osalta, koska niissä käytetty teknologia on ollut jo olemassa tai se ei sovi olemassa olevien standardien puitteisiin. Molemmat reitit johtavat samaan sääntelytulokseen.*

**Tarkistus 1044**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 127 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(127) Jotta voidaan luoda yhteinen toimintamalli unionin avaruusalan toimijoille, jotka ovat valmiita noudattamaan tässä asetuksessa säädettyä perustasoa tiukempia vaatimuksia avaruustoiminnan turvallisuuden, häiriönsietokyvyn tai ympäristökestävyyden osalta, on tarpeen vahvistaa unionin avaruusmerkkiä koskevat puitteet.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1045**
**András Gyürk, Jorge Martín Frías, András László, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 127 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(127) Jotta voidaan luoda yhteinen toimintamalli unionin avaruusalan toimijoille, jotka ovat valmiita noudattamaan tässä asetuksessa säädettyä*** | ***Poistetaan.*** |

***perustasoa tiukempia vaatimuksia avaruustoiminnan turvallisuuden, häiriönsietokyvyn tai ympäristökestävyyden osalta, on tarpeen vahvistaa unionin avaruusmerkkiä koskevat puitteet.***

Or. en

**Tarkistus 1046**
**Sarah Knafo**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 127 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(127) Jotta voidaan luoda yhteinen toimintamalli unionin avaruusalan toimijoille, jotka ovat valmiita noudattamaan tässä asetuksessa säädettyä perustasoa tiukempia vaatimuksia avaruustoiminnan turvallisuuden, häiriönsietokyvyn tai ympäristökestävyyden osalta, on tarpeen vahvistaa unionin avaruusmerkkiä koskevat puitteet.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1047**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 127 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (127) Jotta voidaan luoda yhteinen toimintamalli unionin avaruusalan toimijoille, jotka ovat valmiita noudattamaan tässä asetuksessa säädettyä perustasoa tiukempia vaatimuksia avaruustoiminnan turvallisuuden, häiriönsietokyvyn tai | (127) Jotta voidaan luoda yhteinen toimintamalli unionin avaruusalan toimijoille, jotka ovat valmiita noudattamaan tässä asetuksessa säädettyä perustasoa tiukempia vaatimuksia avaruustoiminnan turvallisuuden, häiriönsietokyvyn tai |

| | |
|---|---|
| ympäristökestävyyden osalta, on tarpeen vahvistaa unionin avaruusmerkkiä koskevat puitteet. | ympäristökestävyyden osalta, on tarpeen vahvistaa unionin avaruusmerkkiä koskevat puitteet. ***Unionin avaruusmerkin kehittäjien tulisi olla EU:n jäsenvaltioiden ja tiedeyhteisön edustajia sekä avaruustoimintaan tarkoitettujen materiaalien valmistusteollisuuden asiantuntijoita.*** |

Or. ro

**Tarkistus 1048**
**Markus Buchheit**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 127 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (127) Jotta voidaan luoda yhteinen toimintamalli unionin avaruusalan toimijoille, jotka ovat valmiita noudattamaan tässä asetuksessa säädettyä perustasoa tiukempia vaatimuksia avaruustoiminnan turvallisuuden, häiriönsietokyvyn tai ympäristökestävyyden osalta, on tarpeen vahvistaa unionin avaruusmerkkiä koskevat puitteet. | (127) Jotta voidaan luoda yhteinen toimintamalli unionin avaruusalan toimijoille, jotka ovat valmiita noudattamaan tässä asetuksessa säädettyä perustasoa tiukempia vaatimuksia avaruustoiminnan turvallisuuden, häiriönsietokyvyn tai ympäristökestävyyden osalta, on tarpeen vahvistaa unionin avaruusmerkkiä koskevat puitteet. ***Unionin avaruusmerkkiä koskevien puitteiden olisi pysyttävä täysin vapaaehtoisina, eikä avaruusmerkistä saa tulla tosiasiallista edellytystä markkinoille pääsylle tai julkisiin hankintoihin osallistumiselle.*** |

Or. en

**Tarkistus 1049**
**Sarah Knafo**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 128 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***(128) Unionin avaruusmerkkijärjestelmillä olisi korjattava nykyiset puutteet, jotka johtuvat eri standardien rinnakkaisesta käytöstä tai kehittymättömistä käytännöistä, ja edistettävä näin yhteisen toimintamallin luomista. Unionin avaruusmerkkijärjestelmä olisi kehitettävä komission johdolla ja avaruusohjelmaviraston tuella, ja myös jäsenvaltiot, unionin avaruusmerkkiryhmä (EUSLG) ja sidosryhmien avaruusmerkkiryhmä (SSLG) olisi otettava työhön mukaan. EUSLG:n olisi koostuttava avaruusalan toimivaltaisten viranomaisten ja muiden asiaankuuluvien kansallisten viranomaisten edustajista, kun taas SSLG:n olisi koostuttava alan järjestöjen ja tiedeyhteisön edustajista.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1050**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 128 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(128) Unionin avaruusmerkkijärjestelmillä olisi korjattava nykyiset puutteet, jotka johtuvat eri standardien rinnakkaisesta käytöstä tai kehittymättömistä käytännöistä, ja edistettävä näin yhteisen toimintamallin luomista. Unionin avaruusmerkkijärjestelmä olisi kehitettävä komission johdolla ja avaruusohjelmaviraston tuella, ja myös jäsenvaltiot, unionin avaruusmerkkiryhmä (EUSLG) ja sidosryhmien avaruusmerkkiryhmä (SSLG) olisi otettava työhön mukaan.*** | ***Poistetaan.*** |

***EUSLG:n olisi koostuttava avaruusalan toimivaltaisten viranomaisten ja muiden asiaankuuluvien kansallisten viranomaisten edustajista, kun taas SSLG:n olisi koostuttava alan järjestöjen ja tiedeyhteisön edustajista.***

Or. en

**Tarkistus 1051**
**András Gyürk, Jorge Martín Frías, András László, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 128 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(128) Unionin avaruusmerkkijärjestelmillä olisi korjattava nykyiset puutteet, jotka johtuvat eri standardien rinnakkaisesta käytöstä tai kehittymättömistä käytännöistä, ja edistettävä näin yhteisen toimintamallin luomista. Unionin avaruusmerkkijärjestelmä olisi kehitettävä komission johdolla ja avaruusohjelmaviraston tuella, ja myös jäsenvaltiot, unionin avaruusmerkkiryhmä (EUSLG) ja sidosryhmien avaruusmerkkiryhmä (SSLG) olisi otettava työhön mukaan. EUSLG:n olisi koostuttava avaruusalan toimivaltaisten viranomaisten ja muiden asiaankuuluvien kansallisten viranomaisten edustajista, kun taas SSLG:n olisi koostuttava alan järjestöjen ja tiedeyhteisön edustajista.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1052**
**Markus Buchheit**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 128 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
| --- | --- |
| (128) Unionin avaruusmerkkijärjestelmillä olisi korjattava nykyiset puutteet, jotka johtuvat eri standardien rinnakkaisesta käytöstä tai kehittymättömistä käytännöistä, ja edistettävä näin yhteisen toimintamallin luomista. Unionin avaruusmerkkijärjestelmä olisi kehitettävä komission johdolla ja avaruusohjelmaviraston tuella, ja myös jäsenvaltiot, unionin avaruusmerkkiryhmä (EUSLG) ja sidosryhmien avaruusmerkkiryhmä (SSLG) olisi otettava työhön mukaan. EUSLG:n olisi koostuttava avaruusalan toimivaltaisten viranomaisten ja muiden asiaankuuluvien kansallisten viranomaisten edustajista, kun taas SSLG:n olisi koostuttava alan järjestöjen ja tiedeyhteisön edustajista. | (128) Unionin avaruusmerkkijärjestelmillä olisi korjattava nykyiset puutteet, jotka johtuvat eri standardien rinnakkaisesta käytöstä tai kehittymättömistä käytännöistä, ja edistettävä näin yhteisen toimintamallin luomista. Unionin avaruusmerkkijärjestelmä olisi kehitettävä komission johdolla ja avaruusohjelmaviraston tuella, ja myös jäsenvaltiot, unionin avaruusmerkkiryhmä (EUSLG) ja sidosryhmien avaruusmerkkiryhmä (SSLG) olisi otettava työhön mukaan. EUSLG:n olisi koostuttava avaruusalan toimivaltaisten viranomaisten ja muiden asiaankuuluvien kansallisten viranomaisten edustajista, kun taas SSLG:n olisi koostuttava alan järjestöjen ja tiedeyhteisön edustajista. ***Unionin avaruusmerkintäjärjestelmiä kehitettäessä olisi otettava asianmukaisesti huomioon toimijoihin, erityisesti pk-yrityksiin ja pieniin midcap-yrityksiin, kohdistuvat hallinnolliset ja taloudelliset vaikutukset ja vältettävä tarpeetonta päällekkäisyyttä nykyisten sertifiointijärjestelmien kanssa.*** |

Or. en

**Tarkistus 1053**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 129 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
| --- | --- |
| ***(129) Avaruusohjelmaviraston olisi pyynnöstä viipymättä laadittava luettelo ehdokkaista tietystä alasta ja aihealueesta vastaaviksi järjestelmiksi. Viraston olisi*** | ***Poistetaan.*** |

***julkisten kuulemisten perusteella arvioitava komission pyynnön todennäköisiä vaikutuksia markkinoihin, erityisesti mahdollisia vaikutuksia pk-yrityksiin ja pieniin midcap-yrityksiin, innovointiin, markkinoille pääsyn esteisiin tai aiheutuviin kustannuksiin.***

Or. en

**Tarkistus 1054**
**András Gyürk, Jorge Martín Frías, András László, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 129 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(129) Avaruusohjelmaviraston olisi pyynnöstä viipymättä laadittava luettelo ehdokkaista tietystä alasta ja aihealueesta vastaaviksi järjestelmiksi. Viraston olisi julkisten kuulemisten perusteella arvioitava komission pyynnön todennäköisiä vaikutuksia markkinoihin, erityisesti mahdollisia vaikutuksia pk-yrityksiin ja pieniin midcap-yrityksiin, innovointiin, markkinoille pääsyn esteisiin tai aiheutuviin kustannuksiin.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1055**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 130 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(130) Kunkin yksittäisen merkkijärjestelmän teknisten vaatimusten arvioimiseksi olisi valittava*** | ***Poistetaan.*** |

***asiantuntijaryhmä. Sen olisi koostuttava tiedeyhteisön edustajista ja tässä asetuksessa nimetyn törmäysten välttämistä koskevien unionin avaruuspalvelujen tarjoajasta. Lisäksi olisi varmistettava, että asiantuntijoiden, merkkijärjestelmän sisällön ja hakijoiden välillä ei ole eturistiriitoja.***

Or. en

**Tarkistus 1056**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 130 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(130) Kunkin yksittäisen merkkijärjestelmän teknisten vaatimusten arvioimiseksi olisi valittava asiantuntijaryhmä. Sen olisi koostuttava tiedeyhteisön edustajista ja tässä asetuksessa nimetyn törmäysten välttämistä koskevien unionin avaruuspalvelujen tarjoajasta. Lisäksi olisi varmistettava, että asiantuntijoiden, merkkijärjestelmän sisällön ja hakijoiden välillä ei ole eturistiriitoja.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1057**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 130 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (130) Kunkin yksittäisen merkkijärjestelmän teknisten vaatimusten arvioimiseksi olisi valittava | (130) Kunkin yksittäisen merkkijärjestelmän teknisten vaatimusten arvioimiseksi olisi valittava |

| | |
|---|---|
| asiantuntijaryhmä. Sen olisi koostuttava tiedeyhteisön edustajista ja tässä asetuksessa nimetyn törmäysten välttämistä koskevien unionin avaruuspalvelujen tarjoajasta. Lisäksi olisi varmistettava, että asiantuntijoiden, merkkijärjestelmän sisällön ja hakijoiden välillä ei ole eturistiriitoja. | asiantuntijaryhmä. Sen olisi koostuttava tiedeyhteisön edustajista ja tässä asetuksessa nimetyn törmäysten välttämistä koskevien unionin avaruuspalvelujen tarjoajasta. Lisäksi olisi varmistettava, että asiantuntijoiden, merkkijärjestelmän sisällön ja hakijoiden välillä ei ole eturistiriitoja. ***Komission on vahvistettava jäsenvaltioita ja Euroopan parlamenttia kuulemalla selkeät valintaperusteet ja läpinäkyvät menettelyt asiantuntijoiden nimittämiseksi, mukaan lukien teknistä pätevyyttä, asiaankuuluvaa kokemusta ja ammatillista riippumattomuutta koskevat vaatimukset. Lisäksi on säädettävä sidonnaisuuksien ilmoittamista ja hallinnointia koskevista velvoitteista sekä asiantuntijoiden vuorottelu- ja irtisanomismekanismeista arviointiprosessin puolueettomuuden ja uskottavuuden säilyttämiseksi.*** |

Or. ro

*Perustelu*

*Avaruusalan kaltaisella monimutkaisella ja laajalla alalla on koko ajan ja kaikissa vaiheissa tärkeää, että henkilöstö on erittäin pätevää, ja toimijoiden on otettava palvelukseensa kokenutta henkilökuntaa ja koulutettava sitä jatkuvasti.*

**Tarkistus 1058**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 130 a kappale (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***(130 a) Olisi otettava käyttöön erityisiä toimenpiteitä ja rahoitusta, joilla tuetaan midcap-yritysten, pienten ja keskisuurten yritysten sekä tutkimus- ja oppilaitosten kaltaisia avaruusalan toimijoita tämän asetuksen täytäntöönpanossa.*** |

Or. en

**Tarkistus 1059**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 131 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (131) Tässä asetuksessa säädettyjen vaatimusten täytäntöönpanon helpottamiseksi ja tukemiseksi olisi otettava käyttöön joukko tuki- ja liitännäistoimenpiteitä asetuksen täytäntöönpanon ajaksi. Nämä toimenpiteet käsittäisivät avaruusalan toimijoiden opastamisen ja avustamisen tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia asioita koskevien lupa- tai rekisteröintiasiakirjojen laatimisessa sekä valmiuksien kehittämistä ja rahoitusta koskevan toimenpidekokonaisuuden. | (131) Tässä asetuksessa säädettyjen vaatimusten täytäntöönpanon helpottamiseksi ja tukemiseksi olisi otettava käyttöön joukko tuki- ja liitännäistoimenpiteitä asetuksen täytäntöönpanon ajaksi. Nämä toimenpiteet käsittäisivät avaruusalan toimijoiden opastamisen ja avustamisen tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia asioita koskevien lupa- tai rekisteröintiasiakirjojen laatimisessa sekä valmiuksien kehittämistä ja rahoitusta koskevan toimenpidekokonaisuuden. ***Niihin olisi tarjottava kohdennettua rahoitusta Euroopan kilpailukykyrahastosta osana unionin seuraavaa monivuotista rahoituskehystä.*** |

Or. en

**Tarkistus 1060**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 131 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (131) Tässä asetuksessa säädettyjen vaatimusten täytäntöönpanon helpottamiseksi ja tukemiseksi olisi otettava käyttöön joukko tuki- ja liitännäistoimenpiteitä asetuksen | (131) Tässä asetuksessa säädettyjen vaatimusten täytäntöönpanon helpottamiseksi ja tukemiseksi olisi otettava käyttöön joukko tuki- ja liitännäistoimenpiteitä asetuksen |

täytäntöönpanon ajaksi. Nämä toimenpiteet käsittäisivät avaruusalan toimijoiden opastamisen ja avustamisen tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia asioita koskevien lupa- tai rekisteröintiasiakirjojen laatimisessa sekä valmiuksien kehittämistä ja rahoitusta koskevan toimenpidekokonaisuuden.

täytäntöönpanon ajaksi. Nämä toimenpiteet käsittäisivät avaruusalan toimijoiden opastamisen ja avustamisen tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia asioita koskevien lupa- tai rekisteröintiasiakirjojen laatimisessa sekä valmiuksien kehittämistä ja ***asianmukaisten talousarviomäärärahojen kautta kohdennettua*** rahoitusta koskevan toimenpidekokonaisuuden.

Or. en

**Tarkistus 1061**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 131 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (131) Tässä asetuksessa säädettyjen vaatimusten täytäntöönpanon helpottamiseksi ja tukemiseksi olisi otettava käyttöön joukko ***tuki- ja liitännäistoimenpiteitä*** asetuksen täytäntöönpanon ajaksi. Nämä toimenpiteet käsittäisivät avaruusalan toimijoiden opastamisen ja avustamisen tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia asioita koskevien lupa- tai rekisteröintiasiakirjojen laatimisessa sekä valmiuksien kehittämistä ja rahoitusta koskevan toimenpidekokonaisuuden. | (131) Tässä asetuksessa säädettyjen vaatimusten täytäntöönpanon helpottamiseksi ja tukemiseksi olisi otettava käyttöön joukko ***tukitoimenpiteitä*** asetuksen täytäntöönpanon ajaksi. Nämä toimenpiteet käsittäisivät avaruusalan toimijoiden opastamisen ja avustamisen tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia asioita koskevien lupa- tai rekisteröintiasiakirjojen laatimisessa sekä valmiuksien kehittämistä ja rahoitusta koskevan toimenpidekokonaisuuden. |

Or. en

**Tarkistus 1062**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 131 a kappale (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***(131 a) Olisi otettava käyttöön erityisiä toimenpiteitä ja rahoitusta, joilla tuetaan pienten ja keskisuurten yritysten, pienten midcap-yritysten sekä tutkimus- ja oppilaitosten kaltaisia avaruusalan toimijoita tämän asetuksen täytäntöönpanossa.*** |

Or. en

**Tarkistus 1063**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 132 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(132) Komission olisi kehitettävä kriteerit ja menetelmät, joilla autetaan toimivaltaisia viranomaisia arvioimaan turvallisuusriskejä ja helpotetaan siten valvontatarkastusten vertailtavuutta. Lisäksi sen olisi täsmennettävä, mikä muodostaa vakavan operatiivisen häiriön avaruusalan toimijan harjoittamassa avaruustoiminnassa tai sen tarjoamissa palveluissa. Komission olisi selvennettävä salaustuotteiden käyttöä laatimalla delegoituja säädöksiä, joita sovelletaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/881[16] mukaisesti hyväksyttyihin tulevien unionin kyberturvallisuuden sertifiointijärjestelmien mukaisiin salaustuotteisiin kaukomittauksen ja kauko-ohjauksen suojaamisen varmistamiseksi.*** | ***Poistetaan.*** |

***[16] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/881, annettu 17 päivänä***

***huhtikuuta 2019, Euroopan unionin kyberturvallisuusvirasto ENISAsta ja tieto- ja viestintätekniikan kyberturvallisuussertifioinnista sekä asetuksen (EU) N:o 526/2013 kumoamisesta (kyberturvallisuusasetus) (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) (ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/881/oj).***

Or. en

**Tarkistus 1064**
**Sarah Knafo**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 132 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(132) Komission olisi kehitettävä kriteerit ja menetelmät, joilla autetaan toimivaltaisia viranomaisia arvioimaan turvallisuusriskejä ja helpotetaan siten valvontatarkastusten vertailtavuutta. Lisäksi sen olisi täsmennettävä, mikä muodostaa vakavan operatiivisen häiriön avaruusalan toimijan harjoittamassa avaruustoiminnassa tai sen tarjoamissa palveluissa. Komission olisi selvennettävä salaustuotteiden käyttöä laatimalla delegoituja säädöksiä, joita sovelletaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/881[16] mukaisesti hyväksyttyihin tulevien unionin kyberturvallisuuden sertifiointijärjestelmien mukaisiin salaustuotteisiin kaukomittauksen ja kauko-ohjauksen suojaamisen varmistamiseksi.*** | ***Poistetaan.*** |

***[16] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/881, annettu 17 päivänä huhtikuuta 2019, Euroopan unionin kyberturvallisuusvirasto ENISAsta ja tieto- ja viestintätekniikan***

***kyberturvallisuussertifioinnista sekä asetuksen (EU) N:o 526/2013 kumoamisesta (kyberturvallisuusasetus) (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) (ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/881/oj).***

Or. en

**Tarkistus 1065**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 133 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(133) Ympäristökestävyyden alalla komission olisi täytäntöönpanosäädöksillä täsmennettävä säännöt, joihin sisältyy erityinen menetelmä avaruustoiminnan ympäristöjalanjäljen laskemiseksi ja todentamiseksi.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1066**
**Sarah Knafo**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 133 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(133) Ympäristökestävyyden alalla komission olisi täytäntöönpanosäädöksillä täsmennettävä säännöt, joihin sisältyy erityinen menetelmä avaruustoiminnan ympäristöjalanjäljen laskemiseksi ja todentamiseksi.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1067**
**Markus Buchheit**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 133 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(133) Ympäristökestävyyden alalla komission olisi täytäntöönpanosäädöksillä täsmennettävä säännöt, joihin sisältyy erityinen menetelmä avaruustoiminnan ympäristöjalanjäljen laskemiseksi ja todentamiseksi.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1068**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 133 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (133) Ympäristökestävyyden alalla komission olisi täytäntöönpanosäädöksillä täsmennettävä säännöt, joihin sisältyy erityinen menetelmä avaruustoiminnan ympäristöjalanjäljen ***laskemiseksi*** ja ***todentamiseksi***. | (133) Ympäristökestävyyden alalla komission olisi täytäntöönpanosäädöksillä täsmennettävä säännöt, joihin sisältyy erityinen menetelmä avaruustoiminnan ympäristöjalanjäljen ***arvioimiseksi*** ja ***joissa otetaan huomioon nykyisin avaruusteollisuudessa sovellettavat olemassa olevat elinkaariarviointimenetelmät***. |

Or. en

**Tarkistus 1069**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**

**Johdanto-osan 133 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (133) Ympäristökestävyyden alalla komission olisi täytäntöönpanosäädöksillä täsmennettävä säännöt, joihin sisältyy erityinen menetelmä avaruustoiminnan ympäristöjalanjäljen laskemiseksi ja todentamiseksi. | (133) Ympäristökestävyyden alalla komission olisi täytäntöönpanosäädöksillä täsmennettävä säännöt, joihin sisältyy erityinen menetelmä avaruustoiminnan ympäristöjalanjäljen laskemiseksi ja todentamiseksi***, mukaan lukien muun muassa avaruustoiminnan päästöt korkealla ilmakehässä sekä laukaisujen ja paluulentojen vaikutukset otsonikerrokseen***. |

Or. en

**Tarkistus 1070**
**Marina Mesure**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 133 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (133) Ympäristökestävyyden alalla komission olisi täytäntöönpanosäädöksillä täsmennettävä ***säännöt, joihin sisältyy*** erityinen menetelmä avaruustoiminnan ympäristöjalanjäljen laskemiseksi ja todentamiseksi. | (133) Ympäristökestävyyden alalla komission olisi täytäntöönpanosäädöksillä täsmennettävä erityinen menetelmä avaruustoiminnan ympäristöjalanjäljen laskemiseksi ja todentamiseksi. |

Or. fr

**Tarkistus 1071**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 134 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (134) Jotta sääntelykehyksessä otetaan asianmukaisesti huomioon tekninen kehitys ja unionin kansainvälisten yleissopimusten | (134) Jotta sääntelykehyksessä otetaan asianmukaisesti huomioon tekninen kehitys ja unionin kansainvälisten yleissopimusten |

nojalla tekemät uudet sitoumukset ja jotta sitä voidaan tarvittaessa mukauttaa, komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia säädöksiä, joilla muutetaan matalalla kiertoradalla olevien avaruusalusten poistamista koskevaa etusijajärjestystä, otetaan huomioon avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen tekninen kehitys sekä täydennetään turvallisuusriskien arviointivaatimuksia ja arvioinnissa huomioitavia tekijöitä, fyysistä häiriönsietokykyä koskevia vaatimuksia, maa-asemien havaitsemisjärjestelmiä ja -mekanismeja, verkon ja tietojärjestelmien suojausta, avaruussegmentin riittävän selviytymiskyvyn varmistamiseksi ja nopean poikkeamista toipumisen helpottamiseksi tarvittavaa varmuuskopiointia ja toimitusketjun riskienhallintaa. Komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia säädöksiä, joilla täydennetään tätä asetusta täsmentämällä sertifioitujen salaustuotteiden ja avaintenhallintatuotteiden tai -palvelujen käyttö kaukomittauksen ja kauko-ohjauksen suojaamisen varmistamiseksi, vahvistamalla avaruustoiminnan tai -palvelujen vakavan operatiivisen häiriön kriteerit, määrittämällä avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen osalta aktiivisen romunpoiston toimintamalli ja vaatimukset, vahvistamalla avaruusohjelmaviraston perimien maksujen määrät ja maksutavat, täsmentämällä sakkojen ja uhkasakkojen määräämistä koskevat menettelyt, vahvistamalla teknisten lautakuntien yhteisiin tutkintaryhmiin kuuluvan henkilöstön kokoonpanoa ja asiantuntemusta koskevat perusteet ja täsmentämällä yhteisrahoituksesta hyötyvät alat. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa

nojalla tekemät uudet sitoumukset ja jotta sitä voidaan tarvittaessa mukauttaa, komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia säädöksiä, joilla muutetaan matalalla kiertoradalla olevien avaruusalusten poistamista koskevaa etusijajärjestystä, otetaan huomioon avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen tekninen kehitys sekä täydennetään turvallisuusriskien arviointivaatimuksia ja arvioinnissa huomioitavia tekijöitä, fyysistä häiriönsietokykyä koskevia vaatimuksia, maa-asemien havaitsemisjärjestelmiä ja -mekanismeja, verkon ja tietojärjestelmien suojausta, avaruussegmentin riittävän selviytymiskyvyn varmistamiseksi ja nopean poikkeamista toipumisen helpottamiseksi tarvittavaa varmuuskopiointia ja toimitusketjun riskienhallintaa. Komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia säädöksiä, joilla täydennetään tätä asetusta täsmentämällä sertifioitujen salaustuotteiden ja avaintenhallintatuotteiden tai -palvelujen käyttö kaukomittauksen ja kauko-ohjauksen suojaamisen varmistamiseksi, vahvistamalla avaruustoiminnan tai -palvelujen vakavan operatiivisen häiriön kriteerit, määrittämällä avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen osalta aktiivisen romunpoiston toimintamalli ja vaatimukset, vahvistamalla avaruusohjelmaviraston perimien maksujen määrät ja maksutavat, täsmentämällä sakkojen ja uhkasakkojen määräämistä koskevat menettelyt, vahvistamalla teknisten lautakuntien yhteisiin tutkintaryhmiin kuuluvan henkilöstön kokoonpanoa ja asiantuntemusta koskevat perusteet ja täsmentämällä yhteisrahoituksesta hyötyvät alat. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa

asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.

asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä. ***Komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia säädöksiä, joilla vahvistetaan menettelyt, joilla säännellään toimivaltaisten viranomaisten reaaliaikaiseen turvallisuuteen liittyvää toimivaltaa laukaisuvaiheen aikana, mukaan lukien tämän asetuksen 58 a artiklan 4 kohdassa tarkoitetut komentoketju ja koordinointi lennonvarmistuspalvelujen tarjoajien ja törmäysten välttämistä koskevien unionin avaruuspalvelujen tarjoajan kanssa. Komissiolle olisi lisäksi siirrettävä valta hyväksyä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia säädöksiä, joilla muutetaan tämän asetuksen liitteitä I, II ja V kokonaisuudessaan sen varmistamiseksi, että laukaisun turvallisuutta, kantoraketeista syntyvän avaruusromun vähentämistä ja avaruusaluksista syntyvän romun vähentämistä koskevat olennaiset vaatimukset voidaan päivittää johdonmukaisesti ja systeemisesti, jotta ne ovat teknisen kehityksen ja kansainvälisesti tunnustettujen standardien mukaisia ja jotta ei luoda sisäisiä epäjohdonmukaisuuksia sellaisten yksittäisten vaatimusten välillä, joilla on yhteinen tekninen perusta. Tähän valtaan sisältyy valta vahvistaa liitteessä II***

***kriteerit, jotka kantoraketin osien palautus- ja uudelleenkäyttöjärjestelmien on täytettävä, jotta niihin voidaan soveltaa poikkeusta hallitusti hajottamista koskevasta vaatimuksesta, sekä päivittää liitteessä V olevat passivointia, kiertoradalla pysymisen ajan jäämiä ja avaruusalusten aktiivisia ohjattavuusvalmiuksia koskevat mitattavissa olevien tulosten vähimmäiskynnysarvot. Komissiolle olisi lisäksi siirrettävä valta hyväksyä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia säädöksiä, joilla vahvistetaan sellaisia vakuutuksia tai muita hyväksyttyjä taloudellisia takuita koskevat vähimmäisvaatimukset, joita laukaisutoiminnan harjoittajilta ja laukaisupaikkojen toiminnanharjoittajilta edellytetään tämän asetuksen 61 a artiklan mukaisesti.***

Or. en

*Perustelu*

*Delegoitujen säädösten soveltamisalan päivittäminen siten, että siihen sisällytetään paketin eri kohdissa käyttöön otettu uusi valta muuttaa liitteitä (liitteet I, II, V, VI), muodostaa oikeusperustan sille, että tekniset vaatimukset pysyvät tieteellisen kehityksen tasalla ilman täysimääräistä lainsäädäntömenettelyä jokaisen teknisen päivityksen kohdalla. Tämä on vakiomalli turvallisuuslainsäädännössä, johon liittyy teknisiä vaatimuksia koskevia liitteitä.*

**Tarkistus 1072**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 134 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (134) Jotta sääntelykehyksessä otetaan asianmukaisesti huomioon tekninen kehitys ja unionin kansainvälisten yleissopimusten nojalla tekemät uudet sitoumukset ja jotta | (134) Jotta sääntelykehyksessä otetaan asianmukaisesti huomioon tekninen kehitys ja unionin kansainvälisten yleissopimusten nojalla tekemät uudet sitoumukset ja jotta |

sitä voidaan tarvittaessa mukauttaa, komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia säädöksiä, ***joilla muutetaan matalalla kiertoradalla olevien avaruusalusten poistamista koskevaa etusijajärjestystä, otetaan huomioon avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen tekninen kehitys sekä täydennetään turvallisuusriskien arviointivaatimuksia ja arvioinnissa huomioitavia tekijöitä, fyysistä häiriönsietokykyä koskevia vaatimuksia, maa-asemien havaitsemisjärjestelmiä ja -mekanismeja, verkon ja tietojärjestelmien suojausta, avaruussegmentin riittävän selviytymiskyvyn varmistamiseksi ja nopean poikkeamista toipumisen helpottamiseksi tarvittavaa varmuuskopiointia ja toimitusketjun riskienhallintaa. Komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia säädöksiä,*** joilla täydennetään tätä asetusta ***täsmentämällä sertifioitujen salaustuotteiden ja avaintenhallintatuotteiden tai -palvelujen käyttö kaukomittauksen ja kauko-ohjauksen suojaamisen varmistamiseksi, vahvistamalla avaruustoiminnan tai -palvelujen vakavan operatiivisen häiriön kriteerit, määrittämällä avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen osalta aktiivisen romunpoiston toimintamalli ja vaatimukset, vahvistamalla avaruusohjelmaviraston perimien maksujen määrät ja maksutavat, täsmentämällä sakkojen ja uhkasakkojen määräämistä koskevat menettelyt, vahvistamalla teknisten lautakuntien yhteisiin tutkintaryhmiin kuuluvan henkilöstön kokoonpanoa ja asiantuntemusta koskevat perusteet ja täsmentämällä yhteisrahoituksesta hyötyvät alat***. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös

sitä voidaan tarvittaessa mukauttaa, komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia säädöksiä, joilla täydennetään tätä asetusta. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.

asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille***, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla*** on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä.

Or. en

**Tarkistus 1073**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 134 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (134) Jotta sääntelykehyksessä otetaan asianmukaisesti huomioon tekninen kehitys ja unionin kansainvälisten yleissopimusten nojalla tekemät uudet sitoumukset ja jotta sitä voidaan tarvittaessa mukauttaa, komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia säädöksiä, joilla muutetaan matalalla kiertoradalla olevien avaruusalusten poistamista koskevaa etusijajärjestystä, otetaan huomioon avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen tekninen kehitys sekä täydennetään turvallisuusriskien arviointivaatimuksia ja arvioinnissa huomioitavia tekijöitä, fyysistä häiriönsietokykyä koskevia vaatimuksia, maa-asemien havaitsemisjärjestelmiä ja -mekanismeja, verkon ja tietojärjestelmien suojausta, | (134) Jotta sääntelykehyksessä otetaan asianmukaisesti huomioon tekninen kehitys ja unionin kansainvälisten yleissopimusten nojalla tekemät uudet sitoumukset ja jotta sitä voidaan tarvittaessa mukauttaa, komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia säädöksiä, joilla ***seurataan avaruusalusten elinkaarta,*** muutetaan matalalla kiertoradalla olevien avaruusalusten poistamista koskevaa etusijajärjestystä, otetaan huomioon avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen tekninen kehitys sekä täydennetään turvallisuusriskien arviointivaatimuksia ja arvioinnissa huomioitavia tekijöitä, fyysistä häiriönsietokykyä koskevia vaatimuksia, maa-asemien havaitsemisjärjestelmiä ja -mekanismeja, |

avaruussegmentin riittävän selviytymiskyvyn varmistamiseksi ja nopean poikkeamista toipumisen helpottamiseksi tarvittavaa varmuuskopiointia ja toimitusketjun riskienhallintaa. Komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia säädöksiä, joilla täydennetään tätä asetusta täsmentämällä sertifioitujen salaustuotteiden ja avaintenhallintatuotteiden tai -palvelujen käyttö kaukomittauksen ja kauko-ohjauksen suojaamisen varmistamiseksi, vahvistamalla avaruustoiminnan tai -palvelujen vakavan operatiivisen häiriön kriteerit, määrittämällä avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen osalta ***aktiivisen romunpoiston toimintamalli ja vaatimukset***, vahvistamalla avaruusohjelmaviraston perimien maksujen määrät ja maksutavat, täsmentämällä sakkojen ja uhkasakkojen määräämistä koskevat menettelyt, vahvistamalla teknisten lautakuntien yhteisiin tutkintaryhmiin kuuluvan henkilöstön kokoonpanoa ja asiantuntemusta koskevat perusteet ja täsmentämällä yhteisrahoituksesta hyötyvät alat. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle olisi toimitettava kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan

verkon ja tietojärjestelmien suojausta, avaruussegmentin riittävän selviytymiskyvyn varmistamiseksi ja nopean poikkeamista toipumisen helpottamiseksi tarvittavaa varmuuskopiointia ja toimitusketjun riskienhallintaa. Komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädösvallan siirron nojalla annettavia säädöksiä, joilla täydennetään tätä asetusta täsmentämällä sertifioitujen salaustuotteiden ja avaintenhallintatuotteiden tai -palvelujen käyttö kaukomittauksen ja kauko-ohjauksen suojaamisen varmistamiseksi, vahvistamalla avaruustoiminnan tai -palvelujen vakavan operatiivisen häiriön kriteerit, määrittämällä avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen osalta ***toimintamalli ja vaatimukset romun aktiiviselle vähentämiselle ja myöhemmälle poistamiselle***, vahvistamalla avaruusohjelmaviraston perimien maksujen määrät ja maksutavat, täsmentämällä sakkojen ja uhkasakkojen määräämistä koskevat menettelyt, vahvistamalla teknisten lautakuntien yhteisiin tutkintaryhmiin kuuluvan henkilöstön kokoonpanoa ja asiantuntemusta koskevat perusteet ja täsmentämällä yhteisrahoituksesta hyötyvät alat. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että nämä kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voitaisiin erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat***, mukaan lukien säännölliset seurantaraportit,*** samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua

| | |
|---|---|
| delegoituja säädöksiä. | komission asiantuntijaryhmien kokouksiin, joissa valmistellaan delegoituja säädöksiä. |

Or. ro

*Perustelu*

*Avaruusalan kehitys lisää avaruuteen laukaistujen esineiden määrää, joten on olennaista luoda selkeät ja toteuttamiskelpoiset toimenpiteet erikokoisten avaruusesineiden poistamiseksi niiden käyttöiän päättyessä.*

**Tarkistus 1074**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 135 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (135) Jotta voidaan varmistaa tämän asetuksen yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovalta ***myöntää yksityiskohtaisen arvioinnin perusteella vastaavuuspäätöksiä, myöntää poikkeuksia kantoraketeille, jos yleistä etua koskeva ehto täyttyy, sallia kolmannen maan julkisyhteisöjen tarjota avaruuspalveluja tai avaruuspohjaista dataa unionissa, kunnes kansainväliset sopimukset on tehty, kehittää toimenpiteitä, jotka liittyvät törmäysten välttämiseen laukaisun yhteydessä, laukaisuun ja ilmakehään paluuseen liittyvän onnettomuusriskin pienentämiseen, kantorakettien aiheuttaman avaruusromun vähentämiseen, avaruusalusten jäljitettävyyteen, kiertorataliikenteen sääntöihin, avaruusaluksen sijaintiin kiertoradalla, avaruusalusten aiheuttaman avaruusromun vähentämiseen ja avaruusalusten konstellaatioihin, vahvistaa merkittäviä poikkeamia koskevan raportin sisältö ja malli sekä avaruustoiminnan*** | (135) Jotta voidaan varmistaa tämän asetuksen yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovalta. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011[17)] mukaisesti. |

***ympäristöjalanjäljen laskenta- ja todentamismenetelmä ja ympäristöjalanjälki-ilmoituksen malli ja sisältö, määrittää avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen osalta avaruusalusten palvelurajapintojen ja koostettavien ja vaihdettavien toiminnallisten satelliittimoduulien suunnitteluperiaatteet, vahvistaa yhteiset eritelmät, jotka kattavat sähköistä todistuskirjaa sekä pimeää ja hiljaista taivasta koskevat tekniset vaatimukset, vahvistaa unionin avaruusmerkkijärjestelmien mallit ja hyväksyä uusia tai muutettuja unionin avaruusmerkkijärjestelmiä***. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011[17)] mukaisesti.

[17] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

[17] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

Or. en

**Tarkistus 1075**
**Sarah Knafo**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 135 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (135) Jotta voidaan varmistaa tämän asetuksen yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovalta ***myöntää yksityiskohtaisen arvioinnin perusteella vastaavuuspäätöksiä, myöntää poikkeuksia kantoraketeille, jos yleistä*** | (135) Jotta voidaan varmistaa tämän asetuksen yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovalta. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011[17)] mukaisesti. |

***etua koskeva ehto täyttyy, sallia kolmannen maan julkisyhteisöjen tarjota avaruuspalveluja tai avaruuspohjaista dataa unionissa, kunnes kansainväliset sopimukset on tehty, kehittää toimenpiteitä, jotka liittyvät törmäysten välttämiseen laukaisun yhteydessä, laukaisuun ja ilmakehään paluuseen liittyvän onnettomuusriskin pienentämiseen, kantorakettien aiheuttaman avaruusromun vähentämiseen, avaruusalusten jäljitettävyyteen, kiertorataliikenteen sääntöihin, avaruusaluksen sijaintiin kiertoradalla, avaruusalusten aiheuttaman avaruusromun vähentämiseen ja avaruusalusten konstellaatioihin, vahvistaa merkittäviä poikkeamia koskevan raportin sisältö ja malli sekä avaruustoiminnan ympäristöjalanjäljen laskenta- ja todentamismenetelmä ja ympäristöjalanjälki-ilmoituksen malli ja sisältö, määrittää avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen osalta avaruusalusten palvelurajapintojen ja koostettavien ja vaihdettavien toiminnallisten satelliittimoduulien suunnitteluperiaatteet, vahvistaa yhteiset eritelmät, jotka kattavat sähköistä todistuskirjaa sekä pimeää ja hiljaista taivasta koskevat tekniset vaatimukset, vahvistaa unionin avaruusmerkkijärjestelmien mallit ja hyväksyä uusia tai muutettuja unionin avaruusmerkkijärjestelmiä***. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011[17)] mukaisesti.

---

[17] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI:

---

[17] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI:

http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj). http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

Or. en

**Tarkistus 1076**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 135 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (135) Jotta voidaan varmistaa tämän asetuksen yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovalta myöntää yksityiskohtaisen arvioinnin perusteella vastaavuuspäätöksiä, myöntää poikkeuksia kantoraketeille, jos yleistä etua koskeva ehto täyttyy, sallia kolmannen maan julkisyhteisöjen tarjota avaruuspalveluja tai avaruuspohjaista dataa unionissa, kunnes kansainväliset sopimukset on tehty, kehittää toimenpiteitä, jotka liittyvät ***törmäysten välttämiseen laukaisun yhteydessä, laukaisuun ja ilmakehään paluuseen liittyvän onnettomuusriskin pienentämiseen, kantorakettien aiheuttaman avaruusromun vähentämiseen,*** avaruusalusten jäljitettävyyteen, kiertorataliikenteen sääntöihin, avaruusaluksen sijaintiin kiertoradalla, avaruusalusten aiheuttaman avaruusromun vähentämiseen ja avaruusalusten konstellaatioihin, vahvistaa merkittäviä poikkeamia koskevan raportin sisältö ja malli sekä avaruustoiminnan ympäristöjalanjäljen laskenta- ja todentamismenetelmä ja ympäristöjalanjälki-ilmoituksen malli ja sisältö, määrittää avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen osalta avaruusalusten palvelurajapintojen ja koostettavien ja vaihdettavien toiminnallisten satelliittimoduulien suunnitteluperiaatteet, vahvistaa yhteiset eritelmät, jotka kattavat sähköistä | (135) Jotta voidaan varmistaa tämän asetuksen yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovalta myöntää yksityiskohtaisen arvioinnin perusteella vastaavuuspäätöksiä, myöntää poikkeuksia kantoraketeille, jos yleistä etua koskeva ehto täyttyy, sallia kolmannen maan julkisyhteisöjen tarjota avaruuspalveluja tai avaruuspohjaista dataa unionissa, kunnes kansainväliset sopimukset on tehty, kehittää ***teknisiä*** toimenpiteitä, jotka liittyvät avaruusalusten jäljitettävyyteen, kiertorataliikenteen sääntöihin, avaruusaluksen sijaintiin kiertoradalla, avaruusalusten aiheuttaman avaruusromun vähentämiseen ja avaruusalusten konstellaatioihin, ***siltä osin kuin mainitut toimenpiteet ovat teknisen toteutuksen yksityiskohtia, jotka eivät täydennä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklassa tarkoitettuja olennaisia vaatimuksia,*** vahvistaa merkittäviä poikkeamia koskevan raportin sisältö ja malli sekä avaruustoiminnan ympäristöjalanjäljen laskenta- ja todentamismenetelmä ja ympäristöjalanjälki-ilmoituksen malli ja sisältö, määrittää avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen osalta avaruusalusten palvelurajapintojen ja koostettavien ja vaihdettavien toiminnallisten satelliittimoduulien suunnitteluperiaatteet, vahvistaa yhteiset eritelmät, jotka kattavat sähköistä |

| | |
|---|---|
| todistuskirjaa sekä pimeää ja hiljaista taivasta koskevat tekniset vaatimukset, vahvistaa unionin avaruusmerkkijärjestelmien mallit ja hyväksyä uusia tai muutettuja unionin avaruusmerkkijärjestelmiä. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011[17] mukaisesti. | todistuskirjaa sekä pimeää ja hiljaista taivasta koskevat tekniset vaatimukset, vahvistaa unionin avaruusmerkkijärjestelmien mallit ja hyväksyä uusia tai muutettuja unionin avaruusmerkkijärjestelmiä. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011 mukaisesti. |

***[17] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).***

Or. en

*Perustelu*

*Tarkistuksella poistetaan täytäntöönpanosäädöksistä valta antaa vastaavuuspäätöksiä, jotta varmistetaan johdonmukaisuus 105 artiklan poistamisen kanssa. Kolmansien maiden toimijoihin sovelletaan samoja teknisiä vaatimuksia kuin unionin toimijoihin URSA-rekisteröinnin kautta. Kehykseen ei jää vastaavuuspäätösmekanismia.*

**Tarkistus 1077**
**Markus Buchheit**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 135 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (135) Jotta voidaan varmistaa tämän asetuksen yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovalta myöntää yksityiskohtaisen arvioinnin perusteella vastaavuuspäätöksiä, myöntää poikkeuksia kantoraketeille, jos yleistä etua koskeva ehto täyttyy, sallia kolmannen maan julkisyhteisöjen tarjota avaruuspalveluja tai avaruuspohjaista dataa unionissa, kunnes | (135) Jotta voidaan varmistaa tämän asetuksen yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovalta myöntää yksityiskohtaisen arvioinnin perusteella vastaavuuspäätöksiä, myöntää poikkeuksia kantoraketeille, jos yleistä etua koskeva ehto täyttyy, sallia kolmannen maan julkisyhteisöjen tarjota avaruuspalveluja tai avaruuspohjaista dataa unionissa, kunnes |

kansainväliset sopimukset on tehty, kehittää toimenpiteitä, jotka liittyvät törmäysten välttämiseen laukaisun yhteydessä, laukaisuun ja ilmakehään paluuseen liittyvän onnettomuusriskin pienentämiseen, kantorakettien aiheuttaman avaruusromun vähentämiseen, avaruusalusten jäljitettävyyteen, kiertorataliikenteen sääntöihin, avaruusaluksen sijaintiin kiertoradalla, avaruusalusten aiheuttaman avaruusromun vähentämiseen ja avaruusalusten konstellaatioihin, vahvistaa merkittäviä poikkeamia koskevan raportin sisältö ja malli sekä ***avaruustoiminnan ympäristöjalanjäljen laskenta- ja todentamismenetelmä ja ympäristöjalanjälki-ilmoituksen malli ja sisältö,*** määrittää avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen osalta avaruusalusten palvelurajapintojen ja koostettavien ja vaihdettavien toiminnallisten satelliittimoduulien suunnitteluperiaatteet, vahvistaa yhteiset eritelmät, jotka kattavat sähköistä todistuskirjaa sekä pimeää ja hiljaista taivasta koskevat tekniset vaatimukset, vahvistaa unionin avaruusmerkkijärjestelmien mallit ja hyväksyä uusia tai muutettuja unionin avaruusmerkkijärjestelmiä. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011[17)] mukaisesti.

[17] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

kansainväliset sopimukset on tehty, kehittää toimenpiteitä, jotka liittyvät törmäysten välttämiseen laukaisun yhteydessä, laukaisuun ja ilmakehään paluuseen liittyvän onnettomuusriskin pienentämiseen, kantorakettien aiheuttaman avaruusromun vähentämiseen, avaruusalusten jäljitettävyyteen, kiertorataliikenteen sääntöihin, avaruusaluksen sijaintiin kiertoradalla, avaruusalusten aiheuttaman avaruusromun vähentämiseen ja avaruusalusten konstellaatioihin, vahvistaa merkittäviä poikkeamia koskevan raportin sisältö ja malli sekä määrittää avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen osalta avaruusalusten palvelurajapintojen ja koostettavien ja vaihdettavien toiminnallisten satelliittimoduulien suunnitteluperiaatteet, vahvistaa yhteiset eritelmät, jotka kattavat sähköistä todistuskirjaa sekä pimeää ja hiljaista taivasta koskevat tekniset vaatimukset, vahvistaa unionin avaruusmerkkijärjestelmien mallit ja hyväksyä uusia tai muutettuja unionin avaruusmerkkijärjestelmiä. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011[17)] mukaisesti.

[17] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

Or. en

**Tarkistus 1078**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 135 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (135) Jotta voidaan varmistaa tämän asetuksen yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovalta myöntää yksityiskohtaisen arvioinnin perusteella vastaavuuspäätöksiä, myöntää poikkeuksia kantoraketeille, jos yleistä etua koskeva ehto täyttyy, sallia kolmannen maan julkisyhteisöjen tarjota avaruuspalveluja tai avaruuspohjaista dataa unionissa, kunnes kansainväliset sopimukset on tehty, kehittää toimenpiteitä, jotka liittyvät törmäysten välttämiseen laukaisun yhteydessä, laukaisuun ja ilmakehään paluuseen liittyvän onnettomuusriskin pienentämiseen, kantorakettien aiheuttaman avaruusromun vähentämiseen, avaruusalusten jäljitettävyyteen, kiertorataliikenteen sääntöihin, avaruusaluksen sijaintiin kiertoradalla, avaruusalusten aiheuttaman avaruusromun vähentämiseen ja avaruusalusten konstellaatioihin, vahvistaa merkittäviä poikkeamia koskevan raportin sisältö ja malli sekä avaruustoiminnan ympäristöjalanjäljen laskenta- ja todentamismenetelmä ja ympäristöjalanjälki-ilmoituksen malli ja sisältö, määrittää avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen osalta avaruusalusten palvelurajapintojen ja koostettavien ja vaihdettavien toiminnallisten satelliittimoduulien suunnitteluperiaatteet***,*** vahvistaa yhteiset eritelmät, jotka kattavat sähköistä todistuskirjaa ***sekä pimeää ja hiljaista taivasta*** koskevat tekniset vaatimukset***, vahvistaa unionin avaruusmerkkijärjestelmien mallit ja*** | (135) Jotta voidaan varmistaa tämän asetuksen yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovalta myöntää yksityiskohtaisen arvioinnin perusteella vastaavuuspäätöksiä, myöntää poikkeuksia kantoraketeille, jos yleistä etua koskeva ehto täyttyy, sallia kolmannen maan julkisyhteisöjen tarjota avaruuspalveluja tai avaruuspohjaista dataa unionissa, kunnes kansainväliset sopimukset on tehty, kehittää toimenpiteitä, jotka liittyvät törmäysten välttämiseen laukaisun yhteydessä, laukaisuun ja ilmakehään paluuseen liittyvän onnettomuusriskin pienentämiseen, kantorakettien aiheuttaman avaruusromun vähentämiseen, avaruusalusten jäljitettävyyteen, kiertorataliikenteen sääntöihin, avaruusaluksen sijaintiin kiertoradalla, avaruusalusten aiheuttaman avaruusromun vähentämiseen ja avaruusalusten konstellaatioihin, vahvistaa merkittäviä poikkeamia koskevan raportin sisältö ja malli sekä avaruustoiminnan ympäristöjalanjäljen laskenta- ja todentamismenetelmä ja ympäristöjalanjälki-ilmoituksen malli ja sisältö, määrittää avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen osalta avaruusalusten palvelurajapintojen ja koostettavien ja vaihdettavien toiminnallisten satelliittimoduulien suunnitteluperiaatteet ***ja*** vahvistaa yhteiset eritelmät, jotka kattavat sähköistä todistuskirjaa koskevat tekniset vaatimukset. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011[17)] |

***hyväksyä uusia tai muutettuja unionin avaruusmerkkijärjestelmiä***. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011[17)] mukaisesti.

mukaisesti.

[17] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

[17] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

Or. en

**Tarkistus 1079**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 135 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (135) Jotta voidaan varmistaa tämän asetuksen yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovalta myöntää yksityiskohtaisen arvioinnin perusteella vastaavuuspäätöksiä, myöntää poikkeuksia kantoraketeille, jos ***yleistä etua koskeva ehto täyttyy***, sallia kolmannen maan julkisyhteisöjen tarjota avaruuspalveluja tai avaruuspohjaista dataa unionissa***, kunnes kansainväliset sopimukset on tehty***, kehittää toimenpiteitä, jotka liittyvät törmäysten välttämiseen laukaisun yhteydessä, laukaisuun ja ilmakehään paluuseen liittyvän onnettomuusriskin pienentämiseen, kantorakettien aiheuttaman avaruusromun vähentämiseen, avaruusalusten jäljitettävyyteen, kiertorataliikenteen sääntöihin, avaruusaluksen sijaintiin kiertoradalla, avaruusalusten aiheuttaman avaruusromun | (135) Jotta voidaan varmistaa tämän asetuksen yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovalta myöntää yksityiskohtaisen arvioinnin perusteella vastaavuuspäätöksiä, myöntää poikkeuksia kantoraketeille, jos ***ehdot täyttyvät***, sallia kolmannen maan julkisyhteisöjen tarjota avaruuspalveluja tai avaruuspohjaista dataa unionissa ***kansainvälisiin sopimuksiin ja vastavuoroiseen pääsyyn perustuen***, kehittää toimenpiteitä, jotka liittyvät törmäysten välttämiseen laukaisun yhteydessä, laukaisuun ja ilmakehään paluuseen liittyvän onnettomuusriskin pienentämiseen, kantorakettien aiheuttaman avaruusromun vähentämiseen, avaruusalusten jäljitettävyyteen, kiertorataliikenteen sääntöihin, avaruusaluksen sijaintiin kiertoradalla, avaruusalusten aiheuttaman avaruusromun |

vähentämiseen ja avaruusalusten konstellaatioihin, vahvistaa merkittäviä poikkeamia koskevan raportin sisältö ja malli sekä avaruustoiminnan ympäristöjalanjäljen laskenta- ja todentamismenetelmä ja ympäristöjalanjälki-ilmoituksen malli ja sisältö, määrittää avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen osalta avaruusalusten palvelurajapintojen ja koostettavien ja vaihdettavien toiminnallisten satelliittimoduulien suunnitteluperiaatteet, vahvistaa yhteiset eritelmät, jotka kattavat sähköistä todistuskirjaa sekä pimeää ja hiljaista taivasta koskevat tekniset vaatimukset, vahvistaa unionin avaruusmerkkijärjestelmien mallit ja hyväksyä uusia tai muutettuja unionin avaruusmerkkijärjestelmiä. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011[17] mukaisesti.

---

***[17] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).***

vähentämiseen ja avaruusalusten konstellaatioihin, vahvistaa merkittäviä poikkeamia koskevan raportin sisältö ja malli sekä avaruustoiminnan ympäristöjalanjäljen laskenta- ja todentamismenetelmä ja ympäristöjalanjälki-ilmoituksen malli ja sisältö, määrittää avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen osalta avaruusalusten palvelurajapintojen ja koostettavien ja vaihdettavien toiminnallisten satelliittimoduulien suunnitteluperiaatteet, vahvistaa yhteiset eritelmät, jotka kattavat sähköistä todistuskirjaa sekä pimeää ja hiljaista taivasta koskevat tekniset vaatimukset, vahvistaa unionin avaruusmerkkijärjestelmien mallit ja hyväksyä uusia tai muutettuja unionin avaruusmerkkijärjestelmiä. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011[17] mukaisesti.

---

***[17] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).***

Or. en

**Tarkistus 1080**
**Marina Mesure**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 135 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (135) Jotta voidaan varmistaa tämän asetuksen yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä | (135) Jotta voidaan varmistaa tämän asetuksen yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä |

täytäntöönpanovalta myöntää yksityiskohtaisen arvioinnin perusteella ***vastaavuuspäätöksiä, myöntää*** poikkeuksia laukaisulaitteille, ***jos*** yleistä etua ***koskeva ehto täyttyy***, sallia kolmannen maan julkisyhteisöjen tarjota avaruuspalveluja tai avaruuspohjaista dataa unionissa, kunnes ***kansainväliset*** sopimukset on tehty, kehittää toimenpiteitä, jotka liittyvät törmäysten välttämiseen laukaisun yhteydessä, laukaisuun ja ilmakehään paluuseen liittyvän onnettomuusriskin pienentämiseen, kantorakettien aiheuttaman avaruusromun vähentämiseen, avaruusalusten jäljitettävyyteen, kiertorataliikenteen sääntöihin, avaruusaluksen sijaintiin kiertoradalla, avaruusalusten aiheuttaman avaruusromun vähentämiseen ja avaruusalusten konstellaatioihin, vahvistaa merkittäviä poikkeamia koskevan raportin sisältö ja malli sekä avaruustoiminnan ympäristöjalanjäljen laskenta- ja todentamismenetelmä ja ympäristöjalanjälki-ilmoituksen malli ja sisältö, määrittää avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen osalta avaruusalusten palvelurajapintojen ja koostettavien ja vaihdettavien toiminnallisten satelliittimoduulien suunnitteluperiaatteet, vahvistaa yhteiset eritelmät, jotka kattavat sähköistä todistuskirjaa sekä pimeää ja hiljaista taivasta koskevat tekniset vaatimukset, vahvistaa unionin avaruusmerkkijärjestelmien mallit ja hyväksyä uusia tai muutettuja unionin avaruusmerkkijärjestelmiä. Näitä valtuuksia olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011[17] mukaisesti.

[17] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission

täytäntöönpanovalta myöntää yksityiskohtaisen arvioinnin perusteella poikkeuksia laukaisulaitteille, ***jotka täyttävät*** yleistä etua ***koskevan pakottavan ehdon***, sallia kolmannen maan julkisyhteisöjen tarjota avaruuspalveluja tai avaruuspohjaista dataa unionissa, kunnes ***yhteistyösopimukset ja vastavuoroista tunnustamista koskevat*** sopimukset on tehty, kehittää toimenpiteitä, jotka liittyvät törmäysten välttämiseen laukaisun yhteydessä, laukaisuun ja ilmakehään paluuseen liittyvän onnettomuusriskin pienentämiseen, kantorakettien aiheuttaman avaruusromun vähentämiseen, avaruusalusten jäljitettävyyteen, kiertorataliikenteen sääntöihin, avaruusaluksen sijaintiin kiertoradalla, avaruusalusten aiheuttaman avaruusromun vähentämiseen ja avaruusalusten konstellaatioihin, vahvistaa merkittäviä poikkeamia koskevan raportin sisältö ja malli sekä avaruustoiminnan ympäristöjalanjäljen laskenta- ja todentamismenetelmä ja ympäristöjalanjälki-ilmoituksen malli ja sisältö, määrittää avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen osalta avaruusalusten palvelurajapintojen ja koostettavien ja vaihdettavien toiminnallisten satelliittimoduulien suunnitteluperiaatteet, vahvistaa yhteiset eritelmät, jotka kattavat sähköistä todistuskirjaa sekä pimeää ja hiljaista taivasta koskevat tekniset vaatimukset, vahvistaa unionin avaruusmerkkijärjestelmien mallit ja hyväksyä uusia tai muutettuja unionin avaruusmerkkijärjestelmiä. Näitä valtuuksia olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011[17] mukaisesti.

[17] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission

| | |
|---|---|
| täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj). | täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj). |

Or. fr

**Tarkistus 1081**
**Sarah Knafo**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 136 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(136) Komission olisi hyväksyttävä välittömästi sovellettavia täytäntöönpanosäädöksiä, kun tämä on tarpeen asianmukaisesti perustelluissa erittäin kiireellisissä tapauksissa, jotka liittyvät sisämarkkinoilla esiintyviin kriiseihin tai hätätilanteisiin ja jotka edellyttävät tilapäisesti sellaisen avaruuspohjaisen datan tai avaruuspalvelujen käyttöä, joita ei ole rekisteröity URSOon.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1082**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 136 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(136) Komission olisi hyväksyttävä välittömästi sovellettavia täytäntöönpanosäädöksiä, kun tämä on tarpeen asianmukaisesti perustelluissa erittäin kiireellisissä tapauksissa, jotka liittyvät sisämarkkinoilla esiintyviin kriiseihin tai hätätilanteisiin ja jotka edellyttävät tilapäisesti sellaisen*** | ***Poistetaan.*** |

***avaruuspohjaisen datan tai avaruuspalvelujen käyttöä, joita ei ole rekisteröity URSOon.***

Or. en

**Tarkistus 1083**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 136 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (136) Komission olisi hyväksyttävä välittömästi sovellettavia täytäntöönpanosäädöksiä, kun tämä on tarpeen asianmukaisesti perustelluissa erittäin kiireellisissä tapauksissa, jotka liittyvät sisämarkkinoilla esiintyviin kriiseihin tai hätätilanteisiin ja jotka edellyttävät tilapäisesti sellaisen avaruuspohjaisen datan tai avaruuspalvelujen käyttöä, joita ei ole rekisteröity URSOon. | (136) Komission olisi hyväksyttävä välittömästi sovellettavia täytäntöönpanosäädöksiä, kun tämä on tarpeen asianmukaisesti perustelluissa erittäin kiireellisissä tapauksissa, jotka liittyvät sisämarkkinoilla esiintyviin kriiseihin tai hätätilanteisiin ja jotka edellyttävät tilapäisesti sellaisen avaruuspohjaisen datan tai avaruuspalvelujen käyttöä, joita ei ole rekisteröity URSOon***, ja Euroopan parlamentin ja neuvoston olisi annettava nämä säädökset kiireellisesti***. |

Or. ro

*Perustelu*

*Kolmen EU:n toimielimen välinen yhteistyö on olennaisen tärkeää, jotta tätä alaa koskeva lainsäädäntö saadaan hyväksyttyä hyvissä ajoin.*

**Tarkistus 1084**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 136 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| (136) Komission olisi hyväksyttävä välittömästi sovellettavia täytäntöönpanosäädöksiä, kun tämä on tarpeen asianmukaisesti perustelluissa erittäin kiireellisissä tapauksissa, jotka liittyvät sisämarkkinoilla esiintyviin kriiseihin tai hätätilanteisiin ja jotka edellyttävät tilapäisesti sellaisen avaruuspohjaisen datan tai avaruuspalvelujen käyttöä, joita ei ole rekisteröity ***URSOon***. | (136) Komission olisi hyväksyttävä välittömästi sovellettavia täytäntöönpanosäädöksiä, kun tämä on tarpeen asianmukaisesti perustelluissa erittäin kiireellisissä tapauksissa, jotka liittyvät sisämarkkinoilla esiintyviin kriiseihin tai hätätilanteisiin ja jotka edellyttävät tilapäisesti sellaisen avaruuspohjaisen datan tai avaruuspalvelujen käyttöä, joita ei ole rekisteröity ***URSAan***. |

Or. en

**Tarkistus 1085**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 136 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (136) Komission olisi hyväksyttävä välittömästi sovellettavia täytäntöönpanosäädöksiä, kun tämä on tarpeen asianmukaisesti perustelluissa erittäin kiireellisissä tapauksissa, jotka liittyvät sisämarkkinoilla esiintyviin kriiseihin tai hätätilanteisiin ja jotka edellyttävät tilapäisesti sellaisen avaruuspohjaisen datan tai avaruuspalvelujen käyttöä, joita ei ole rekisteröity ***URSOon***. | (136) Komission olisi hyväksyttävä välittömästi sovellettavia täytäntöönpanosäädöksiä, kun tämä on tarpeen asianmukaisesti perustelluissa erittäin kiireellisissä tapauksissa, jotka liittyvät sisämarkkinoilla esiintyviin kriiseihin tai hätätilanteisiin ja jotka edellyttävät tilapäisesti sellaisen avaruuspohjaisen datan tai avaruuspalvelujen käyttöä, joita ei ole rekisteröity ***URSAan***. |

Or. en

*Perustelu*

*Johdonmukaisuuden varmistamiseksi.*

**Tarkistus 1086**
**Elena Donazzan**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 136 a kappale (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
| --- | --- |
| | ***(136 a) Tällä asetuksella olisi ylläpidettävä vahvaa jatkuvaa yhteistyötä eurooppalaisten kumppanien kanssa avaruuspolitiikan kulmakivenä. Samalla unionin olisi tällä yhä kovemmin kilpaillulla ja strategisemmalla alalla edistettävä asteittain ja viisaasti Euroopan suosituimmuuskohtelua avaruusekosysteemin keskeisillä osa-alueilla. Tällaisen toimintatavan yhteensovittaminen Euroopan kilpailukykyrahaston tavoitteiden kanssa auttaa vahvistamaan Euroopan teollista perustaa, tukee innovointia ja parantaa Euroopan avaruusalan häiriönsietokykyä.*** |

Or. en

**Tarkistus 1087**
**Marina Mesure**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 137 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
| --- | --- |
| ***(137) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitetta luoda avaruusalan sisämarkkinat vahvistamalla yhdenmukaistetut yhteiset säännöt, joilla pyritään puuttumaan avaruusinfrastruktuuriin ja avaruuspalveluihin kohdistuviin keskeisiin riskeihin ja siten varmistaa avaruustoiminnan turvallisuus, häiriönsietokyky ja ympäristökestävyys, vaan toiminnan laajuuden ja vaikutusten vuoksi se voidaan saavuttaa paremmin unionin tasolla. Tätä varten unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa*** | ***Poistetaan.*** |

***vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.***

Or. fr

**Tarkistus 1088**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 137 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (137) ***Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa*** tämän asetuksen ***tavoitetta luoda*** avaruusalan ***sisämarkkinat*** vahvistamalla yhdenmukaistetut yhteiset säännöt, joilla pyritään puuttumaan avaruusinfrastruktuuriin ja avaruuspalveluihin kohdistuviin keskeisiin riskeihin ja siten varmistaa avaruustoiminnan turvallisuus, häiriönsietokyky ja ympäristökestävyys, ***vaan toiminnan laajuuden ja vaikutusten vuoksi se voidaan saavuttaa paremmin unionin tasolla. Tätä varten*** unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi. | (137) Tämän asetuksen ***tavoitteiden saavuttamiseksi eli*** avaruusalan ***sisämarkkinoiden luomiseksi*** vahvistamalla yhdenmukaistetut yhteiset säännöt, joilla pyritään puuttumaan avaruusinfrastruktuuriin ja avaruuspalveluihin kohdistuviin keskeisiin riskeihin ja siten varmistaa avaruustoiminnan turvallisuus, häiriönsietokyky ja ympäristökestävyys, unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi. |

Or. en

**Tarkistus 1089**
**Sarah Knafo**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 137 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (137) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitetta luoda avaruusalan sisämarkkinat vahvistamalla yhdenmukaistetut yhteiset säännöt, joilla pyritään puuttumaan avaruusinfrastruktuuriin ja avaruuspalveluihin kohdistuviin keskeisiin riskeihin ja siten varmistaa avaruustoiminnan turvallisuus**,** häiriönsietokyky ***ja ympäristökestävyys***, vaan toiminnan laajuuden ja vaikutusten vuoksi se voidaan saavuttaa paremmin unionin tasolla. Tätä varten unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi. | (137) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitetta luoda avaruusalan sisämarkkinat vahvistamalla yhdenmukaistetut yhteiset säännöt, joilla pyritään puuttumaan avaruusinfrastruktuuriin ja avaruuspalveluihin kohdistuviin keskeisiin riskeihin ja siten varmistaa avaruustoiminnan turvallisuus ***ja*** häiriönsietokyky ***sekä kiertorataympäristön turvallinen ja tehokas käyttö***, vaan toiminnan laajuuden ja vaikutusten vuoksi se voidaan saavuttaa paremmin unionin tasolla. Tätä varten unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi. |

Or. en

**Tarkistus 1090**
**Markus Buchheit**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 137 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (137) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitetta luoda avaruusalan sisämarkkinat vahvistamalla yhdenmukaistetut yhteiset säännöt, joilla pyritään puuttumaan avaruusinfrastruktuuriin ja avaruuspalveluihin kohdistuviin keskeisiin riskeihin ja siten varmistaa avaruustoiminnan turvallisuus, häiriönsietokyky ***ja ympäristökestävyys***, vaan toiminnan laajuuden ja vaikutusten vuoksi se voidaan saavuttaa paremmin | (137) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitetta luoda avaruusalan sisämarkkinat vahvistamalla yhdenmukaistetut yhteiset säännöt, joilla pyritään puuttumaan avaruusinfrastruktuuriin ja avaruuspalveluihin kohdistuviin keskeisiin riskeihin ja siten varmistaa avaruustoiminnan turvallisuus, häiriönsietokyky, vaan toiminnan laajuuden ja vaikutusten vuoksi se voidaan saavuttaa paremmin unionin tasolla. Tätä |

unionin tasolla. Tätä varten unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.

varten unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.

Or. en

**Tarkistus 1091**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 137 a kappale (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***(137 a) Tämän asetuksen täytäntöönpanolla olisi säilytettävä unionin avaruusalan toimijoiden kilpailuasema ja vahvistettava sitä. Vaatimusten olisi oltava oikeasuhteisia, teknisesti toteuttamiskelpoisia ja taloudellisesti elinkelpoisia, ja niiden vaikutusta kilpailukykyyn olisi tarkasteltava säännöllisesti, jotta ei aiheuteta tarpeetonta rasitetta, joka haittaisi unionin toimijoita maailmanmarkkinoilla tai edistäisi avaruustoiminnan siirtämistä unionin ulkopuolelle.*** |

Or. en

**Tarkistus 1092**
**Markus Buchheit**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 138 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***(138) Pieniksi yrityksiksi tai tutkimus- tai oppilaitoksiksi luokiteltavien avaruusalan toimijoiden olisi alettava noudattaa ympäristökestävyyttä koskevia sääntöjä 48 kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta, kun taas avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen tarjoamista koskevia vaatimuksia olisi alettava soveltaa 60 kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1093**
**Sarah Knafo**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 138 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(138) Pieniksi yrityksiksi tai tutkimus- tai oppilaitoksiksi luokiteltavien avaruusalan toimijoiden olisi alettava noudattaa ympäristökestävyyttä koskevia sääntöjä 48 kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta, kun taas avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen tarjoamista koskevia vaatimuksia olisi alettava soveltaa 60 kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1094**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 138 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(138) Pieniksi yrityksiksi tai tutkimus-*** | ***Poistetaan.*** |

***tai oppilaitoksiksi luokiteltavien avaruusalan toimijoiden olisi alettava noudattaa ympäristökestävyyttä koskevia sääntöjä 48 kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta, kun taas avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen tarjoamista koskevia vaatimuksia olisi alettava soveltaa 60 kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta.***

Or. en

**Tarkistus 1095**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 138 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(138) Pieniksi yrityksiksi tai tutkimus- tai oppilaitoksiksi luokiteltavien avaruusalan toimijoiden olisi alettava noudattaa ympäristökestävyyttä koskevia sääntöjä 48 kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta, kun taas avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen tarjoamista koskevia vaatimuksia olisi alettava soveltaa 60 kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1096**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 138 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(138) Pieniksi yrityksiksi tai tutkimus- tai oppilaitoksiksi luokiteltavien avaruusalan toimijoiden olisi alettava noudattaa ympäristökestävyyttä koskevia sääntöjä 48 kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta, kun taas avaruudessa toteutettavien toimintojen ja palvelujen tarjoamista koskevia vaatimuksia olisi alettava soveltaa 60 kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulosta.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1097**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 139 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (139) Lisäksi tässä asetuksessa otetaan asianmukaisesti huomioon avaruusoperaatioiden valmistelun kesto sekä avaruusalusten suunnittelu- ja valmistusvaiheiden eri välitavoitteiden tekniset ja monitahoiset rajoitukset. Siirtymäkausi vaikuttaisi olevan tarpeen, jotta ***kriittisen suunnittelukatselmuksen yhteydessä*** voidaan ottaa huomioon avaruusoperaatioiden valmisteluvaiheissa tarvittaviin teknisiin mukautuksiin liittyvät rajoitukset. | (139) Lisäksi tässä asetuksessa otetaan asianmukaisesti huomioon avaruusoperaatioiden valmistelun kesto sekä avaruusalusten suunnittelu- ja valmistusvaiheiden eri välitavoitteiden tekniset ja monitahoiset rajoitukset. Siirtymäkausi vaikuttaisi olevan tarpeen, jotta voidaan ottaa huomioon avaruusoperaatioiden valmisteluvaiheissa tarvittaviin teknisiin mukautuksiin liittyvät rajoitukset***. Järjestelmävaatimusten uudelleentarkastelu on avaruusresurssin kehityssyklin varhaisin muodollinen virstanpylväs, jossa kaikki järjestelmätason toiminnalliset ja suorituskykyvaatimukset on tarkastettu ja perustaso määritelty yksityiskohtaisen suunnitelman kypsyydestä riippumatta. Käyttämällä järjestelmävaatimusten uudelleentarkastelua siirtymäsäännöksen tarkistuspisteenä ja edellyttämällä, että uudelleentarkastelu on tehty 36 kuukauden kuluessa tämän asetuksen*** |

***voimaantulopäivästä, varmistetaan, että uutta kehystä voidaan soveltaa ohjelmiin, jotka ovat riittävän varhaisessa vaiheessa, jotta vaatimustenmukaisuus voidaan saavuttaa ilman perusteellista uudelleensuunnittelua samalla, kun suojellaan toimijoita, joiden järjestelmien suunnitteluvaihe on jo päättynyt. Siirtymäkaudesta hyötyvien avaruusresurssien olisi kuitenkin oltava tämän asetuksen mukaisia neljän vuoden kuluttua asetuksen voimaantulosta niiden käyttöönottopäivästä riippumatta.***

Or. en

*Perustelu*

*Selkeyttämällä, että siirtymäkausi viittaa järjestelmävaatimusten uudelleentarkasteluun kiinteän päivämäärän sijaan, varmistetaan, että siirtymäjärjestely toimii tarkoitetulla tavalla, vaikka asetuksen voimaantulo viivästyisi. Toimijoita kohdellaan johdonmukaisesti suunnitteluvaiheen mukaan eikä sattumanvaraisesti lainsäädäntökalenterin mukaan.*

**Tarkistus 1098**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 139 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (139) ***Lisäksi*** tässä asetuksessa otetaan asianmukaisesti huomioon avaruusoperaatioiden valmistelun kesto sekä avaruusalusten suunnittelu- ja valmistusvaiheiden eri välitavoitteiden tekniset ja monitahoiset rajoitukset. Siirtymäkausi vaikuttaisi olevan tarpeen, jotta kriittisen suunnittelukatselmuksen yhteydessä voidaan ottaa huomioon avaruusoperaatioiden valmisteluvaiheissa tarvittaviin teknisiin mukautuksiin liittyvät rajoitukset. | (139) Tässä asetuksessa otetaan asianmukaisesti huomioon avaruusoperaatioiden valmistelun kesto sekä avaruusalusten suunnittelu- ja valmistusvaiheiden eri välitavoitteiden tekniset ja monitahoiset rajoitukset. Siirtymäkausi vaikuttaisi olevan tarpeen, jotta kriittisen suunnittelukatselmuksen yhteydessä voidaan ottaa huomioon avaruusoperaatioiden valmisteluvaiheissa tarvittaviin teknisiin mukautuksiin liittyvät rajoitukset. |

Or. en

**Tarkistus 1099**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 140 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***(140) Avaruusalan toimijoille olisi annettava riittävästi aikaa mukautua tässä asetuksessa säädettyihin vaatimuksiin. Sen vuoksi tätä asetusta aletaan soveltaa 24 kuukauden kuluttua sen voimaantulosta,*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1100**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 140 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (140) Avaruusalan toimijoille olisi annettava riittävästi aikaa mukautua tässä asetuksessa säädettyihin vaatimuksiin. Sen vuoksi tätä asetusta aletaan soveltaa ***24*** kuukauden kuluttua sen voimaantulosta, | (140) Avaruusalan toimijoille olisi annettava riittävästi aikaa mukautua tässä asetuksessa säädettyihin ***uusiin*** vaatimuksiin. Sen vuoksi tätä asetusta aletaan soveltaa ***36*** kuukauden kuluttua sen voimaantulosta, |

Or. en

**Tarkistus 1101**
**Sarah Knafo**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 140 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|

(140) Avaruusalan toimijoille olisi annettava riittävästi aikaa mukautua tässä asetuksessa säädettyihin vaatimuksiin. Sen vuoksi tätä asetusta aletaan soveltaa ***24*** kuukauden kuluttua sen voimaantulosta,

(140) Avaruusalan toimijoille olisi annettava riittävästi aikaa mukautua tässä asetuksessa säädettyihin vaatimuksiin. Sen vuoksi tätä asetusta aletaan soveltaa ***48*** kuukauden kuluttua sen voimaantulosta,

Or. en

**Tarkistus 1102**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**Johdanto-osan 140 kappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| (140) Avaruusalan toimijoille olisi annettava riittävästi aikaa mukautua tässä asetuksessa säädettyihin vaatimuksiin. Sen vuoksi tätä asetusta aletaan soveltaa ***24*** kuukauden kuluttua sen voimaantulosta, | (140) Avaruusalan toimijoille olisi annettava riittävästi aikaa mukautua tässä asetuksessa säädettyihin vaatimuksiin. Sen vuoksi tätä asetusta aletaan soveltaa ***36*** kuukauden kuluttua sen voimaantulosta, |

Or. en

**Tarkistus 1103**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 1 kohta**
Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 kohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 1. Tässä asetuksessa vahvistetaan säännöt ***avaruuspohjaisen datan ja avaruuspalvelujen*** sisämarkkinoiden perustamista ja toimintaa varten. | 1. Tässä asetuksessa vahvistetaan säännöt ***ainoastaan avaruustoiminnan ja -palvelujen*** sisämarkkinoiden perustamista ja toimintaa varten. ***Ne rajoitetaan koskemaan dokumentoituja tapauksia, joissa sisämarkkinoille aiheutuu esteitä, ja samalla vältetään kansallisten lupa- ja valvontamenettelyjen yleistä yhtenäistämistä.*** |

Or. en

**Tarkistus 1104**
**Katri Kulmuni**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 1 kohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 1. Tässä asetuksessa vahvistetaan säännöt avaruuspohjaisen datan ja avaruuspalvelujen sisämarkkinoiden perustamista ja toimintaa varten. | 1. Tässä asetuksessa vahvistetaan säännöt avaruuspohjaisen datan ja avaruuspalvelujen sisämarkkinoiden perustamista ja toimintaa varten***, sanotun kuitenkaan rajoittamatta jäsenvaltioiden kansainvälisiä oikeuksia ja velvollisuuksia tai niiden vapautta hallita asiaan liittyviä riskejä vastuullisena valtiona kansainvälisen oikeuden mukaisesti***. |

Or. en

**Tarkistus 1105**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 1 kohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 1. Tässä asetuksessa vahvistetaan säännöt avaruuspohjaisen datan ja avaruuspalvelujen sisämarkkinoiden perustamista ja toimintaa varten. | 1. Tässä asetuksessa vahvistetaan säännöt avaruuspohjaisen datan ***ensisijaisten tarjoajien*** ja avaruuspalvelujen sisämarkkinoiden perustamista ja toimintaa varten. |

Or. en

**Tarkistus 1106**

**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 1 a kohta (uusi)**
Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 1 a kohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***1 a. Tällä asetuksella pyritään lisäämään unionin avaruusteollisuuden kansainvälistä kilpailukykyä varmistamalla oikeasuhteiset ja tekniset vaatimukset.*** |

Or. en

**Tarkistus 1107**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – johdantokappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 2. Jotta voitaisiin saavuttaa avaruuspalvelujen turvallisuuden, häiriönsietokyvyn ja ympäristökestävyyden yhteinen korkea taso ***avaruuspohjaista dataa tuottavan avaruusinfrastruktuurin toiminnan ja käytön avulla***, tässä asetuksessa vahvistetaan yhdenmukaistetut säännöt seuraavien näkökohtien osalta: | 2. Jotta voitaisiin saavuttaa avaruuspalvelujen ***ja avaruuspohjaisen datan*** turvallisuuden, häiriönsietokyvyn ja ympäristökestävyyden yhteinen korkea taso, tässä asetuksessa vahvistetaan yhdenmukaistetut säännöt seuraavien näkökohtien osalta: |

Or. en

**Tarkistus 1108**
**Sarah Knafo**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – johdantokappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| 2. Jotta voitaisiin saavuttaa avaruuspalvelujen turvallisuuden, häiriönsietokyvyn ja ympäristökestävyyden yhteinen korkea taso avaruuspohjaista dataa tuottavan avaruusinfrastruktuurin toiminnan ja käytön avulla, tässä asetuksessa vahvistetaan yhdenmukaistetut säännöt seuraavien näkökohtien osalta: | 2. Jotta voitaisiin saavuttaa avaruuspalvelujen turvallisuuden, häiriönsietokyvyn ja ***oikeasuhteisen*** ympäristökestävyyden yhteinen korkea taso avaruuspohjaista dataa tuottavan avaruusinfrastruktuurin toiminnan ja käytön avulla, tässä asetuksessa vahvistetaan yhdenmukaistetut säännöt seuraavien näkökohtien osalta: |

Or. en

**Tarkistus 1109**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – johdantokappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 2. Jotta voitaisiin saavuttaa ***avaruuspalvelujen*** turvallisuuden, häiriönsietokyvyn ja ympäristökestävyyden yhteinen korkea taso ***avaruuspohjaista dataa tuottavan*** avaruusinfrastruktuurin toiminnan ja käytön avulla, tässä asetuksessa vahvistetaan yhdenmukaistetut säännöt seuraavien näkökohtien osalta: | 2. Jotta voitaisiin saavuttaa turvallisuuden, häiriönsietokyvyn ja ympäristökestävyyden yhteinen korkea taso avaruusinfrastruktuurin toiminnan ja käytön avulla ***palvelujen ja datan tarjoamiseksi unionissa***, tässä asetuksessa vahvistetaan yhdenmukaistetut säännöt seuraavien näkökohtien osalta: |

Or. en

*Perustelu*

*Tarkistuksella selvennetään, että asetuksella pyritään sääntelemään avaruusinfrastruktuuria siltä osin kuin sitä käytetään palvelujen ja datan tarjoamiseen unionissa. Muotoilu kuvastaa paremmin tekstin markkinasuuntautunutta logiikkaa ja parantaa oikeudellista selkeyttä.*

**Tarkistus 1110**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – johdantokappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 2. Jotta voitaisiin saavuttaa ***avaruuspalvelujen*** turvallisuuden, häiriönsietokyvyn ja ympäristökestävyyden yhteinen korkea taso ***avaruuspohjaista dataa tuottavan avaruusinfrastruktuurin toiminnan ja käytön avulla***, tässä asetuksessa vahvistetaan yhdenmukaistetut säännöt seuraavien näkökohtien osalta: | 2. Jotta voitaisiin saavuttaa ***avaruustoiminnan*** turvallisuuden, häiriönsietokyvyn ja ympäristökestävyyden yhteinen korkea taso, ***kun tarjotaan avaruuspalveluja ja avaruuspohjaista dataa ensisijaisena tarjoajana unionissa,*** tässä asetuksessa vahvistetaan yhdenmukaistetut säännöt seuraavien näkökohtien osalta: |

Or. en

**Tarkistus 1111**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – johdantokappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 2. Jotta voitaisiin saavuttaa ***avaruuspalvelujen*** turvallisuuden, häiriönsietokyvyn ja ympäristökestävyyden yhteinen korkea taso ***avaruuspohjaista dataa tuottavan*** avaruusinfrastruktuurin toiminnan ja käytön avulla, tässä asetuksessa vahvistetaan yhdenmukaistetut säännöt seuraavien näkökohtien osalta: | 2. Jotta voitaisiin saavuttaa turvallisuuden, häiriönsietokyvyn ja ympäristökestävyyden yhteinen korkea taso avaruusinfrastruktuurin toiminnan ja käytön avulla***, kun tarjotaan palveluja ja dataa unionissa***, tässä asetuksessa vahvistetaan yhdenmukaistetut säännöt seuraavien näkökohtien osalta: |

Or. en

**Tarkistus 1112**
**Markus Buchheit**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – johdantokappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 2. Jotta voitaisiin saavuttaa avaruuspalvelujen turvallisuuden***,*** häiriönsietokyvyn ***ja ympäristökestävyyden*** yhteinen korkea | 2. Jotta voitaisiin saavuttaa avaruuspalvelujen turvallisuuden ***ja*** häiriönsietokyvyn yhteinen korkea taso avaruuspohjaista dataa tuottavan |

| | |
|---|---|
| taso avaruuspohjaista dataa tuottavan avaruusinfrastruktuurin toiminnan ja käytön avulla, tässä asetuksessa vahvistetaan yhdenmukaistetut säännöt seuraavien näkökohtien osalta: | avaruusinfrastruktuurin toiminnan ja käytön avulla, tässä asetuksessa vahvistetaan yhdenmukaistetut säännöt seuraavien näkökohtien osalta: |

Or. en

**Tarkistus 1113**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – johdantokappale**
Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 2 kohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 2. Jotta voitaisiin saavuttaa ***avaruuspalvelujen*** turvallisuuden, häiriönsietokyvyn ja ympäristökestävyyden yhteinen korkea taso ***avaruuspohjaista dataa tuottavan avaruusinfrastruktuurin*** toiminnan ja ***käytön*** avulla, tässä asetuksessa vahvistetaan yhdenmukaistetut säännöt seuraavien näkökohtien osalta: | 2. Jotta voitaisiin saavuttaa ***avaruustoiminnan*** turvallisuuden, häiriönsietokyvyn ja ympäristökestävyyden yhteinen korkea taso***, kun avaruuspalveluja tarjotaan*** toiminnan ja ***avaruuspohjaisen datan*** avulla, tässä asetuksessa vahvistetaan yhdenmukaistetut säännöt seuraavien näkökohtien osalta: |

Or. en

**Tarkistus 1114**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – -a alakohta (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***-a) avaruusinfrastruktuurin turvallisuus, häiriönsietokyky ja ympäristökestävyys;*** |

Or. en

*Perustelu*

*Lisätään asetuksen tavoitteisiin nimenomainen viittaus avaruusinfrastruktuurin turvallisuuteen, häiriönsietokykyyn ja ympäristökestävyyteen ja korjataan siten komission tekstin puute siinä, että tekstissä keskitytään ainoastaan toimintaketjun loppupään palveluihin. Fyysinen infrastruktuuri ja sen käyttöturvallisuus ovat sääntelyperusta, josta palvelun laatu riippuu. Se olisi huomioitava tavoitteiden luettelossa.*

**Tarkistus 1115**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – a alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| a) unioniin sijoittautuneiden avaruuspalvelujen tarjoajien harjoittaman avaruustoiminnan luvat, rekisteröinti ja valvonta ***sekä*** avaruuspohjaista dataa tai avaruuspalveluja unionissa ***tarjoavien kolmansiin maihin sijoittautuneiden kansainvälisten järjestöjen ja avaruuspalvelujen tarjoajien harjoittaman avaruustoiminnan rekisteröinti ja valvonta avaruustoiminnan turvallisuuden, häiriönsietokyvyn ja ympäristökestävyyden osalta***; | a) unioniin sijoittautuneiden avaruuspalvelujen tarjoajien harjoittaman avaruustoiminnan luvat, rekisteröinti ja valvonta***, kun ne tarjoavat*** avaruuspohjaista dataa tai avaruuspalveluja unionissa; |

Or. en

*Perustelu*

*Alakohtaa laajennetaan a a ja a b alakohdissa luettavuuden parantamiseksi.*

**Tarkistus 1116**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – a alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| a) unioniin sijoittautuneiden avaruuspalvelujen tarjoajien harjoittaman | a) unioniin sijoittautuneiden avaruuspalvelujen tarjoajien harjoittaman |

| | |
|---|---|
| avaruustoiminnan luvat, rekisteröinti ja valvonta ***sekä*** avaruuspohjaista dataa tai avaruuspalveluja unionissa ***tarjoavien kolmansiin maihin sijoittautuneiden kansainvälisten järjestöjen ja avaruuspalvelujen tarjoajien harjoittaman avaruustoiminnan rekisteröinti ja valvonta avaruustoiminnan turvallisuuden, häiriönsietokyvyn ja ympäristökestävyyden osalta***; | avaruustoiminnan luvat, rekisteröinti ja valvonta***, kun ne tarjoavat*** avaruuspohjaista dataa tai avaruuspalveluja unionissa; |

Or. en

**Tarkistus 1117**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – a alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| a) unioniin sijoittautuneiden avaruuspalvelujen tarjoajien harjoittaman avaruustoiminnan luvat, rekisteröinti ja valvonta sekä avaruuspohjaista dataa tai avaruuspalveluja unionissa tarjoavien kolmansiin maihin sijoittautuneiden kansainvälisten järjestöjen ja avaruuspalvelujen tarjoajien harjoittaman avaruustoiminnan rekisteröinti ja valvonta avaruustoiminnan turvallisuuden, häiriönsietokyvyn ja ympäristökestävyyden osalta; | a) unioniin sijoittautuneiden avaruuspalvelujen tarjoajien harjoittaman avaruustoiminnan luvat, rekisteröinti ja valvonta sekä avaruuspohjaista dataa tai avaruuspalveluja unionissa tarjoavien kolmansiin maihin sijoittautuneiden kansainvälisten järjestöjen ja avaruuspalvelujen tarjoajien harjoittaman avaruustoiminnan rekisteröinti ja valvonta avaruustoiminnan turvallisuuden, häiriönsietokyvyn ja ympäristökestävyyden osalta; ***sekä niiden kansainväliset velvoitteet, joiden tarkoituksena on varmistaa, että avaruustoiminta on kansainvälisen oikeuden sääntöjen ja asiaankuuluvissa sopimuksissa vahvistettujen periaatteiden mukaista.*** |

Or. ro

*Perustelu*

*Eurooppalainen ja kansainvälinen sääntelykehys, mukaan lukien yhteiset standardit ja vaatimustenmukaisuusmekanismit, hyödyttää kaikkia toimijoita ja alan toimijoita.*

**Tarkistus 1118**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – a alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| a) unioniin sijoittautuneiden avaruuspalvelujen tarjoajien harjoittaman avaruustoiminnan luvat***,*** rekisteröinti ***ja valvonta*** sekä avaruuspohjaista dataa tai avaruuspalveluja unionissa tarjoavien kolmansiin maihin sijoittautuneiden ***kansainvälisten järjestöjen ja*** avaruuspalvelujen tarjoajien harjoittaman avaruustoiminnan rekisteröinti ***ja valvonta avaruustoiminnan turvallisuuden, häiriönsietokyvyn ja ympäristökestävyyden osalta***; | a) unioniin sijoittautuneiden avaruuspalvelujen tarjoajien harjoittaman avaruustoiminnan luvat ***ja*** rekisteröinti sekä avaruuspohjaista dataa tai avaruuspalveluja unionissa tarjoavien kolmansiin maihin sijoittautuneiden avaruuspalvelujen tarjoajien harjoittaman avaruustoiminnan rekisteröinti; |

Or. en

**Tarkistus 1119**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – a alakohta**
Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 2 kohta – a alakohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| a) unioniin sijoittautuneiden ***avaruuspalvelujen tarjoajien*** harjoittaman avaruustoiminnan luvat, rekisteröinti ja valvonta sekä avaruuspohjaista dataa tai avaruuspalveluja unionissa tarjoavien kolmansiin maihin sijoittautuneiden ***kansainvälisten järjestöjen ja*** avaruuspalvelujen tarjoajien harjoittaman avaruustoiminnan rekisteröinti ja valvonta | a) unioniin sijoittautuneiden ***avaruusalan toimijoiden*** harjoittaman avaruustoiminnan luvat, rekisteröinti ja valvonta sekä avaruuspohjaista dataa tai avaruuspalveluja unionissa tarjoavien kolmansiin maihin sijoittautuneiden avaruuspalvelujen tarjoajien harjoittaman avaruustoiminnan rekisteröinti ja valvonta avaruustoiminnan turvallisuuden, |

| | |
|---|---|
| avaruustoiminnan turvallisuuden, häiriönsietokyvyn ja ympäristökestävyyden osalta; | häiriönsietokyvyn ja ympäristökestävyyden osalta; |

Or. en

**Tarkistus 1120**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – a alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| a) ***unioniin sijoittautuneiden avaruuspalvelujen tarjoajien harjoittaman*** avaruustoiminnan luvat, rekisteröinti ja valvonta ***sekä avaruuspohjaista dataa tai avaruuspalveluja unionissa tarjoavien kolmansiin maihin sijoittautuneiden kansainvälisten järjestöjen ja avaruuspalvelujen tarjoajien harjoittaman avaruustoiminnan rekisteröinti ja valvonta*** avaruustoiminnan turvallisuuden, häiriönsietokyvyn ja ympäristökestävyyden osalta; | a) avaruustoiminnan luvat, rekisteröinti ja valvonta avaruustoiminnan turvallisuuden, häiriönsietokyvyn ja ympäristökestävyyden osalta***, kun avaruuspohjaista dataa tai avaruuspalveluja tarjoavat unionissa seuraavat toimijat:*** |
| | ***i) unioniin sijoittautuneet avaruuspalvelujen tarjoajat;*** |
| | ***ii) kansainväliset järjestöt, joiden kanssa on voimassa oleva sopimus;*** |
| | ***iii) kolmansiin maihin sijoittautuneet avaruuspalvelujen tarjoajat***; |

Or. en

**Tarkistus 1121**
**Sarah Knafo**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – a alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| a) unioniin sijoittautuneiden avaruuspalvelujen tarjoajien harjoittaman avaruustoiminnan luvat, rekisteröinti ja valvonta sekä avaruuspohjaista dataa tai avaruuspalveluja unionissa tarjoavien kolmansiin maihin sijoittautuneiden kansainvälisten järjestöjen ja avaruuspalvelujen tarjoajien harjoittaman avaruustoiminnan rekisteröinti ja valvonta avaruustoiminnan turvallisuuden**,** häiriönsietokyvyn ***ja ympäristökestävyyden*** osalta; | a) unioniin sijoittautuneiden avaruuspalvelujen tarjoajien harjoittaman avaruustoiminnan luvat, rekisteröinti ja valvonta sekä avaruuspohjaista dataa tai avaruuspalveluja unionissa tarjoavien kolmansiin maihin sijoittautuneiden kansainvälisten järjestöjen ja avaruuspalvelujen tarjoajien harjoittaman avaruustoiminnan rekisteröinti ja valvonta avaruustoiminnan turvallisuuden ***ja*** häiriönsietokyvyn osalta; |

Or. en

**Tarkistus 1122**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – a a alakohta (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***a a) kolmansiin maihin sijoittautuneiden avaruuspalvelujen tarjoajien harjoittaman avaruustoiminnan rekisteröinti ja valvonta, kun ne tarjoavat avaruuspohjaista dataa tai avaruuspalveluja unionissa;*** |

Or. en

*Perustelu*

*Tarkistuksella erotetaan kolmansien maiden toimijat erilliseksi kohdaksi, mikä selkeyttää asetuksen rakennetta ja helpottaa sen noudattamista. Lisäksi siinä korostetaan, että EU:n ulkopuolisten toimijoiden pääsyyn unionin markkinoille olisi sovellettava erityistä rekisteröinti- ja valvontajärjestelmää (ei lupajärjestelmää).*

**Tarkistus 1123**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**

**1 artikla – 2 kohta – a a alakohta (uusi)**
Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 2 kohta – a alakohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***a a) kansainvälisten järjestöjen harjoittaman avaruustoiminnan rekisteröinti, jollei 107 tai 108 artiklan mukaisista kansainvälisistä sopimuksista muuta johdu;*** |

Or. en

**Tarkistus 1124**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – a a alakohta (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***a a) avaruusinfrastruktuurin turvallisuus, häiriönsietokyky ja ympäristökestävyys;*** |

Or. en

**Tarkistus 1125**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – a b alakohta (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***a b) kansainvälisten järjestöjen harjoittaman avaruustoiminnan rekisteröinti ja valvonta, kun ne tarjoavat avaruuspohjaista dataa tai avaruuspalveluja unionissa;*** |

Or. en

*Perustelu*

*Tarkistuksella luodaan kansainvälisille järjestöille oikeudellisesti erillinen luokka sen sijaan, että ne sisällytettäisiin kolmansien maiden toimijoihin. Näin parannetaan soveltamisalaa koskevan säännöksen luettavuutta.*

**Tarkistus 1126**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – a b alakohta (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***a b) kansainvälisten järjestöjen harjoittaman avaruustoiminnan rekisteröinti ja valvonta, kun ne tarjoavat palveluja ja dataa unionissa;*** |

Or. en

**Tarkistus 1127**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – a c alakohta (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***a c) kolmansiin maihin sijoittautuneiden avaruusalan toimijoiden harjoittaman avaruustoiminnan rekisteröinti ja valvonta, kun ne tarjoavat palveluja ja dataa unionissa;*** |

Or. en

**Tarkistus 1128**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – a c alakohta (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***a c) kolmansiin maihin sijoittautuneiden avaruusalan toimijoiden harjoittaman avaruustoiminnan rekisteröinti;*** |

Or. en

**Tarkistus 1129**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – a d alakohta (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***a d) avaruustoiminnan turvallisuus, häiriönsietokyky ja kestävyys;*** |

Or. en

**Tarkistus 1130**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – -a alakohta (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***a e) kansainvälisten järjestöjen harjoittaman avaruustoiminnan rekisteröinti, jollei tapauksen mukaan 107 tai 108 artiklan mukaisista kansainvälisistä sopimuksista muuta johdu;*** |

Or. en

**Tarkistus 1131**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – -a alakohta (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***a g) valmiuksien kehittämistoimenpiteet, joilla tuetaan tämän asetuksen soveltamista.*** |

Or. en

**Tarkistus 1132**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – b alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***b) kiertorataliikenteen säännöt ja törmäysten välttämistä koskevien palvelujen tarjoaminen;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1133**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – b alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| b) ***kiertorataliikenteen säännöt ja törmäysten välttämistä*** koskevien palvelujen tarjoaminen; | b) ***avaruusliikenteen hallintaa*** koskevien palvelujen tarjoaminen; |

Or. en

**Tarkistus 1134**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – c alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| c) hallinnointiin ja täytäntöönpanoon liittyvät näkökohdat; | c) ***avaruustoiminnan lupien ja rekisteröinnin*** hallinnointiin***, valvontaan*** ja täytäntöönpanoon liittyvät näkökohdat; |

Or. en

**Tarkistus 1135**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – c alakohta**
Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 2 kohta – c alakohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| c) hallinnointiin ja täytäntöönpanoon liittyvät näkökohdat; | c) ***avaruustoiminnan lupien ja rekisteröinnin*** hallinnointiin ja täytäntöönpanoon liittyvät näkökohdat; |

Or. en

**Tarkistus 1136**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – c alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| c) ***hallinnointiin*** ja ***täytäntöönpanoon liittyvät näkökohdat***; | c) ***hallinnointi-*** ja ***täytäntöönpanovaltuudet jäsenvaltioiden*** |

***ja unionin tasolla***;

Or. en

**Tarkistus 1137**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – c alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| c) ***hallinnointiin*** ja ***täytäntöönpanoon liittyvät näkökohdat***; | c) ***hallinnointi-*** ja ***täytäntöönpanovaltuudet***; |

Or. en

**Tarkistus 1138**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)**
Ehdotus asetukseksi
1 artikla – 2 kohta – c alakohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***c a) valmiuksien kehittämistoimenpiteet, joilla tuetaan tämän asetuksen soveltamista.*** |

Or. en

**Tarkistus 1139**
**Sarah Knafo**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artiklan 2 kohdan d alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***d) unionin avaruusmerkin*** | ***Poistetaan.*** |

***perustaminen ja valmiuksien kehittämistoimenpiteet.***

Or. en

**Tarkistus 1140**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artiklan 2 kohdan d alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***d) unionin avaruusmerkin perustaminen ja valmiuksien kehittämistoimenpiteet.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1141**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artiklan 2 kohdan d alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***d) unionin avaruusmerkin perustaminen ja valmiuksien kehittämistoimenpiteet.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1142**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artiklan 2 kohdan d alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| d) unionin avaruusmerkin perustaminen ***ja valmiuksien kehittämistoimenpiteet.*** | d) ***vapaaehtoisen*** unionin avaruusmerkin perustaminen***;*** |

Or. en

**Tarkistus 1143**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Ehdotus asetukseksi**
**1 artikla – 2 kohta – d a alakohta (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***d a) täytäntöönpanotoimet ja valmiuksien kehittämistoimenpiteet.*** |

Or. en

**Tarkistus 1144**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 1 kohta – johdantokappale**
Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 1. Tätä asetusta sovelletaan seuraaviin avaruuspalvelujen tarjoajiin: | 1. Tätä asetusta sovelletaan seuraaviin avaruuspalvelujen tarjoajiin ***ja seuraavanlaiseen toimintaan***: |

Or. en

**Tarkistus 1145**
**Katri Kulmuni**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 1 kohta – johdantokappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 1. Tätä asetusta sovelletaan seuraaviin avaruuspalvelujen ***tarjoajiin***: | 1. Tätä asetusta sovelletaan avaruuspalvelujen ***tarjoamiseen unionissa seuraavien osalta***: |

Or. en

**Tarkistus 1146**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 1 kohta – d alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***d) kansainväliset järjestöt.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1147**
**Katri Kulmuni**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 1 kohta – d alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***d) kansainväliset järjestöt.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1148**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 1 kohta – d alakohta**
Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta – d alakohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***d) kansainväliset järjestöt.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1149**
**Sarah Knafo**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 1 kohta – d alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***d) kansainväliset järjestöt.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1150**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 1 kohta – d alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***d) kansainväliset järjestöt.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1151**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 1 kohta – d alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| d) kansainväliset järjestöt. | d) kansainväliset järjestöt ***voimassa olevassa sopimuksessa vahvistettujen ehtojen mukaisesti***. |

Or. en

**Tarkistus 1152**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 2 kohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***2. Jäljempänä olevan IV osaston I ja V luvun määräyksiä ei sovelleta kiertoratoihin, jotka sijaitsevat korkeammalla kuin geostationaarinen kiertorata (GEO).*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1153**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 2 kohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***2. Jäljempänä olevan IV osaston I ja V luvun määräyksiä ei sovelleta kiertoratoihin, jotka sijaitsevat korkeammalla kuin geostationaarinen kiertorata (GEO).*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1154**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 2 kohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***2. Jäljempänä olevan IV osaston I ja V luvun määräyksiä ei sovelleta kiertoratoihin, jotka sijaitsevat korkeammalla kuin geostationaarinen kiertorata (GEO).*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1155**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 2 kohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 2. Jäljempänä olevan IV osaston I ja V luvun määräyksiä ei sovelleta ***kiertoratoihin***, jotka ***sijaitsevat korkeammalla kuin geostationaarinen kiertorata (GEO)***. | 2. Jäljempänä olevan IV osaston I ja V luvun määräyksiä ei sovelleta ***avaruusesineisiin***, jotka ***toimivat maan kiertoradan ulkopuolella***. |

Or. en

*Perustelu*

*Kiinteän ilmaisun ”korkeammalla kuin GEO” korvaaminen ilmaisulla ”maan kiertoradan ulkopuolella” tuo selvemmin esiin poissulkemisen aiotun tarkoituksen (maan ja Kuun välinen avaruus, operaatiot planeettojen välillä), ja samalla vältetään tekninen monitulkintaisuus siitä, mikä on ”korkeammalla kuin GEO” hyvin elliptisillä radoilla tai siirtoradoilla. Tarkistettu muotoilu on teknisesti tarkka ja teknologianeutraali.*

**Tarkistus 1156**
**Katri Kulmuni**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 3 kohta – johdantokappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 3. Tätä asetusta ei sovelleta ***seuraaviin:*** | 3. Tätä asetusta ei sovelleta ***julkishallinnon toimijoihin, jotka harjoittavat toimintaansa kansallisen turvallisuuden, yleisen turvallisuuden, puolustuksen tai lainvalvonnan alalla,*** |

***mukaan lukien rikosten ennalta ehkäiseminen, tutkiminen ja paljastaminen ja niihin liittyvät syytetoimet, eikä niiden puolesta harjoitettavaan avaruustoimintaan riippumatta siitä, mikä avaruuspalvelujen tarjoaja vastaa avaruustoiminnasta.***

Or. en

*Perustelu*

*Samat soveltamisalan rajoitukset kuin kriittisten yksiköiden häiriönsietokykyä koskevassa direktiivissä ja NIS 2 -direktiivissä.*

**Tarkistus 1157**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 3 kohta – -a alakohta (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***-a) avaruustoiminta kiertoradoilla, jotka sijaitsevat korkeammalla kuin geostationaarinen kiertorata (GEO);*** |

Or. en

**Tarkistus 1158**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 3 kohta – a alakohta**
Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 3 kohta – a alakohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| a) yksinomaan puolustustarkoituksiin tai kansalliseen turvallisuuteen liittyviin tarkoituksiin käytettävät avaruusesineet, riippumatta siitä, mikä avaruuspalvelujen tarjoaja vastaa avaruustoiminnasta; | a) yksinomaan puolustustarkoituksiin tai kansalliseen turvallisuuteen liittyviin tarkoituksiin käytettävät avaruusesineet, ***mukaan lukien niiden tarjoamat avaruuspohjainen data ja*** |

| | |
|---|---|
| | ***avaruuspalvelut,*** riippumatta siitä, mikä avaruuspalvelujen tarjoaja vastaa avaruustoiminnasta; |

Or. en

**Tarkistus 1159**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 3 kohta – a alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| a) yksinomaan puolustustarkoituksiin tai kansalliseen turvallisuuteen liittyviin tarkoituksiin käytettävät avaruusesineet, riippumatta siitä, mikä ***avaruuspalvelujen tarjoaja*** vastaa avaruustoiminnasta; | a) yksinomaan puolustustarkoituksiin tai kansalliseen turvallisuuteen liittyviin tarkoituksiin käytettävät avaruusesineet, ***myös niiden tarjoamat avaruuspohjainen data ja avaruuspalvelut,*** riippumatta siitä, mikä ***avaruusalan toimija*** vastaa avaruustoiminnasta; |

Or. en

**Tarkistus 1160**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 3 kohta – a alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| a) yksinomaan puolustustarkoituksiin ***tai kansalliseen turvallisuuteen liittyviin tarkoituksiin*** käytettävät avaruusesineet, riippumatta siitä, mikä avaruuspalvelujen tarjoaja vastaa avaruustoiminnasta; | a) yksinomaan puolustustarkoituksiin käytettävät ***jäsenvaltioiden tai unionin omistamat*** avaruusesineet, riippumatta siitä, mikä avaruuspalvelujen tarjoaja vastaa avaruustoiminnasta; |

Or. en

**Tarkistus 1161**

**Elena Donazzan**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 3 kohta – a a alakohta (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***a a) avaruustoiminta poistettaville avaruusesineille tarkoitetun kiertoradan ulkopuolella, mukaan lukien asianomaisten avaruusesineiden kuljetus poistettaville avaruusesineille tarkoitetulle kiertoradalle ja sen ulkopuolelle;*** |

Or. en

**Tarkistus 1162**
**Marina Mesure**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 3 kohta – b alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***b) avaruusesineet, jotka on väliaikaisesti asetettu sotilaallisten joukkojen valvontaan ja käyttöön puolustustarkoituksissa suoritetun avaruusoperaation ajaksi;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. fr

**Tarkistus 1163**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 3 kohta – b alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***b) avaruusesineet, jotka on väliaikaisesti asetettu sotilaallisten joukkojen valvontaan ja käyttöön puolustustarkoituksissa suoritetun avaruusoperaation ajaksi;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1164**
**Sarah Knafo**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 3 kohta – b alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| b) avaruusesineet, jotka on väliaikaisesti asetettu sotilaallisten joukkojen valvontaan ja käyttöön puolustustarkoituksissa ***suoritetun avaruusoperaation ajaksi***; | b) avaruusesineet, jotka on väliaikaisesti ***tai osittain*** asetettu sotilaallisten joukkojen valvontaan ja käyttöön puolustustarkoituksissa***. Kukin jäsenvaltio päättää oman harkintansa mukaan, kuuluuko yksittäinen avaruusesine tämän poissulkemisen piiriin ilman, että sillä on velvollisuutta ilmoittaa tai perustella päätöstä komissiolle***; |

Or. en

**Tarkistus 1165**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 3 kohta – b alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| b) avaruusesineet, jotka ***on*** väliaikaisesti ***asetettu sotilaallisten joukkojen*** valvontaan ***ja käyttöön puolustustarkoituksissa suoritetun avaruusoperaation ajaksi***; | b) avaruusesineet, jotka ***asetetaan poikkeuksellisesti ja*** väliaikaisesti ***sotilasviranomaisten yksinomaiseen operatiiviseen johtoon ja*** valvontaan ***rajoitettuna tiukasti sotilasoperaatioon kestoon ja käytettynä yksinomaan puolustustarkoituksiin***; |

Or. en

*Perustelu*

*Tiukennettu vaatimus ”yksinomaisesta operatiivisesta johdosta ja valvonnasta” sekä ”käytöstä yksinomaan puolustustarkoituksiin” ”sotilasoperaation ajaksi” estää*

*poissulkemisperusteen väärinkäytön. Tarkistetulla muotoilulla säilytetään poissulkemisen laillinen soveltamisala ja suljetaan kaikki porsaanreiät.*

**Tarkistus 1166**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 3 kohta – b alakohta**
Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 3 kohta – b alakohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| b) avaruusesineet, ***jotka on*** väliaikaisesti ***asetettu sotilaallisten joukkojen valvontaan ja käyttöön puolustustarkoituksissa suoritetun avaruusoperaation ajaksi***; | b) avaruusesineet, ***mukaan lukien niiden tarjoama avaruuspohjainen data ja palvelut, joita käytetään*** väliaikaisesti ***puolustukseen tai kansalliseen turvallisuuteen liittyvien operaatioiden toteuttamiseen asianomaisten avaruusoperaatioiden aikana***; |

Or. en

**Tarkistus 1167**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 3 kohta – b alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| b) avaruusesineet, jotka on väliaikaisesti asetettu sotilaallisten joukkojen valvontaan ja käyttöön puolustustarkoituksissa ***suoritetun avaruusoperaation*** ajaksi; | b) avaruusesineet, ***mukaan lukien niiden tarjoama avaruuspohjainen data ja palvelut,*** jotka on väliaikaisesti asetettu sotilaallisten joukkojen valvontaan ja käyttöön puolustustarkoituksissa ***suoritettujen avaruusoperaatioiden*** ajaksi; |

Or. en

**Tarkistus 1168**
**Angelika Winzig**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 3 kohta – b a alakohta (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***b a) sellaisten kansainvälisten järjestöjen, joiden toimintaa säännellään kansainvälisellä julkisoikeudella, harjoittama avaruustoiminta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta avaruuspalvelujen tai avaruuspohjaisen datan tarjoamista unionissa tai osallistumista sen soveltamisalaan kuuluvaan toimintaan. Jos kansainväliset järjestöt tarjoavat tällaisia avaruuspalveluja tai avaruuspohjaista dataa unionissa tai osallistuvat tämän asetuksen kannalta merkitykselliseen toimintaan, niiden osallistumistapa, mukaan lukien vaatimustenmukaisuutta tai vastaavuutta koskevat edellytykset, voidaan vahvistaa unionin ja asianomaisen kansainvälisen järjestön välisillä kansainvälisillä sopimuksilla SEUT-sopimuksen 218 artiklan mukaisesti. Tällaisissa sopimuksissa voidaan tarvittaessa säätää järjestelyistä, joilla varmistetaan tässä asetuksessa vaadittua tasoa vastaava turvallisuuden, häiriönsietokyvyn ja ympäristökestävyyden taso.*** |

Or. en

*Perustelu*

*Kansainvälisten järjestöjen sisällyttäminen asetuksen yleiseen soveltamisalaan voisi aiheuttaa oikeudellista epävarmuutta toimivallasta ja valvonnasta, koska niiden toimintaa säännellään kansainvälisellä julkisoikeudella ja niiden oikeudellinen asema poikkeaa muista.*

**Tarkistus 1169**
**Sarah Knafo**

**Ehdotus asetukseksi**

**2 artikla – 3 kohta – d alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| d) ennen ***1 päivää tammikuuta 2030 laukaistut resurssit***. | d) ***avaruusesineet, jotka on laukaistu ja jotka on tarkoitus laukaista,*** ennen ***kuin tämän asetuksen voimaantulopäivästä on kulunut 48 kuukautta***. |

Or. en

**Tarkistus 1170**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 3 kohta – d alakohta**
Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 3 kohta – d alakohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| d) ennen ***1 päivää tammikuuta 2030 laukaistut resurssit***. | d) ***avaruusesineet, jotka on laukaistu,*** ennen ***kuin tämän asetuksen voimaantulopäivästä on kulunut 36 kuukautta***. |

Or. en

**Tarkistus 1171**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 3 kohta – d alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| d) ***ennen 1 päivää tammikuuta 2030 laukaistut resurssit***. | d) ***avaruusesineet, jotka on laukaistu 36 kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulopäivästä***. |

Or. en

**Tarkistus 1172**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 3 kohta – d alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| d) ennen ***1 päivää tammikuuta 2030*** laukaistut resurssit. | d) ennen ***tämän asetuksen voimaantuloa*** laukaistut resurssit. |

Or. en

*Perustelu*

*Korvaamalla ennen asetuksen voimaantuloa olemassa olevia resursseja koskeva tarkasti määrätty aikaraja ”1 päivä tammikuuta 2030” ilmaisulla ”ennen tämän asetuksen voimaantuloa” varmistetaan, että poissulkeminen on aidosti poikkeus riippumatta siitä, milloin asetus tulee voimaan.*

**Tarkistus 1173**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 3 kohta – d alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| d) ennen ***1 päivää tammikuuta 2030*** laukaistut resurssit. | d) ennen ***tämän asetuksen voimaantuloa*** laukaistut resurssit. |

Or. en

**Tarkistus 1174**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 3 a kohta (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| | ***3 a. avaruustoiminta, jota harjoitetaan poistettaville avaruusesineille tarkoitetun kiertoradan ulkopuolella, mukaan lukien asianomaisten avaruusesineiden kuljetukset kyseisen kiertoradan ulkopuolelle;*** |

Or. en

**Tarkistus 1175**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 4 kohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***4. Avaruusesineiden suunnittelua ja valmistusta koskevia IV osaston I luvussa vahvistettuja vaatimuksia sovelletaan avaruusesineisiin, joiden toiminta tuottaa avaruuspohjaista dataa, jota käytetään unionissa tai jotka mahdollistavat avaruuspalvelujen tarjoamisen unionissa.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1176**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 4 kohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***4. Avaruusesineiden suunnittelua ja valmistusta koskevia IV osaston I luvussa vahvistettuja vaatimuksia sovelletaan avaruusesineisiin, joiden toiminta tuottaa avaruuspohjaista dataa, jota käytetään unionissa tai jotka mahdollistavat avaruuspalvelujen tarjoamisen unionissa.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1177**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**2 artikla – 4 kohta**
Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 4 kohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 4. Avaruusesineiden suunnittelua ja valmistusta koskevia IV osaston I luvussa vahvistettuja vaatimuksia sovelletaan avaruusesineisiin, joiden toiminta tuottaa avaruuspohjaista dataa, jota käytetään unionissa tai jotka mahdollistavat avaruuspalvelujen tarjoamisen unionissa. | 4. Avaruusesineiden suunnittelua ja valmistusta koskevia IV osaston I luvussa vahvistettuja vaatimuksia sovelletaan avaruusesineisiin, joiden toiminta tuottaa avaruuspohjaista dataa, jota käytetään unionissa tai jotka mahdollistavat avaruuspalvelujen tarjoamisen unionissa***, jollei tässä asetuksessa säädetyistä edellytyksistä ja poikkeuksista muuta johdu***. |

Or. en

**Tarkistus 1178**
**Katri Kulmuni**

**Ehdotus asetukseksi**
**3 artikla – otsikko**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***Vapaa liikkuvuus*** | ***Vähimmäistason yhdenmukaistaminen*** |

Or. en

**Tarkistus 1179**
**Katri Kulmuni**

**Ehdotus asetukseksi**
**3 artikla – 1 kohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 1. ***Jäsenvaltiot eivät saa tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvista turvallisuuteen, häiriönsietokykyyn ja ympäristökestävyyteen liittyvistä syistä rajoittaa 24 artiklassa tarkoitetussa unionin avaruusesineiden rekisterissä olevien avaruuspalvelujen tarjoajien mahdollisuutta tarjota avaruuspohjaista dataa ja avaruuspalveluja unionissa***. | 1. ***Tämä asetus ei estä jäsenvaltioita hyväksymästä tai pitämästä voimassa kansallisen lainsäädännön säännöksiä, joiden tarkoituksena on saavuttaa korkeampi avaruustoiminnan turvallisuuden taso***. |

Or. en

*Perustelu*

*Kriittisten yksiköiden häiriönsietokykyä koskevan direktiivin ja NIS 2 -direktiivin mallin mukaisesti.*

**Tarkistus 1180**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Ehdotus asetukseksi**
**3 artikla – 1 kohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 1. ***Jäsenvaltiot eivät saa*** tämän asetuksen soveltamisalaan ***kuuluvista turvallisuuteen, häiriönsietokykyyn ja ympäristökestävyyteen liittyvistä syistä rajoittaa*** 24 artiklassa tarkoitetussa unionin ***avaruusesineiden*** rekisterissä ***olevien avaruuspalvelujen tarjoajien mahdollisuutta tarjota avaruuspohjaista dataa ja avaruuspalveluja unionissa***. | 1. ***Jäsenvaltioiden on varmistettava niiden*** tämän asetuksen soveltamisalaan ***kuuluvien avaruuspohjaisen datan ja avaruuspalvelujen, jotka perustuvat*** 24 artiklassa tarkoitetussa unionin ***avaruustoiminnan*** rekisterissä ***olevaan avaruustoimintaan, vapaa liikkuvuus unionin sisällä***. |

Or. en

**Tarkistus 1181**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**

**3 artikla – 1 kohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 1. Jäsenvaltiot eivät saa tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvista turvallisuuteen, häiriönsietokykyyn ja ympäristökestävyyteen liittyvistä syistä rajoittaa 24 artiklassa tarkoitetussa unionin ***avaruusesineiden*** rekisterissä olevien avaruuspalvelujen tarjoajien mahdollisuutta tarjota avaruuspohjaista dataa ja avaruuspalveluja unionissa. | 1. Jäsenvaltiot eivät saa tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvista turvallisuuteen, häiriönsietokykyyn ja ympäristökestävyyteen liittyvistä syistä rajoittaa 24 artiklassa tarkoitetussa unionin ***avaruustoiminnan*** rekisterissä olevien avaruuspalvelujen tarjoajien mahdollisuutta tarjota avaruuspohjaista dataa ja avaruuspalveluja unionissa. |

Or. en

**Tarkistus 1182**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**3 artikla – 1 kohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 1. Jäsenvaltiot eivät saa ***tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvista turvallisuuteen, häiriönsietokykyyn ja ympäristökestävyyteen*** liittyvistä syistä rajoittaa 24 artiklassa tarkoitetussa unionin avaruusesineiden rekisterissä olevien avaruuspalvelujen tarjoajien mahdollisuutta tarjota avaruuspohjaista dataa ja avaruuspalveluja unionissa. | 1. Jäsenvaltiot eivät saa ***muista kuin puolustustarkoituksiin*** liittyvistä syistä rajoittaa 24 artiklassa tarkoitetussa unionin avaruusesineiden rekisterissä olevien avaruuspalvelujen tarjoajien mahdollisuutta tarjota avaruuspohjaista dataa ja avaruuspalveluja unionissa. |

Or. en

**Tarkistus 1183**
**Sarah Knafo**

**Ehdotus asetukseksi**
**3 artikla – 1 kohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 1. Jäsenvaltiot eivät saa tämän | 1. Jäsenvaltiot eivät saa tämän |

| | |
|---|---|
| asetuksen soveltamisalaan kuuluvista turvallisuuteen***,*** häiriönsietokykyyn ***ja ympäristökestävyyteen*** liittyvistä syistä rajoittaa ***24 artiklassa tarkoitetussa unionin avaruusesineiden rekisterissä olevien avaruuspalvelujen tarjoajien*** mahdollisuutta tarjota avaruuspohjaista dataa ja avaruuspalveluja unionissa. | asetuksen soveltamisalaan kuuluvista turvallisuuteen ***ja*** häiriönsietokykyyn liittyvistä syistä rajoittaa mahdollisuutta tarjota avaruuspohjaista dataa ja avaruuspalveluja unionissa***.*** ***Ympäristökestävyyttä koskevia vaatimuksia ei saa käyttää perusteena markkinoille pääsyn rajoittamiselle***. |

Or. en

**Tarkistus 1184**
**Markus Buchheit**

**Ehdotus asetukseksi**
**3 artikla – 1 kohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 1. Jäsenvaltiot eivät saa tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvista turvallisuuteen***,*** häiriönsietokykyyn ***ja ympäristökestävyyteen*** liittyvistä syistä rajoittaa 24 artiklassa tarkoitetussa unionin avaruusesineiden rekisterissä olevien avaruuspalvelujen tarjoajien mahdollisuutta tarjota avaruuspohjaista dataa ja avaruuspalveluja unionissa. | 1. Jäsenvaltiot eivät saa tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvista turvallisuuteen ***ja*** häiriönsietokykyyn liittyvistä syistä rajoittaa 24 artiklassa tarkoitetussa unionin avaruusesineiden rekisterissä olevien avaruuspalvelujen tarjoajien mahdollisuutta tarjota avaruuspohjaista dataa ja avaruuspalveluja unionissa. |

Or. en

**Tarkistus 1185**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**3 artikla – 1 kohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 1. Jäsenvaltiot eivät saa tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvista turvallisuuteen, häiriönsietokykyyn ja ***ympäristökestävyyteen*** liittyvistä syistä | 1. Jäsenvaltiot eivät saa tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvista turvallisuuteen, häiriönsietokykyyn ja ***kestävyyteen*** liittyvistä syistä rajoittaa 24 |

| | |
|---|---|
| rajoittaa 24 artiklassa tarkoitetussa unionin avaruusesineiden rekisterissä olevien avaruuspalvelujen tarjoajien mahdollisuutta tarjota avaruuspohjaista dataa ja avaruuspalveluja unionissa. | artiklassa tarkoitetussa unionin avaruusesineiden rekisterissä olevien avaruuspalvelujen tarjoajien mahdollisuutta tarjota avaruuspohjaista dataa ja avaruuspalveluja unionissa. |

Or. en

**Tarkistus 1186**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**3 artikla – 2 kohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, jos unionin avaruuspalvelujen tarjoaja aikoo harjoittaa toimintaa tai suorittaa laukaisun muussa jäsenvaltiossa kuin sijoittautumisjäsenvaltiossaan, jäsenvaltiot voivat toimintaa tai laukaisua koskevia lupia myöntäessään asettaa tiukempia vaatimuksia kyseisen avaruusoperaation turvallisuudelle, häiriönsietokyvylle tai ympäristökestävyydelle, sikäli kuin tällaiset vaatimukset ovat objektiivisesti tarpeen kyseisen niiden alueella tehtävän luvanvaraisen operaation tai laukaisun turvallisuuden, häiriönsietokyvyn tai ympäristökestävyyden varmistamiseksi.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

*Perustelu*

*Komission teksti antaa jäsenvaltioille mahdollisuuden asettaa tiukempia vaatimuksia muiden jäsenvaltioiden toimijoille, jotka harjoittavat toimintaansa tai suorittavat laukaisun niiden alueella. Se on täysi vastakohta sisämarkkinoiden tavoitteelle.*

**Tarkistus 1187**
**Markus Buchheit**

**Ehdotus asetukseksi**

**3 artikla – 2 kohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, jos unionin avaruuspalvelujen tarjoaja aikoo harjoittaa toimintaa tai suorittaa laukaisun muussa jäsenvaltiossa kuin sijoittautumisjäsenvaltiossaan, jäsenvaltiot voivat toimintaa tai laukaisua koskevia lupia myöntäessään asettaa tiukempia vaatimuksia kyseisen avaruusoperaation turvallisuudelle***,*** häiriönsietokyvylle ***tai ympäristökestävyydelle***, sikäli kuin tällaiset vaatimukset ovat objektiivisesti tarpeen ***kyseisen*** niiden alueella ***tehtävän luvanvaraisen operaation tai laukaisun turvallisuuden, häiriönsietokyvyn tai ympäristökestävyyden varmistamiseksi***. | 2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, jos unionin avaruuspalvelujen tarjoaja aikoo harjoittaa toimintaa tai suorittaa laukaisun muussa jäsenvaltiossa kuin sijoittautumisjäsenvaltiossaan, jäsenvaltiot voivat toimintaa tai laukaisua koskevia lupia myöntäessään asettaa tiukempia vaatimuksia kyseisen avaruusoperaation turvallisuudelle ***tai*** häiriönsietokyvylle, sikäli kuin tällaiset vaatimukset ovat objektiivisesti tarpeen***, ne ovat ehdottoman oikeasuhteisia ja syrjimättömiä ja ne liittyvät selvästi tunnistettuihin paikallisiin riskeihin*** niiden alueella. ***Tällaisia tiukempia vaatimuksia ei saa käyttää tosiasiallisina ympäristö- tai teollisuuspolitiikan välineinä.*** |

Or. en

**Tarkistus 1188**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Ehdotus asetukseksi**
**3 artikla – 2 kohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, ***jos unionin avaruuspalvelujen tarjoaja aikoo harjoittaa toimintaa tai suorittaa laukaisun muussa jäsenvaltiossa kuin sijoittautumisjäsenvaltiossaan,*** jäsenvaltiot voivat toimintaa tai laukaisua koskevia lupia myöntäessään asettaa tiukempia vaatimuksia ***kyseisen avaruusoperaation turvallisuudelle, häiriönsietokyvylle tai ympäristökestävyydelle***, sikäli kuin tällaiset vaatimukset ovat objektiivisesti ***tarpeen*** kyseisen ***niiden alueella tehtävän luvanvaraisen*** operaation tai laukaisun | 2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat toimintaa tai laukaisua ***alueellaan*** koskevia lupia myöntäessään asettaa tiukempia vaatimuksia ***kuin tässä asetuksessa säädetään***, sikäli kuin tällaiset vaatimukset ovat objektiivisesti ***olennaisia ja ehdottoman välttämättömiä*** kyseisen operaation tai laukaisun turvallisuuden, häiriönsietokyvyn tai ympäristökestävyyden varmistamiseksi ***sekä unionin lainsäädännön mukaisia***. |

turvallisuuden, häiriönsietokyvyn tai ympäristökestävyyden varmistamiseksi.

Or. en

**Tarkistus 1189**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**3 artikla – 2 kohta**
Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, ***jos unionin avaruuspalvelujen tarjoaja aikoo harjoittaa toimintaa tai suorittaa laukaisun muussa jäsenvaltiossa kuin sijoittautumisjäsenvaltiossaan,*** jäsenvaltiot voivat ***toimintaa tai laukaisua koskevia lupia*** myöntäessään asettaa tiukempia vaatimuksia ***kyseisen avaruusoperaation turvallisuudelle, häiriönsietokyvylle tai ympäristökestävyydelle***, sikäli kuin tällaiset vaatimukset ovat objektiivisesti tarpeen kyseisen ***niiden*** alueella tehtävän luvanvaraisen operaation tai laukaisun turvallisuuden, häiriönsietokyvyn tai ympäristökestävyyden varmistamiseksi. | 2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat ***lupaa*** myöntäessään asettaa tiukempia vaatimuksia ***kuin tässä asetuksessa säädetään***, sikäli kuin tällaiset vaatimukset ovat objektiivisesti tarpeen kyseisen ***sen*** alueella tehtävän luvanvaraisen operaation tai laukaisun turvallisuuden, häiriönsietokyvyn tai ympäristökestävyyden varmistamiseksi ***ja sikäli kuin tällaiset vaatimukset ovat yhdenmukaisia unionin lainsäädännössä säädettyjen jäsenvaltioiden velvollisuuksien kanssa***. |

Or. en

**Tarkistus 1190**
**Massimiliano Salini**

**Ehdotus asetukseksi**
**3 artikla – 2 kohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, jos unionin avaruuspalvelujen | 2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, jos unionin avaruuspalvelujen |

| | |
|---|---|
| tarjoaja aikoo harjoittaa toimintaa tai suorittaa laukaisun muussa jäsenvaltiossa kuin sijoittautumisjäsenvaltiossaan, jäsenvaltiot voivat toimintaa tai laukaisua koskevia lupia myöntäessään asettaa tiukempia vaatimuksia kyseisen avaruusoperaation turvallisuudelle, häiriönsietokyvylle tai ympäristökestävyydelle, sikäli kuin tällaiset vaatimukset ovat objektiivisesti tarpeen kyseisen niiden alueella tehtävän luvanvaraisen operaation tai laukaisun turvallisuuden, häiriönsietokyvyn tai ympäristökestävyyden varmistamiseksi. | tarjoaja aikoo harjoittaa toimintaa tai suorittaa laukaisun muussa jäsenvaltiossa kuin sijoittautumisjäsenvaltiossaan, jäsenvaltiot voivat toimintaa tai laukaisua koskevia lupia myöntäessään asettaa tiukempia vaatimuksia kyseisen avaruusoperaation turvallisuudelle, häiriönsietokyvylle tai ympäristökestävyydelle, sikäli kuin tällaiset vaatimukset ovat ***välttämättömiä ja*** objektiivisesti tarpeen kyseisen niiden alueella tehtävän luvanvaraisen operaation tai laukaisun turvallisuuden, häiriönsietokyvyn tai ympäristökestävyyden varmistamiseksi. |

Or. en

**Tarkistus 1191**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**3 artikla – 2 kohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, ***jos unionin avaruuspalvelujen tarjoaja aikoo harjoittaa toimintaa tai suorittaa laukaisun muussa jäsenvaltiossa kuin sijoittautumisjäsenvaltiossaan,*** jäsenvaltiot voivat toimintaa tai laukaisua ***koskevia lupia*** myöntäessään asettaa tiukempia vaatimuksia ***kyseisen avaruusoperaation turvallisuudelle, häiriönsietokyvylle tai ympäristökestävyydelle***, sikäli kuin tällaiset vaatimukset ovat objektiivisesti tarpeen kyseisen ***niiden*** alueella tehtävän luvanvaraisen operaation tai laukaisun turvallisuuden, häiriönsietokyvyn tai ympäristökestävyyden varmistamiseksi. | 2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat toimintaa tai laukaisua ***koskevaa lupaa*** myöntäessään asettaa tiukempia vaatimuksia ***kuin tässä asetuksessa säädetään***, sikäli kuin tällaiset vaatimukset ovat objektiivisesti tarpeen kyseisen ***sen*** alueella tehtävän luvanvaraisen operaation tai laukaisun turvallisuuden, häiriönsietokyvyn tai ympäristökestävyyden varmistamiseksi ***ja sikäli kuin tällaiset vaatimukset ovat yhdenmukaisia unionin lainsäädännössä säädettyjen jäsenvaltioiden velvollisuuksien kanssa***. |

Or. en

**Tarkistus 1192**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**3 artikla – 3 kohta**
Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 3 kohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***3. Jäsenvaltioiden on toimitettava kaikki 2 kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia koskevat asiaankuuluvat tiedot 110 artiklan mukaisesti perustetun tietoportaalin kautta.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1193**
**Katri Kulmuni**

**Ehdotus asetukseksi**
**3 artikla – 3 kohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***3. Jäsenvaltioiden on toimitettava kaikki 2 kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia koskevat asiaankuuluvat tiedot 110 artiklan mukaisesti perustetun tietoportaalin kautta.*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1194**
**Massimiliano Salini**

**Ehdotus asetukseksi**
**3 artikla – 3 kohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 3. Jäsenvaltioiden on toimitettava | 3. Jäsenvaltioiden on toimitettava |

| | |
|---|---|
| kaikki 2 kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia koskevat asiaankuuluvat tiedot 110 artiklan mukaisesti perustetun tietoportaalin kautta. | kaikki 2 kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia koskevat asiaankuuluvat ***perustelut ja*** tiedot 110 artiklan mukaisesti perustetun tietoportaalin kautta. |

Or. en

**Tarkistus 1195**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**3 artikla – 3 kohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 3. ***Jäsenvaltioiden*** on toimitettava kaikki ***2 kohdassa tarkoitettuja*** vaatimuksia koskevat asiaankuuluvat tiedot 110 artiklan mukaisesti perustetun tietoportaalin kautta. | 3. ***Jäsenvaltion*** on toimitettava kaikki ***asettamiaan tiukempia*** vaatimuksia koskevat asiaankuuluvat tiedot 110 artiklan mukaisesti perustetun tietoportaalin kautta. |

Or. en

**Tarkistus 1196**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**4 artikla**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***4 artikla*** | ***Poistetaan.*** |
| ***Kansallista turvallisuutta koskeva lauseke*** | |
| ***Tämä asetus ei vaikuta jäsenvaltioiden velvollisuuteen taata kansallinen turvallisuus ja huolehtia muista keskeisistä valtion tehtävistä.*** | |

Or. en

**Tarkistus 1197**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**4 artikla – 1 kohta**
Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| Tämä asetus ei vaikuta jäsenvaltioiden velvollisuuteen taata kansallinen turvallisuus ja huolehtia muista keskeisistä valtion tehtävistä. | ***Tarvittavat toimet jäsenvaltioiden kansallisen turvallisuuden turvaamiseksi ovat etusijalla tähän asetukseen nähden. Säännöksiä ei voida tulkita vaatimuksena luovuttaa jäsenvaltioiden kansalliseen turvallisuuteen liittyviä turvaluokiteltuja tai arkaluonteisia tietoja.*** <br> Tämä asetus ei vaikuta jäsenvaltioiden velvollisuuteen taata kansallinen turvallisuus ja huolehtia muista keskeisistä valtion tehtävistä. |

Or. en

**Tarkistus 1198**
**Katri Kulmuni**

**Ehdotus asetukseksi**
**4 artikla – 1 kohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| Tämä asetus ei vaikuta jäsenvaltioiden velvollisuuteen taata kansallinen turvallisuus ja huolehtia muista keskeisistä valtion tehtävistä. | Tämä asetus ei vaikuta jäsenvaltioiden velvollisuuteen taata kansallinen turvallisuus ja ***niiden valtuuksiin*** huolehtia muista keskeisistä valtion tehtävistä***, mukaan lukien valtion alueellisen koskemattomuuden turvaaminen sekä valmiuden ja reagoinnin varmistaminen hätä- ja kriisitilanteissa. Tämä asetus ei vaikuta viranomaisten vapauteen hyödyntää avaruuspalveluja ja avaruuspohjaista dataa näillä aloilla.*** |

Or. en

*Perustelu*

*Strategisesti tärkeälle avaruusalalle ei kaivata epävarmuutta eikä lisäbyrokratiaa, joka koskee sitä, miten jäsenvaltiot voivat reagoida esimerkiksi kriisitilanteissa.*

**Tarkistus 1199**
**Paolo Borchia, Silvia Sardone, Jorge Martín Frías, Raffaele Stancanelli, Aleksandar Nikolic, Isabella Tovaglieri, Mélanie Disdier, Julie Rechagneux, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín, Barbara Bonte, Pascale Piera**

**Ehdotus asetukseksi**
**4 a artikla (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***4 a artikla*** |
| | ***Riskiperusteinen suhteellisuusperiaate*** |
| | ***Tämän asetuksen täytäntöönpanossa ja valvonnassa komission, avaruusohjelmaviraston ja jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että teknisiä, operatiivisia ja hallinnollisia velvoitteita sovelletaan johdonmukaisesti, riskiperusteisesti ja oikeasuhteisesti ottaen huomioon avaruustoiminnan luonne, laajuus ja monimutkaisuus, kiertoratajärjestelmä sekä toimijan koko ja valmiudet.*** |

Or. en

**Tarkistus 1200**
**Massimiliano Salini**

**Ehdotus asetukseksi**
**4 a artikla (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***4 a artikla*** |
| | ***Riskiperusteinen suhteellisuusperiaate*** |
| | ***1. Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi ja valvomiseksi*** |

***komission, avaruusohjelmaviraston ja jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on varmistettava, että tekniset, operatiiviset ja hallinnolliset velvoitteet ovat johdonmukaisia, riskiperusteisia ja oikeasuhteisia ottaen huomioon avaruustoiminnan luonne, laajuus ja monimutkaisuus, kiertoratajärjestelmä sekä toimijan koko.***

Or. en

**Tarkistus 1201**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 1 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 1) ”avaruusesineellä” ***ulkoavaruuteen lähetettyä*** ihmisen valmistamaa esinettä, mukaan lukien avaruusalus ja kantoraketin kiertoratavaihe; | 1) ”avaruusesineellä” ihmisen valmistamaa esinettä, ***joka laukaistaan tai aiotaan laukaista ulkoavaruuteen tai kootaan avaruudessa***, mukaan lukien avaruusalus ***tai sen rakenneosat*** ja kantoraketin kiertoratavaihe ***tai sen osat***; |

Or. en

**Tarkistus 1202**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 1 alakohta**
Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – 1 alakohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 1) ”avaruusesineellä” ***ulkoavaruuteen lähetettyä*** ihmisen valmistamaa esinettä, mukaan lukien avaruusalus ja ***kantoraketin*** | 1) ”avaruusesineellä” ihmisen valmistamaa esinettä, ***joka laukaistaan tai aiotaan laukaista ulkoavaruuteen***, |

| | |
|---|---|
| ***kiertoratavaihe***; | mukaan lukien avaruusalus ***tai sen rakenneosat*** ja ***kantoraketti tai sen osat***; |

Or. en

**Tarkistus 1203**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 1 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 1) ”avaruusesineellä” ulkoavaruuteen ***lähetettyä ihmisen valmistamaa*** esinettä, mukaan lukien avaruusalus ja ***kantoraketin kiertoratavaihe***; | 1) ”avaruusesineellä” ulkoavaruuteen ***laukaistua tai avaruudessa koottua*** esinettä, mukaan lukien avaruusalus ja ***kantoraketti tai niiden osat***; |

Or. en

**Tarkistus 1204**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 1 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 1) ”avaruusesineellä” ulkoavaruuteen ***lähetettyä ihmisen valmistamaa*** esinettä, mukaan lukien avaruusalus ja ***kantoraketin kiertoratavaihe***; | 1) ”avaruusesineellä” ulkoavaruuteen ***laukaistua tai avaruudessa rakennettua*** esinettä, mukaan lukien avaruusalus ja ***kantoraketti tai niiden osat***; |

Or. en

*Perustelu*

*Lisäykset ”tai avaruudessa rakennettua” (joka kattaa sekä avaruudessa tapahtuvan valmistuksen että kiertoradalla tapahtuvan kokoamisen) ja ”kantoraketti tai niiden osat” avaruusesineen määritelmään varmistavat, että kehys on tulevaisuudenkestävä kehittymässä olevan teknologian, kuten modulaarisen kokoonpanon, kiertoradalla toteutettavan huollon ja uudelleenkäytettävien kiertoratavaiheiden, osalta. Alkuperäinen määritelmä olisi luonut sääntelyvajeen uudenlaisille rakenteille, joita on jo kehitteillä.*

**Tarkistus 1205**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 2 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 2) ”avaruusaluksella” avaruusesinettä, joka on suunniteltu tietyn toiminnon tai avaruusoperaation suorittamiseen, kuten viestintä-, navigointi- tai havainnointipalvelujen tarjoamiseen, tai avaruudessa tapahtuvan toiminnan ja palvelujen tarjoamiseen, mukaan lukien satelliitit, kantoraketin kiertoratavaiheet ja ilmakehään palaamaan tarkoitetut alukset; | 2) ”avaruusaluksella” avaruusesinettä, joka on suunniteltu tietyn toiminnon tai avaruusoperaation suorittamiseen, kuten viestintä-, navigointi- tai havainnointipalvelujen tarjoamiseen***, ennalta määriteltyjen alojen tutkimukseen***, tai avaruudessa tapahtuvan toiminnan ja palvelujen tarjoamiseen, mukaan lukien satelliitit, kantoraketin kiertoratavaiheet ja ilmakehään palaamaan tarkoitetut alukset; |

Or. ro

**Tarkistus 1206**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 2 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 2) ”avaruusaluksella” avaruusesinettä, joka on suunniteltu tietyn toiminnon tai avaruusoperaation suorittamiseen, kuten viestintä-, navigointi- tai havainnointipalvelujen tarjoamiseen, tai avaruudessa tapahtuvan toiminnan ja palvelujen tarjoamiseen, mukaan lukien satelliitit, kantoraketin kiertoratavaiheet ja ilmakehään palaamaan tarkoitetut alukset; | 2) ”avaruusaluksella” avaruusesinettä, joka on suunniteltu tietyn toiminnon tai avaruusoperaation suorittamiseen, kuten viestintä-, navigointi- tai havainnointipalvelujen tarjoamiseen, tai avaruudessa tapahtuvan toiminnan ja palvelujen tarjoamiseen, mukaan lukien satelliitit, ***ohjattavan*** kantoraketin kiertoratavaiheet ja ilmakehään palaamaan tarkoitetut alukset; |

Or. en

**Tarkistus 1207**

**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 2 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 2) ”avaruusaluksella” avaruusesinettä, joka on suunniteltu tietyn toiminnon tai avaruusoperaation suorittamiseen, kuten viestintä-, navigointi- tai havainnointipalvelujen tarjoamiseen, tai avaruudessa tapahtuvan toiminnan ja palvelujen tarjoamiseen, mukaan lukien satelliitit, kantoraketin kiertoratavaiheet ja ilmakehään palaamaan tarkoitetut alukset; | *(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)* |

Or. en

**Tarkistus 1208**
**Sarah Knafo**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 3 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 3) ”konstellaatiolla” ***avaruusesineiden*** ryhmää, ***joka koostuu vähintään kymmenestä mutta enintään 99:stä toiminnassa olevasta avaruusaluksesta,*** jotka työskentelevät yhdessä yhteistä avaruusoperaatiota varten ennalta määritetyn kiertoradalle lähettämistä koskevan suunnitelman mukaisesti***;*** | 3) ”konstellaatiolla” ryhmää ***avaruusaluksia***, jotka työskentelevät yhdessä yhteistä avaruusoperaatiota varten ennalta määritetyn kiertoradalle lähettämistä koskevan suunnitelman mukaisesti***. Konstellaatioiden käyttäjiin sovellettavien vaatimusten on oltava oikeasuhteisia operaation riskiprofiiliin nähden, ja niissä on otettava huomioon avaruusalusten lukumäärä, kiertoratajärjestelmä sekä mahdollinen vaikutus kiertorataympäristöön.*** |

Or. en

**Tarkistus 1209**

**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 3 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 3) ”konstellaatiolla” avaruusesineiden ryhmää, joka koostuu vähintään ***kymmenestä mutta enintään 99:stä*** toiminnassa olevasta avaruusaluksesta, jotka työskentelevät yhdessä yhteistä avaruusoperaatiota varten ***ennalta määritetyn*** kiertoradalle lähettämistä koskevan suunnitelman mukaisesti; | 3) ”konstellaatiolla” avaruusesineiden ryhmää, joka koostuu vähintään ***kahdesta*** toiminnassa olevasta avaruusaluksesta, jotka työskentelevät yhdessä yhteistä avaruusoperaatiota varten kiertoradalle lähettämistä koskevan suunnitelman mukaisesti; |

Or. en

*Perustelu*

*Komission määritelmä (10–99 satelliittia) on mielivaltainen ja luo sääntelyvajeen: sellaiset järjestelmät, joissa 2–9 satelliittia toimivat toisistaan riippuvaisina yhteisen kiertoradalle lähettämistä koskevan suunnitelman mukaisesti, ovat toiminnallisesti konstellaatio, mutta määritelmä ei koskisi niitä. Tarkistetussa määritelmässä otetaan huomioon kaikki useamman satelliitin koordinoidut järjestelmät kahdesta ylöspäin, ja samalla poistetaan keinotekoinen yläraja, joka hajauttaa luokan kolmeen erilliseen sääntelytasoon.*

**Tarkistus 1210**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 3 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 3) ”konstellaatiolla” avaruusesineiden ryhmää, joka koostuu vähintään ***kymmenestä mutta enintään 99:stä*** toiminnassa olevasta avaruusaluksesta, jotka työskentelevät yhdessä yhteistä avaruusoperaatiota varten ***ennalta määritetyn*** kiertoradalle lähettämistä koskevan suunnitelman mukaisesti; | 3) ”konstellaatiolla” avaruusesineiden ryhmää, joka koostuu vähintään ***kahdesta*** toiminnassa olevasta avaruusaluksesta, jotka työskentelevät yhdessä yhteistä avaruusoperaatiota varten kiertoradalle lähettämistä koskevan suunnitelman mukaisesti; |

Or. en

**Tarkistus 1211**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 3 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 3) ”konstellaatiolla” avaruusesineiden ryhmää, joka koostuu vähintään ***kymmenestä mutta enintään 99:stä*** toiminnassa olevasta avaruusaluksesta, jotka työskentelevät yhdessä yhteistä avaruusoperaatiota varten ***ennalta määritetyn*** kiertoradalle lähettämistä koskevan suunnitelman mukaisesti; | 3) ”konstellaatiolla” avaruusesineiden ryhmää, joka koostuu vähintään ***kahdesta*** toiminnassa olevasta avaruusaluksesta, jotka työskentelevät yhdessä yhteistä avaruusoperaatiota varten kiertoradalle lähettämistä koskevan suunnitelman mukaisesti; |

Or. en

**Tarkistus 1212**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 3 alakohta**
Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – 3 alakohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 3) ”konstellaatiolla” avaruusesineiden ryhmää, joka koostuu vähintään ***kymmenestä mutta enintään 99:stä*** toiminnassa olevasta avaruusaluksesta, jotka työskentelevät yhdessä yhteistä avaruusoperaatiota varten ***ennalta määritetyn*** kiertoradalle lähettämistä koskevan suunnitelman mukaisesti; | 3) ”konstellaatiolla” avaruusesineiden ryhmää, joka koostuu vähintään ***kahdesta*** toiminnassa olevasta avaruusaluksesta, jotka työskentelevät yhdessä yhteistä avaruusoperaatiota varten kiertoradalle lähettämistä koskevan suunnitelman mukaisesti; |

Or. en

**Tarkistus 1213**
**Massimiliano Salini**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 3 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 3) ”konstellaatiolla” avaruusesineiden ryhmää, joka koostuu vähintään ***kymmenestä mutta enintään 99:stä*** toiminnassa olevasta avaruusaluksesta, jotka työskentelevät yhdessä yhteistä avaruusoperaatiota varten ennalta määritetyn kiertoradalle lähettämistä koskevan suunnitelman mukaisesti; | 3) ”konstellaatiolla” avaruusesineiden ryhmää, joka koostuu vähintään ***kahdesta*** toiminnassa olevasta avaruusaluksesta, jotka työskentelevät yhdessä yhteistä avaruusoperaatiota varten ennalta määritetyn kiertoradalle lähettämistä koskevan suunnitelman mukaisesti; |

Or. en

**Tarkistus 1214**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 3 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 3) ”konstellaatiolla” avaruusesineiden ryhmää, joka koostuu vähintään ***kymmenestä*** mutta enintään 99:stä toiminnassa olevasta avaruusaluksesta, jotka työskentelevät yhdessä yhteistä avaruusoperaatiota varten ennalta määritetyn kiertoradalle lähettämistä koskevan suunnitelman mukaisesti; | 3) ”konstellaatiolla” avaruusesineiden ryhmää, joka koostuu vähintään ***kahdesta*** mutta enintään 99:stä toiminnassa olevasta avaruusaluksesta, jotka työskentelevät yhdessä yhteistä avaruusoperaatiota varten ennalta määritetyn kiertoradalle lähettämistä koskevan suunnitelman mukaisesti; |

Or. en

**Tarkistus 1215**
**Sarah Knafo**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 4 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***4) ”megakonstellaatiolla”*** | ***Poistetaan.*** |

***konstellaatiota, jossa on vähintään 100 mutta enintään 999 toiminnassa olevaa avaruusalusta;***

Or. en

**Tarkistus 1216**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 4 alakohta**
Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – 4 alakohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***4) ”megakonstellaatiolla” konstellaatiota, jossa on vähintään 100 mutta enintään 999 toiminnassa olevaa avaruusalusta;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1217**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 4 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***4) ”megakonstellaatiolla” konstellaatiota, jossa on vähintään 100 mutta enintään 999 toiminnassa olevaa avaruusalusta;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1218**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 4 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 4) ”megakonstellaatiolla” konstellaatiota, jossa on vähintään 100 ***mutta enintään 999*** toiminnassa olevaa avaruusalusta; | 4) ”megakonstellaatiolla” konstellaatiota, jossa on vähintään 100 toiminnassa olevaa avaruusalusta; |

Or. en

**Tarkistus 1219**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 4 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 4) ”megakonstellaatiolla” konstellaatiota, jossa on vähintään 100 ***mutta enintään 999*** toiminnassa olevaa avaruusalusta; | 4) ”megakonstellaatiolla” konstellaatiota, jossa on vähintään 100 toiminnassa olevaa avaruusalusta; |

Or. en

*Perustelu*

*Ylärajan (999 satelliittia) poistaminen megakonstellaation määritelmästä korjaa määritelmävajeen, joka koskee yli 999 satelliitin järjestelmiä. Tarkistus on lisäksi johdonmukainen gigakonstellaatioiden luokan poistamisen kanssa. Megakonstellaatio määräytyy sen mukaan, mikä se on, ei mielivaltaisen ylärajan mukaan.*

**Tarkistus 1220**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 5 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***5) ”gigakonstellaatiolla” konstellaatiota, jossa on vähintään 1 000 toiminnassa olevaa avaruusalusta;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1221**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 5 alakohta**
Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – 5 alakohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***5) ”gigakonstellaatiolla” konstellaatiota, jossa on vähintään 1 000 toiminnassa olevaa avaruusalusta;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1222**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 5 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***5) ”gigakonstellaatiolla” konstellaatiota, jossa on vähintään 1 000 toiminnassa olevaa avaruusalusta;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

*Perustelu*

*Gigakonstellaatioiden luokka (1 000 satelliittia tai enemmän) luo kolmannen sääntelytason, vaikka ei ole vakiintunutta operatiivista perustetta erottaa sitä megakonstellaatioiden luokasta. Luokan poistaminen yksinkertaistaa kehystä – erittäin suuret, yli 999 satelliittia käsittävät lähettämistä koskevat suunnitelmat kuuluvat megakonstellaatiotasoon – vähentämättä kuitenkaan sovellettavia velvoitteita.*

**Tarkistus 1223**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 5 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***5) ”gigakonstellaatiolla” konstellaatiota, jossa on vähintään 1 000 toiminnassa olevaa avaruusalusta;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1224**
**Sarah Knafo**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 5 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***5) ”gigakonstellaatiolla” konstellaatiota, jossa on vähintään 1 000 toiminnassa olevaa avaruusalusta;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1225**
**Giorgio Gori, Jens Geier, Sofie Eriksson**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 5 a alakohta (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***5 a) ”EU:n avaruussäädöksen mukaisella luvalla”, jäljempänä ”EUSA-lupa”, lupaa, jolla vahvistetaan, että avaruustoiminta on IV osastossa säädettyjen sovellettavien vaatimusten mukainen;*** |

Or. en

**Tarkistus 1226**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 6 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***6) ”geostationaarisen kiertoradan suojellulla alueella” tarkoitetaan pallomaisen alueen segmenttiä, joka määritellään seuraavasti: alakorkeus = geostationaarinen korkeus −200 km yläkorkeus = geostationaarinen korkeus +200 km −15 astetta ≤ leveysaste ≤ +15 astetta geostationaarinen korkeus (35,786 km on maapallon geostationaarisen kiertoradan korkeus);*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1227**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 6 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***6) ”geostationaarisen kiertoradan suojellulla alueella” tarkoitetaan pallomaisen alueen segmenttiä, joka määritellään seuraavasti: alakorkeus = geostationaarinen korkeus −200 km yläkorkeus = geostationaarinen korkeus +200 km −15 astetta ≤ leveysaste ≤ +15 astetta geostationaarinen korkeus (35,786 km on maapallon geostationaarisen kiertoradan korkeus);*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1228**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 7 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***7) ”minisatelliittiluokalla” satelliittiluokkaa, johon kuuluvien satelliittien paino on vähintään 201 kg mutta alle 600 kg;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1229**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 7 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***7) ”minisatelliittiluokalla” satelliittiluokkaa, johon kuuluvien satelliittien paino on vähintään 201 kg mutta alle 600 kg;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1230**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 7 a alakohta (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***7 a) ”poistettaville avaruusesineille tarkoitetuilla kiertoradoilla” kiertoratoja,*** |

| | |
|---|---|
| | ***jotka ovat noin 300 kilometriä tai enemmän geostationaarisen kiertoradan (GEO) tai geosynkronisen kiertoradan (GSO) yläpuolella ja joille käytetyt kiertoratavaiheet tai satelliitit ohjataan romun vähentämiseksi geostationaarisella kiertoradalla tai geosynkronisella kiertoradalla;*** |

Or. en

**Tarkistus 1231**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 8 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 8) ”avaruusoperaatiolla” ***käyttäjän määrittelemää operaatiota***, joka ***avaruusesineen*** on ***määrä toteuttaa***; | 8) ”avaruusoperaatiolla” ***avaruustoimintaa***, joka on ***suunniteltu saavuttamaan ennalta määritellyt tavoitteet yhdellä tai useammalla avaruusesineellä***; |

Or. en

**Tarkistus 1232**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 8 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 8) ”avaruusoperaatiolla” käyttäjän määrittelemää operaatiota, joka avaruusesineen on määrä toteuttaa; | 8) ”avaruusoperaatiolla” käyttäjän määrittelemää operaatiota, joka avaruusesineen on määrä toteuttaa ***selvästi määriteltynä ajanjaksona***; |

Or. ro

*Perustelu*

*Avaruusoperaatioiden ajoitukset on vahvistettava, jotta toiminta voidaan järjestää tehokkaasti.*

**Tarkistus 1233**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 8 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 8) ”avaruusoperaatiolla” käyttäjän määrittelemää operaatiota, joka avaruusesineen on määrä toteuttaa; | 8) ”avaruusoperaatiolla” käyttäjän ***ennalta*** määrittelemää operaatiota, joka avaruusesineen on määrä toteuttaa; |

Or. en

**Tarkistus 1234**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 8 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 8) ”avaruusoperaatiolla” ***käyttäjän määrittelemää*** operaatiota, joka avaruusesineen on määrä toteuttaa; | 8) ”avaruusoperaatiolla” ***määriteltyä*** operaatiota, joka avaruusesineen on määrä toteuttaa; |

Or. en

*Perustelu*

*Poistetaan määrite ”käyttäjän määrittelemä”, koska se on epämääräinen elementti, jolla ei ole oikeudellista merkitystä. Avaruusoperaatio määritellään saavutettavan teknisen tavoitteen mukaan. On operationaalisesti yhdentekevää, onko määrittelijä käyttäjä vai toimija, ja määrite olisi aiheuttanut tarpeettomia tulkintakiistoja.*

**Tarkistus 1235**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 10 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 10) ”maasegmentillä” ***unionin alueella tai sen ulkopuolella sijaitsevaa*** maanpäällistä avaruusinfrastruktuurin segmenttiä***, joka kattaa direktiivin (EU) 2022/2557 liitteessä tarkoitetun maassa sijaitsevan infrastruktuurin ja johon kuuluvat maa-asemat***, ***terminaalit***, avaruusesineiden kanssa viestimiseen ja avaruustoiminnan toteuttamisen tukemiseen ***tarvittavat maanpäälliset laitteet***, operaation ***johtamiskeskukset*** ja ***muut*** maassa ***sijaitsevat valvontakeskukset***, ***yleinen maainfrastruktuuri***, ***maaverkot***, ***apulaitteet***, kuten avaruusalusten kokoonpano-, testaus- ja integrointilaitteet, ***laukaisualusta*** ja siihen ***liittyvä*** laukaisutoimien toteuttamiseen ***tarvittava infrastruktuuri***; | 10) ”maasegmentillä” maanpäällistä avaruusinfrastruktuurin segmenttiä ***sekä maa-asemia***, ***terminaaleja***, avaruusesineiden kanssa viestimiseen ja avaruustoiminnan toteuttamisen tukemiseen ***tarvittavia maanpäällisiä laitteita***, operaation ***johtamiskeskuksia*** ja ***muita*** maassa ***sijaitsevia valvontakeskuksia***, ***yleistä maainfrastruktuuria***, ***maaverkkoja***, ***apulaitteita***, kuten avaruusalusten kokoonpano-, testaus- ja integrointilaitteet, ***laukaisualustaa*** ja siihen ***liittyvää*** laukaisutoimien toteuttamiseen ***tarvittavaa infrastruktuuria***; |

Or. en

**Tarkistus 1236**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 11 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***11) ”avaruussegmentillä” ulkoavaruudessa sijaitsevaa avaruusinfrastruktuurin segmenttiä, mukaan lukien avaruusesineet, avaruusasemat, avaruusluotaimet, miehitetyt avaruusliikennejärjestelmät sekä mukana olevat laitteistot ja tietojärjestelmiin sisältyvät ohjelmistot sekä muut mukana olevat materiaalit tai*** | ***Poistetaan.*** |

***laitteet;***

Or. en

**Tarkistus 1237**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 11 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 11) ”avaruussegmentillä” ulkoavaruudessa sijaitsevaa avaruusinfrastruktuurin segmenttiä, mukaan lukien avaruusesineet, avaruusasemat, avaruusluotaimet, ***miehitetyt*** avaruusliikennejärjestelmät sekä mukana olevat laitteistot ja tietojärjestelmiin sisältyvät ohjelmistot sekä muut mukana olevat materiaalit tai laitteet; | 11) ”avaruussegmentillä” ulkoavaruudessa sijaitsevaa avaruusinfrastruktuurin segmenttiä, mukaan lukien avaruusesineet, avaruusasemat, avaruusluotaimet, avaruusliikennejärjestelmät sekä mukana olevat laitteistot ja tietojärjestelmiin sisältyvät ohjelmistot sekä muut mukana olevat materiaalit tai laitteet; |

Or. en

**Tarkistus 1238**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 12 alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 12) ”avaruuspohjaisella datalla” ulkoavaruudesta ***saatuja tietoja***, muun muassa avaruusesineen tuottamia signaalin sieppaamista, paikantamista tai lähettämistä koskevia tietoja, tai havaintotietoja Maasta, taivaankappaleesta, avaruusesineestä tai ulkoavaruudesta; | 12) ”avaruuspohjaisella datalla” ulkoavaruudesta ***saatua raakadataa ja käsiteltyjä tietoja***, muun muassa avaruusesineen tuottamia signaalin sieppaamista, paikantamista tai lähettämistä koskevia tietoja, tai havaintotietoja Maasta, taivaankappaleesta, avaruusesineestä tai ulkoavaruudesta; |

Or. en

**Tarkistus 1239**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 12 alakohta**
Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – 12 alakohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 12) ”avaruuspohjaisella datalla” ulkoavaruudesta ***saatuja tietoja***, muun muassa avaruusesineen tuottamia signaalin sieppaamista, paikantamista tai lähettämistä koskevia tietoja, tai havaintotietoja Maasta, taivaankappaleesta, avaruusesineestä tai ulkoavaruudesta; | 12) ”avaruuspohjaisella datalla” ulkoavaruudesta ***saatua raakadataa ja käsiteltyjä tietoja***, muun muassa avaruusesineen tuottamia signaalin sieppaamista, paikantamista tai lähettämistä koskevia tietoja, tai havaintotietoja Maasta, taivaankappaleesta, avaruusesineestä tai ulkoavaruudesta; |

Or. en

**Tarkistus 1240**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 12 a alakohta (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***12 a) ”ulkoavaruudella” avaruutta 100 kilometriä merenpinnan yläpuolella;*** |

Or. en

**Tarkistus 1241**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**

**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – johdantokappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 13) ”avaruustoiminnalla” ***toimintoja***, ***jotka tapahtuvat ulkoavaruudessa, erityisesti*** | 13) ”avaruustoiminnalla” ***toimintaa***, ***jossa yhtä tai useampaa avaruusesinettä käytetään tai aiotaan käyttää avaruuspalveluna tai avaruuspohjaisen datan tarjoamiseksi;*** |

Or. en

**Tarkistus 1242**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – johdantokappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 13) ”avaruustoiminnalla” toimintoja, ***jotka tapahtuvat ulkoavaruudessa, erityisesti*** | 13) ”avaruustoiminnalla” ***avaruusesineitä sisältäviä*** toimintoja, ***joita avaruusalan toimija toteuttaa avaruuspohjaisen datan tai avaruuspalvelujen tarjoamiseksi;*** |

Or. en

*Perustelu*

*Tarkistetussa määritelmässä avaruustoiminta liitetään markkinoille pyrkimiseen, ja siten varmistetaan oikeudellinen johdonmukaisuus asetuksen soveltamisalan kanssa SEUT-sopimuksen 114 artiklan mukaisesti.*

**Tarkistus 1243**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – johdantokappale**
Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 13) ”avaruustoiminnalla” toimintoja, | 13) ”avaruustoiminnalla” |

| | |
|---|---|
| ***jotka tapahtuvat ulkoavaruudessa, erityisesti*** | ***avaruusesineitä sisältäviä*** toimintoja, ***joita avaruusalan toimija toteuttaa avaruuspohjaisen datan tai avaruuspalvelujen tarjoamiseksi;*** |

Or. en

**Tarkistus 1244**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – johdantokappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 13) ”avaruustoiminnalla” toimintoja, ***jotka tapahtuvat ulkoavaruudessa, erityisesti*** | 13) ”avaruustoiminnalla” ***avaruusesineitä sisältäviä*** toimintoja, ***joita avaruusalan toimija toteuttaa avaruuspohjaisen datan tai avaruuspalvelujen tarjoamiseksi;*** |

Or. en

**Tarkistus 1245**
**Diana Iovanovici Şoşoacă**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – johdantokappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 13) ”avaruustoiminnalla” toimintoja, jotka tapahtuvat ulkoavaruudessa, erityisesti | 13) ”avaruustoiminnalla” toimintoja, jotka tapahtuvat ulkoavaruudessa ***selvästi määriteltynä ajanjaksona***, erityisesti |

Or. ro

*Perustelu*

*Satelliittihankkeiden ja niihin kuuluvien toimien ajoitukset on vahvistettava, jotta toiminta voidaan järjestää tehokkaasti.*

**Tarkistus 1246**

**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – a alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***a) avaruusesineiden käyttö ja valvonta, myös ilmakehään paluuta varten;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1247**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – a alakohta**
Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – a alakohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***a) avaruusesineiden käyttö ja valvonta, myös ilmakehään paluuta varten;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1248**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – a alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***a) avaruusesineiden käyttö ja valvonta, myös ilmakehään paluuta varten;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1249**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – a alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***a) avaruusesineiden käyttö ja valvonta, myös ilmakehään paluuta varten;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

*Perustelu*

*Tarkistettu toiminnallinen määritelmä korvaa erilaisten toimintojen (avaruusalus, laukaisu, laukaisupaikka, tutkiminen) seikkaperäisen luettelon. Luettelon säilyttäminen uuden määritelmän rinnalla aiheuttaisi tulkintakiistoja. Toimintaa koskeva sisältö säilytetään velvoittavissa artikloissa määritelmän sijaan.*

**Tarkistus 1250**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – b alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***b) laukaisupalvelut, mukaan lukien laukaisuyritykset;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1251**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – b alakohta**
Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – b alakohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***b) laukaisupalvelut, mukaan lukien laukaisuyritykset;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1252**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – b alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***b) laukaisupalvelut, mukaan lukien laukaisuyritykset;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

*Perustelu*

*Avaruustoiminnan tarkistetun toiminnallisen määritelmän mukainen poistaminen. Laukaisupalveluja säännellään suoraan toimintaa koskevissa artikloissa (59 artikla ja sitä seuraavat artiklat).*

**Tarkistus 1253**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – b alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***b) laukaisupalvelut, mukaan lukien laukaisuyritykset;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1254**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – c alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***c) laukaisupaikkojen ja -laitteiden käyttö ja ylläpito;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1255**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – c alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***c) laukaisupaikkojen ja -laitteiden käyttö ja ylläpito;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1256**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – c alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***c) laukaisupaikkojen ja -laitteiden käyttö ja ylläpito;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

*Perustelu*

*Tarkistuksesta johtuva poistaminen. Toimintaa laukaisupaikalla säännellään laukaisupaikan toiminnanharjoittajien erityisillä velvoitteilla toimintaa koskevissa artikloissa.*

**Tarkistus 1257**

**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – c alakohta**
Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – c alakohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***c) laukaisupaikkojen ja -laitteiden käyttö ja ylläpito;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1258**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – d alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***d) ulkoavaruuden tutkimiseen liittyvät toimet, kuten miehitetyt avaruuslennot, avaruusliikenne ja ulkoavaruudessa tehtävät kokeet, mukaan lukien tieteelliset kokeet;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1259**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – d alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***d) ulkoavaruuden tutkimiseen liittyvät toimet, kuten miehitetyt avaruuslennot, avaruusliikenne ja ulkoavaruudessa tehtävät kokeet, mukaan*** | ***Poistetaan.*** |

***lukien tieteelliset kokeet;***

Or. en

*Perustelu*

*Tarkistuksesta johtuva poistaminen. Määritelmän viittaukset tutkimiseen, miehitettyihin avaruuslentoihin ja tieteellisiin kokeisiin korvataan avaruustoiminnan toiminnallisella määritelmällä, joka liitetään markkinoille pyrkimiseen.*

**Tarkistus 1260**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – d alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***d) ulkoavaruuden tutkimiseen liittyvät toimet, kuten miehitetyt avaruuslennot, avaruusliikenne ja ulkoavaruudessa tehtävät kokeet, mukaan lukien tieteelliset kokeet;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1261**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – d alakohta**
Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – d alakohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***d) ulkoavaruuden tutkimiseen liittyvät toimet, kuten miehitetyt avaruuslennot, avaruusliikenne ja ulkoavaruudessa tehtävät kokeet, mukaan lukien tieteelliset kokeet;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1262**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – e alakohta**
Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – e alakohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***e) avaruusesineiden käyttöön ja hallintaan ulkoavaruudessa liittyvä toiminta, kuten avaruudessa toteutettavat toiminnot ja palvelut;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1263**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – e alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***e) avaruusesineiden käyttöön ja hallintaan ulkoavaruudessa liittyvä toiminta, kuten avaruudessa toteutettavat toiminnot ja palvelut;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1264**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – e alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***e) avaruusesineiden käyttöön ja hallintaan ulkoavaruudessa liittyvä toiminta, kuten avaruudessa toteutettavat toiminnot ja palvelut;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1265**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – e alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***e) avaruusesineiden käyttöön ja hallintaan ulkoavaruudessa liittyvä toiminta, kuten avaruudessa toteutettavat toiminnot ja palvelut;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

*Perustelu*

*Tarkistuksesta johtuva poistaminen. Avaruudessa toteutettavia toimintoja ja palveluja säännellään 101 artiklassa ja liitteessä VIII.*

**Tarkistus 1266**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – f alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***f) toimet, joihin sisältyy avaruusromun seuranta;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1267**

**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – f alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***f) toimet, joihin sisältyy avaruusromun seuranta;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

*Perustelu*

*Tarkistuksesta johtuva poistaminen. Avaruusromun seuranta sisältyy avaruustoiminnan yleiseen määritelmään sekä avaruusromun vähentämistä koskevien artiklojen erityisiin velvoitteisiin.*

**Tarkistus 1268**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – f alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***f) toimet, joihin sisältyy avaruusromun seuranta;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1269**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – f alakohta**
Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – f alakohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***f) toimet, joihin sisältyy avaruusromun seuranta;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1270**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – g alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***g) toimet, joihin sisältyy avaruusromun hävittäminen;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

*Perustelu*

*Tarkistuksesta johtuva poistaminen. Aktiiviset avaruusromun poistotoimenpiteet ovat osa avaruudessa toteutettavia toimintoja ja palveluja, joita säännellään 101 artiklassa. Erillisen alakohdan säilyttäminen loisi päällekkäisyyttä ja määritelmien epäselvyyttä.*

**Tarkistus 1271**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – g alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***g) toimet, joihin sisältyy avaruusromun hävittäminen;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1272**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – g alakohta**
Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – g alakohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***g) toimet, joihin sisältyy avaruusromun hävittäminen;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1273**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 13 alakohta – g alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| ***g) toimet, joihin sisältyy avaruusromun hävittäminen;*** | ***Poistetaan.*** |

Or. en

**Tarkistus 1274**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 14 alakohta – johdantokappale**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| 14) ”avaruuspalveluilla” ***seuraavia palveluita***: | 14) ”avaruuspalveluilla” ***seuraavaa toimintaa, kun sitä tarjotaan Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 57 artiklassa tarkoitettuna palveluna***: |

Or. en

**Tarkistus 1275**

**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 14 alakohta – a alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| a) ***avaruusesineen*** käyttö ***ja*** valvonta; | a) ***avaruusesineiden*** käyttö***,*** valvonta ***ja ilmakehään paluu***; |

Or. en

**Tarkistus 1276**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 14 alakohta – a alakohta**
Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – 14 alakohta – a alakohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| a) avaruusesineen käyttö ***ja*** valvonta; | a) avaruusesineen käyttö***,*** valvonta ***ja ilmakehään paluu***; |

Or. en

**Tarkistus 1277**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 14 alakohta – a alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| a) ***avaruusesineen*** käyttö ***ja*** valvonta; | a) ***avaruusesineiden*** käyttö***,*** valvonta ***ja ilmakehään paluu***; |

Or. en

**Tarkistus 1278**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 14 alakohta – b alakohta**
Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – 14 alakohta – b alakohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| b) laukaisupalvelujen tarjoaminen ***sekä laukaisupaikkojen käyttö- ja ylläpitopalvelujen tarjoaminen***; | b) laukaisupalvelujen tarjoaminen; |

Or. en

**Tarkistus 1279**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 14 alakohta – b alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| b) laukaisupalvelujen tarjoaminen ***sekä laukaisupaikkojen käyttö- ja ylläpitopalvelujen tarjoaminen***; | b) laukaisupalvelujen tarjoaminen; |

Or. en

**Tarkistus 1280**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 14 alakohta – b alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| b) laukaisupalvelujen tarjoaminen ***sekä laukaisupaikkojen käyttö- ja ylläpitopalvelujen tarjoaminen***; | b) laukaisupalvelujen tarjoaminen; |

Or. en

**Tarkistus 1281**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 14 alakohta – b a alakohta (uusi)**
Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – 14 alakohta – b alakohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***b a) laukaisupaikkojen käyttö ja ylläpito;*** |

Or. en

**Tarkistus 1282**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 14 alakohta – c alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| c) ***kaikki*** avaruuspohjaisen datan ensisijaisen tarjoajan tarjoamat palvelut; | c) avaruuspohjaisen datan ensisijaisen tarjoajan tarjoamat palvelut; |

Or. en

**Tarkistus 1283**
**András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 14 alakohta – c alakohta**
Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – 14 alakohta – c alakohta

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| c) ***kaikki*** avaruuspohjaisen datan ensisijaisen tarjoajan tarjoamat palvelut; | c) avaruuspohjaisen datan ensisijaisen tarjoajan tarjoamat palvelut; |

Or. en

**Tarkistus 1284**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 14 alakohta – c alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| c) ***kaikki*** avaruuspohjaisen datan ensisijaisen tarjoajan tarjoamat palvelut; | c) avaruuspohjaisen datan ensisijaisen tarjoajan tarjoamat palvelut; |

Or. en

**Tarkistus 1285**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 14 alakohta – d alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| d) avaruudessa toteutettavat ***toiminnot ja*** palvelut; | d) avaruudessa toteutettavat palvelut ***ja toiminnot***; |

Or. en

**Tarkistus 1286**
**Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 14 alakohta – d alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| d) avaruudessa toteutettavat ***toiminnot ja*** palvelut; | d) avaruudessa toteutettavat palvelut ***ja toiminnot***; |

Or. en

**Tarkistus 1287**
**Sergey Lagodinsky**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 14 alakohta – d a alakohta**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| d) avaruudessa toteutettavat ***toiminnot ja*** palvelut; | d) avaruudessa toteutettavat palvelut ***ja toiminnot***; |

Or. en

**Tarkistus 1288**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 14 alakohta – b a alakohta (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***d a) laukaisupaikkojen ja -laitteiden käyttö ja ylläpito;*** |

Or. en

**Tarkistus 1289**
**Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 14 alakohta – e a alakohta (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***e a) avaruustilannetietoisuuspalvelut;*** |

Or. en

**Tarkistus 1290**
**Giorgio Gori, Sofie Eriksson**

**Ehdotus asetukseksi**
**5 artikla – 1 kohta – 14 alakohta – e a alakohta (uusi)**

| *Komission teksti* | *Tarkistus* |
|---|---|
| | ***e a) avaruustilannetietoisuuspalvelut;*** |

Or. en